
Caras y Caretas
BIBLIOTECA NACIONAL - SECCION DE PUBLICACIONES PERIODICAS
Se preguntan las gentes,
muy inquietas:
¿Son caras o caretas?
ÁLVAREZ


BOLS'ZEER OUDE GENEVER
ZEER OUDE GENEVER
BOLS
GINEBRA
"Bols"
SU COLOR ÁMBAR PÁLIDO
COMPRUEBA SU VEJEZ
UNICOS IMPORTADORES: MOSS & Cía. BUENOS AIRES

LOS ESTRENOS CINEMATOGRÁFICOS

WILLIAM S. STOWELL † A consecuencia de un desastre ferroviario, en el centro de Africa, ha fallecido este as cinematográfico, cuya larga y brillante actuación al lado de Dorothy Phillips, concluye con este acontecimiento.

Se conocen aún pocos detalles del siniestro; sólo se sabe en concreto que el tren chocó con un carro cruzado en la vía, y que Stowell permaneció veinticuatro horas en el lugar, sin asistencia alguna. Cuando fué recogido vivía aún; pero ya era tarde para salvarlo.

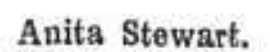
Así, pues, de trágica manera, en pleno corazón de Africa, como en un film cualquiera de espectáculo, se acaba *realmente* la vida de un actor que la ha expuesto cien veces y la ha perdido en una ocasión, en la pantalla.

Ciertamente, durante las interminables veinticuatro horas en que él ha sentido morirse poco a poco, no es fácil que Stowell haya recordado una tan nimia cosa como el final de una cinta suya en que él pierde la vida. Pero a nosotros, que del actor no conocíamos sino su actuación dramática, su agonía, su cierre final de ojos *de verdad*, nos traen vivamente a la memoria *La gran pasión* (su mejor film), en que ya lo hemos visto morir. Ya hemos visto su facies atónita y desencajada por el shock; su boca entreabierta, y su vida escapándose de entre los brazos de Dorothy Phillips. Y la impresión revive ante el fúnebre episodio de ahora, saboreado de antemano.



William S. Stowell.

Otra vez, hace años, sentimos semejante emoción ante la figura de Scott, en un film antártico. Scott había muerto ya, y allí estaba sin embargo ante nuestros ojos, en la pantalla, lleno de vida. Estas alucinaciones fotográficas, estos espectros científicos tocan cuerdas muy hondas; y si la personalidad del héroe que fué Scott explica nuestra angustia al verlo resurgir de la tumba, no es menos cierto que un gran intérprete, al poner a nuestro alcance su total vida dramática, queda unido con nosotros por situaciones, gestos y detalles difíciles de olvidar. Tal el caso de este actor, cuya agonía hemos visto, seguido y pregustado dos años antes de desarrollarse punto por punto y a orillas de un gran río africano, en el film decisivo y final de la vida de William S. Stowell.



Anita Stewart.

SU MAJESTAD LA JUVENTUD *Madge Kennedy y Tom Moore.* — Aunque de reciente estreno, suponemos que este film lleva algunos años de hecho, por el estilo de la obra, muy en boga en 1917. Se trata de una comedia ligera, construída para el lucimiento de los actores centrales, lo que se realiza sin dificultad y sin mayor interés.

ENTRE BAMBALINAS *Anita Stewart.* — La señorita Stewart lleva ya muchos años de cine, y por casualidad resiste a la depreciación tan común en los artistas del film. Las estrellas cinematográficas son extraordinariamente fugaces. Puédense contar con los dedos las que en pos de cinco años de pantalla brillan aún con luz propia. ¿Por qué? ¿Por inverosímil decaimiento en tan breve plazo, o por inconstancia del público? No; sencillamente por falta de adaptación a nuevos conceptos del arte cinematográfico. Lo que hace tan sólo tres años deslumbraba, hoy nos resulta frío; la gesticulación teatral de los comienzos, sólo sería hoy soportada por espectadores muy noveles; lo artificioso que el teatro y sus artistas vistos a la distancia nos legaran, ha concluído por despertar un hambre insaciable de naturalidad, que los viejos actores de comprensión limitada no se hallan en estado de calmar. Las señoras Theda Bara y Valeska Surrat son ejemplo flagrante.

Por dicha para Anita Stewart, ella tuvo desde un principio la sencillez de recursos requerida en un arte donde toda mímica exagerada golpea literalmente los ojos, y por esto la judaica personita, tras un largo eclipse en la pantalla, ha vuelto a centellear últimamente en *Romance de media noche*, un excelente film. No podríamos decir lo mismo del que encabeza estas líneas.

EL CASO LUISA HUFF Esta estrella ha estrenado en los días anteriores una cinta titulada *Nieve y Fuego*, que sin ser un film extraordinario, merece recordarse. Hay en él un tipo de viejo brutal, maravillosamente caracterizado por Teodoro Roberts, actor bueno entre los buenos. Refuerza el éxito de la cinta la actuación de diversos actores en papeles secundarios, todos en justo tono. La única figura débil, débil hasta el desvanecimiento, es la central, que interpreta la estrella Luisa Huff. Confesamos haber meditado, más de lo que acaso merezca el punto, sobre las virtudes artísticas de la señorita Huff. Hemos seguido a su persona y su juego en diversos films, punto por punto, sin otro resultado que la confesión primera: ¿qué circunstancias de un arte que no vemos, o de una combinación que vemos menos aún, han hecho una estrella de la señorita Huff? Es este uno de los innumerables problemas del cine cuya solución — pues nos declaramos incapaces de ella — dejamos al lector.

El esposo de D. Ph.



Luisa Huff.



Los comandantes del «9 de Julio», «Cuba» y «Uruguay», en el palco de la Plaza de Toros, presenciando el clásico «Taripeo», que en su honor dieron las autoridades mejicanas.

El ministro de la Argentina, con los comandantes y oficialidad de los barcos de guerra argentino, cubano y uruguayo, visitando las históricas y monumentales ruinas de las pirámides de San Juan Trotihuacan.

Marinos y charros, confraternizando en los tendidos de la Plaza de Toros, durante el festival.

El espíritu de Tolstoi


Tolstoi y su hija predilecta, Tatiana.

En el fragor de la revolución rusa, hundióse cuanto de fundamental existía en el enorme imperio; todo, desde el Zar al Santo Sínodo; todo, menos el espíritu de Toltoi, su obra de fe cristiana.

La Rusia bolchevisque ha convertido a Yasnaia Pohana, la mansión patrimonial del profeta, en expresión viva de sus doctrinas.

La finca ha sido entregada íntegra a ochocientos niños, hijos de obreros y campesinos.

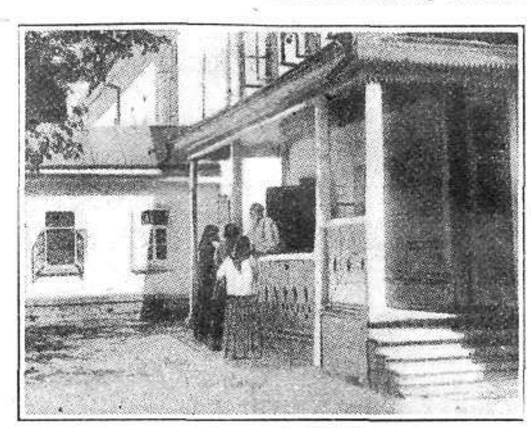
Tatiana, la hija predilecta del gran hombre, recibió del Gobierno de los Soviets el encargo de organizar allí una república infantil en estado comunista, en miniatura, como si Tolstoi viviera, cual si él mismo fuera el dirigente.

Las habitaciones del maestro se han convertido en museo y los demás departamentos y otros nuevos en talleres y dormitorios para los niños. Se les enseña a cultivar la tierra cual verdaderos agrónomos modernos; hay escuelas de mecánicos, carpintería, etc., academia de bellas artes, biblioteca, teatro, gimnasio, baños y pistas de deportes.

Todo el trabajo, toda la organización está entregada a los mismos niños. Tatiana Tolstoi, Teerthoff (el amigo y testamentario de Toltoi) y los maestros que coadyuvan a la obra, no son más que consejeros y guías de los niños, cuidan de ellos y, reunidos en consejo, les advierten, previenen y discuten con ellos los asuntos de la infantil república.

Los niños viven del producto de sus trabajos. La comida es vegetariana y se recolecta casi íntegramente en los campos de Yasnaia. El excedente, la leña, caballos y vacas que allí se crian son entregados al estado, el cual a su vez provee a los niños de cuanto pueda serles útil y preciso.

Cada mes se reune la asamblea infantil; el *soviet* elegido por todos entre los mayores y más adelantados, da cuenta de su gestión y expone sus proyectos. El espíritu de Tolstoi parece presidir este ensayo de pedagogía comunista, cuyos resultados veremos con el tiempo. Bajo el árbol secular donde Tolstoi se sentaba con sus amigos los pobres, los perseguidos, parece resurgir la imagen del Cristo pronunciando sus bellas palabras: «¡Dejad que los niños se acerquen a mí!»


La casa de Tolstoi.


Una carta basta
Farmácia
Franco Inglesa
Buenos Aires
EN cualquier punto en que se halle, estamos tan a su disposición como si estuviera usted en Buenos Aires. Una carta nos basta. Ya sea que necesite usted informes, datos, precios o cualquier consejo tocante a nuestra profesión, puede usted ordenar, le atenderemos completamente gratis. Si necesita usted algo, ya sea medicamento, receta, perfumería o cualquier otro objeto, puede hacernos su pedido por carta y a vuelta de correo se lo mandaremos, cobrándole exactamente los mismos precios que si comprara usted en nuestra casa.
Farmacia Franco-Inglesa
569, Sarmiento 587 — BUENOS-AIRES



Imponente manifestación de las mujeres norteamericanas para protestar contra el inhumano bloqueo de Rusia, que causa la muerte por inanición de tantos miles de inocentes niños y mujeres.



ARTICULOS DE ALTA CALIDAD,
a precios que dan margen a valiosas economías.



Confecciones para hombres

TRAJES de saco, confeccionados en casimires de pura lana, gustos y modelos de última creación, los que valían pesos 70.—, 65.—, 60.—, y 55.—, en liquidación, $ **42.—**

AMBOS: saco y pantalón de brin crudo, liso o rayado, elegantísimos modelos, de gran moda, a.... $ **26.—**

CHALECOS de piqué blanco, a...... $ **9.50**

PANTALONES de fantasía, a............ $ **12.50**

SOMBREROS canotier, de paja rustic, a... $ **3.90**

CAMISAS de zephir o de percal, colores de gran moda, a.. $ **5.90**

CRÉDITOS

*Acordamos créditos pagaderos en **diez mensualidades,** sin recargo alguno en los precios de los artículos*

M. ZABALA
Bme MITRE Y ESMERALDA

PASATIEMPOS



Caras y Caretas ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios, en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos de ingenio. Para ello, habrá que ajustarse a las siguientes bases:

1.° En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2.° Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3.° Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con seudónimo.

4.° Los juegos que se remitan, deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

N.° 1

Metátesis, por Juan G. Girado

1 2 3 4 5 6 Lago
4 5 1 3 6 2 En Africa

N.° 2

Logogrifo-jeroglífico, por Juan G. Girado

NOMBRE

5 6 2 8 4 3 7 1

N.° 3

Interpretativa, por T. Lagarreta

E S T A B A

N.° 4

Diálogo Enigmático, por «H. P.»

— ¿Quieres venir en el auto?
— ¿Vas solo?
— No; con la que te acabo de nombrar...

N.° 5

Charada, por «Grafo»

Desde muy alta «prima» «tres»
ver la «dos» «quinta» tormenta
no siempre «quinta» «cuarta» es
Para exhibirlo en el todo
solamente lo intenta
Un «sexta» «cuarta» «quinta» «sexta»

N.° 6

Charada, por «Grafo»

Mi «prima» «dos» comió
mucho «dos» «prima» y murió.

N.° 7

Refrán comprimido, por Mario Medina

CUNA | GREN GRIN GRON GRUN COSA | FOSA

N.° 8

Jeroglífico comprimido, por Anita Lardizábal

2 NOMBRE I A

N.° 9

Metátesis, por Semíramis

1 2 3 4 Río
4 3 1 2 Nombre

N.° 10

Jeroglífico comprimido, por Mario Medina



N.° 11

Refrán comprimido, por «Rino»



|⑤|

N.° 12

Frase comprimida, por «Rino»

T AR DRIA

N.° 13

Jeroglífico comprimido, por Federico Donadío

ROMA 123456789

N.° 14

Metátesis, por «Impostor»

1 2 3 4 5 Pueblo del interior
5 4 3 2 1 El mismo pueblo

N.° 15

Frase comprimida, por Manrique Ruiz

12AT02 T022A1

N.° 16

Jeroglífico comprimido, por S. P.

ILLO ILLO ILLO

N.° 17

Comprimido, por P. Guido



N.° 18

Acertijo, por Semíramis

Buscar un nombre de varón en que estén las cinco vocales.

N.° 19

Intercalación comprimida, por «El rey negro»

C PE A RU R

N.° 20

Frase hecha, por P. Guido



CONCURSO DE PASATIEMPOS
ENERO Y FEBRERO
de 1920
N°. 1115

A los solucionistas y colaboradores

Toda serie de soluciones que se envíen deben acompañarse del cupón respectivo, que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital, pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones cuando cada juego esté hecho en un pliego es necesario firmar uno por uno, dando las soluciones por separado.

Habiéndose iniciado el presente concurso a mediados de enero abarcará enero y febrero.

N. de la R. — Toda la correspondencia para esta sección, debe remitirse a la sección «Pasatiempos» de Caras y Caretas, Chacabuco, 151.



Ofrecemos un surtido constantemente renovado de trajes para campo y "sport", a precios sumamente módicos.

AMBO (saco y breche), esmeradamente confeccionado con gabardina impermeable, calidad muy fina, colores lisos, gris y habano, pesos......... **106.—**

10112. — **AMBO** (saco y breche), confeccionado con todo esmero en brin lavado de hilo o yute, calidad muy buena, colores lisos, habano, kaki y gris obscuro, a...... $ **36.50**

Mismo modelo en brin impermeabilizado, tejido asargado, colores lisos, kaki, marrón y aceituna, a pesos.................. **37.50**

10114. — **AMBO** (saco y breche), esmeradamente confeccionado en brin tussor lavado, calidad superior, colores lisos, habano, gris obscuro y kaki, a $ **36.50**

Mismo modelo en brin impermeabilizado, tejido asargado, colores lisos aceituna, marrón y kaki, a...........$ **37.50**

CREDITOS: *Los acordamos liberalmente a pagar en 10 meses, sin recargar los precios ni cobrar intereses. — SOLICITEN CONDICIONES.*

LA ARGENTINA **A. DE MICHELI y Cía**

Aved. de Mayo 1001 esq. a B. de Irigoyen B. Aires

La comisión directiva de las «midinettes» que han quedado «para vestir a Santa Catalina», ataviadas típicamente, al presidir las tradicionales fiestas de las solteronas.





KILTIC

PRIMER GARRAPATICIDA

PRESENTADO A ENSAYO

DECLARANDO SUS COMPONENTES

GRATIS:
A todo primer comprador un aparato para determinar en cualquier momento la fuerza del baño.

ANALISIS;

28.3 %	Arseniato de soda.
12.9 %	Sales de sodio de vegetales y de ácidos grasos de resina.
9.1 %	Sales de sodio de alquitrán.
48.3 %	Agua,
1.4 %	Materias no saponizantes y glicerinas.

PHENOLENE



FLUIDO SARNÍFUGO

DESINFECTANTE

Sus componentes, que garantizamos, le darán el puesto que le corresponde.

ANALISIS:

55.7 %	Hidrocarburos de alquitrán.
14 %	Fenoles de alquitrán
20 %	Jabón
9.8 %	Agua
0.5 %	no determinados

MS
CUBREN EL MUNDO

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.

FABRICAS: CLEVELAND, CHICAGO, MONTREAL, LONDON, ENG.
OFICINAS DE VENTA Y DEPOSITOS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES

UNICOS INTRODUCTORES

NEWBERY, GULDMAN & RODRIGUEZ

Bmé MITRE 760 — BUENOS AIRES

Por más informes, dirigirse al Departamento de Agricultura y Ganadería

Anecdotas del "Tigre"

Como al principio de la guerra los senadores manifestaran a Clemenceau extrañeza de que el presidente de la república no hubiese hecho un llamamiento a su indomable patriotismo para formar un ministerio, *el Tigre* contestó:



— Les agradezco a ustedes que reconozcan mis cualidades y, francamente, yo aceptaría la misión de constituir un gabinete. Pero, ¿dónde hallar doce buenos ogros como yo, enérgicos, como ustedes dicen, y dispuestos a dejarse fusilar si no lograran la victoria?...

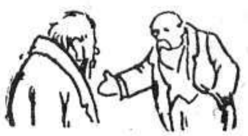
Por otra parte, Clemenceau, en esa época no deseaba el poder, y refiriéndose a las campañas que llevaba a cabo en su diario, agregó:

— Además, mi tarea no está todavía terminada.

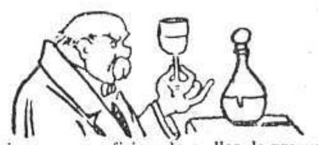
— Ciertamente — dijo un senador — usted tiene un ministerio más importante que cualquier otro: el de la opinión pública. ¡Consérvelo!

— Haré lo posible — replicó el terrible director de *L'Homme Enchaîné*.

Invitado cierta vez a comer por el alcalde de un pueblo del Paso de Calais, pueblo que visitaba, el citado alcalde, negociante en







vinos y muy aficionado a ellos, le preguntó al principio de la comida:

—¿Qué le sirvo? ¿Vino rojo o vino blanco?

— Gracias — contestó Clemenceau — yo no bebo nunca sino agua. Y señalando la roja nariz de su huésped, agregó: Y usted debería hacer lo mismo.

Efectivamente: Clemenceau no bebe más que agua: agua absolutamente pura. Un día, en la Cámara de Diputados, mientras se hallaba en la tribuna, quiso, a mitad de un discurso, humedecer sus labios en el clásico vaso puesto al alcance de todo orador. Pero



no se había tenido tiempo de cambiar el vaso del precedente orador, y *el Tigre* tragó un buche... de agua azucarada, lo que provocó en él una horrible mueca de disgusto.

— ¿Qué es esto que me han hecho beber? — gruñó.—¿Es que alguien tiene ganas de envenenarme?

Uno de sus fieles amigos se presenta un día en su gabinete de estudio en el momento en que trabaja.

— ¿Qué deseas? — pregunta rudamente al visitante presentándole dos dedos de su mano derecha.

— He venido tan sólo a estrechar tu mano — contesta el amigo.

— Bueno — replica Clemenceau a la vez con tono brusco y afable. Ya lo has hecho. Puedes marcharte...

Al recibir a una delegación rumana que acudía a verlo, cuando Marghiloman hacía lo posible en Bucarest por servir la causa del kaiser y porque Bratiano fuera perseguido, Clemenceau dijo a los delegados estas textuales palabras:



— Ante vuestra delegación, yo me pongo de pie; ante el pueblo rumano me saco el sombrero, pero ante vuestro gobierno me lo vuelvo a poner.

Y fueron estas las únicas palabras que *el Tigre* se limitó a pronunciar.

A pesar de ser ministro de la Guerra y de poder disponer, en razon de tal cargo, de magníficas habitaciones para su vivienda particular en el inmenso palacio del bulevar Saint-Germain, Clemenceau tiene su domicilio en el piso bajo de una modesta casa de la calle Franklin, en Passy.

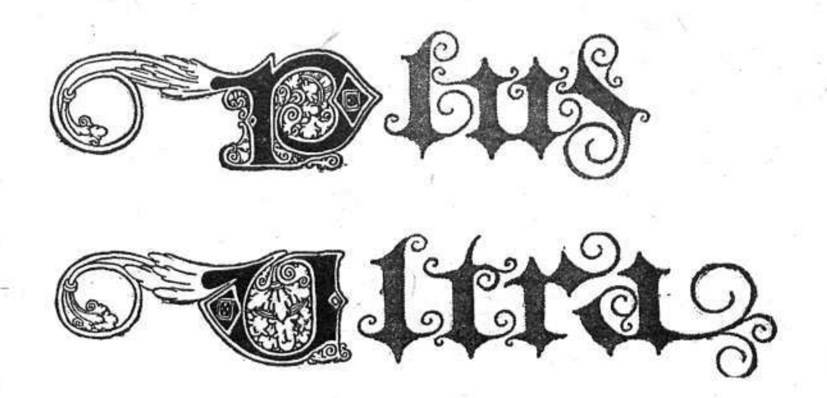


Como alguien le preguntara por qué no aprovecha de las residencias que el protocolo le acuerda, contestó:

— ¡No me gustan las casas amuebladas!



Apareció el número 44 de



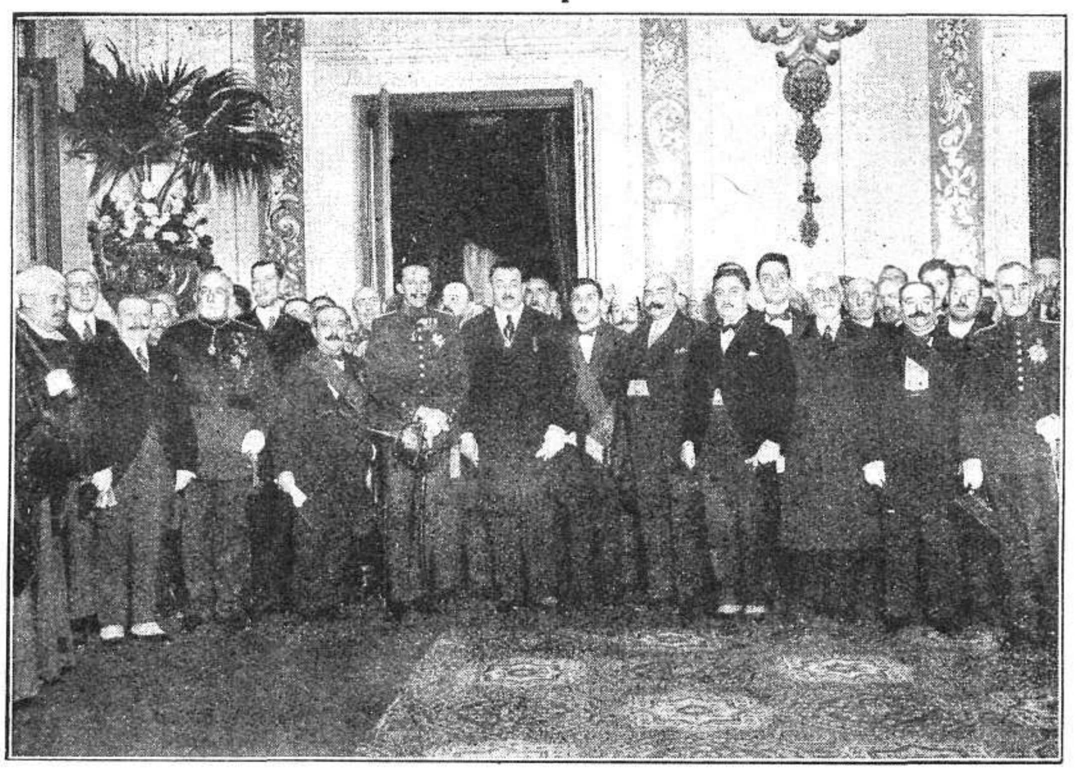
Colaboración literaria: Enrique Larreta, Roberto J. Payró, Horacio Quiroga, Eugenio Díaz Romero, Antonio Pérez-Valiente, Félix B. Visillac, Eduardo del Saz, La Dama Duende y Raúl P. Osorio.

Colaboración artística: Alonso, Alvarez, Larco y Sirio.

En el sumario se destaca el primoroso artículo del ilustre Galdós "La conjuración de las palabras".

Publica tres notas interesantes: La Barra de Anchorena, Club Mar del Plata y Golf Club de Mar del Plata, además de otros trabajos notables.

Las fieles reproducciones de obras maestras de Raeburn, Ghislandi, Longhi, Cottet y Domingo ofrecen a los aficionados una verdadera lección de arte histórico.

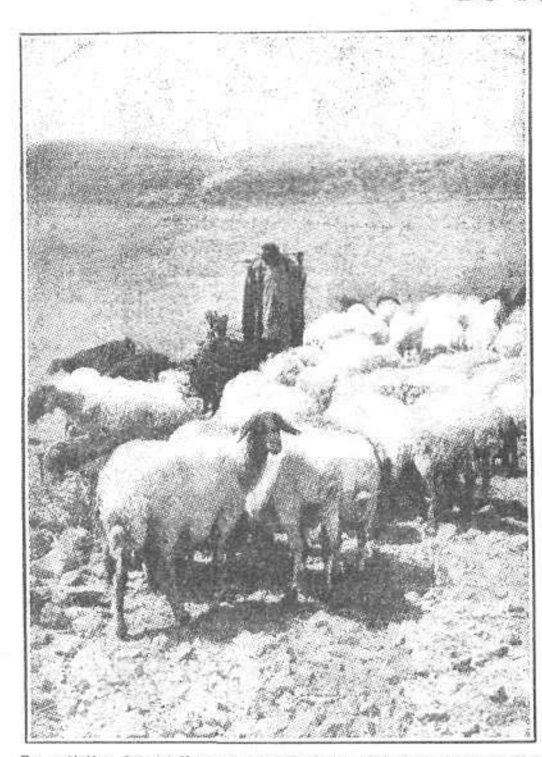


El rey Alfonso XIII, después de la solemne sesión verificada en la municipalidad, y en la que condecoró al alcalde de Zaragoza, en representación de aquella ciudad, por haber sido la primera municipalidad de la península que ha creado oficialmente el Retiro a la Vejez.

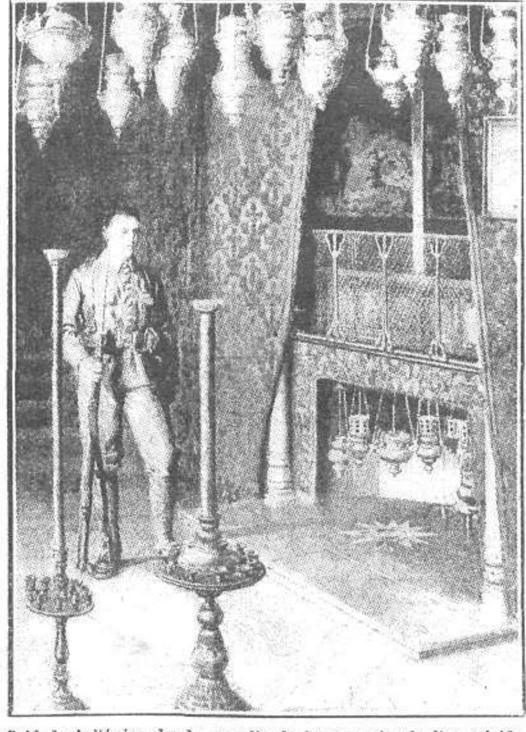
De Fiume

El bautizo de las baterías de la ciudad, ceremonia solemne y emocionante, con la cual D'Annunzio, estimula y exalta la ardiente voluntad de sacrificio en sus valientes legionarios. — De izquierda a derecha: Mayor médico, doctor Pulli; ayudante mayor, teniente Sirio Simoncini; condesa Casagrande; teniente de navío, Augusto Tesi, comandante de los expedicionarios.

De Palestina



La artística fotografía que reproducimos está tomada en el sitio donde, según la tradición, se aparecieron los Angeles a los pastores para anunciarles el nacimiento del Mesías. El tiempo no parece haber pasado por estos poéticos lugares.



Soldado británico dando guardia de honor ante el altar erigido sobre el sitio en que nació el Cristo, donde desde hace siglos arden constantemente 16 lámparas de plata que iluminan la leyenda: «Hic de Virgine Maria, Jesus Christus Natus est».


AUTOMOVILES
DODGE BROTHERS
Los compradores han encontrado que su economía es invariable en todas las estaciones.
Funciona igualmente bien en otoño como en la primavera, en verano como en invierno, y siempre al mismo costo.
El motor es de 30-35 H. P.
El precio de la voiturette o doble faetón, completo, es de $ 4.550 m/n. — (sobre wagon Buenos Aires)
JULIO FÈVRE hijo & Cía.
Calle Bermejo, 940
Buenos Aires

La idiosincrasia inglesa

En el inglés predominan dos gustos: el del movimiento y el de la naturaleza. En todo inglés hay un nomadismo innato que le lleva a pasear por el mundo su afán de lo nuevo y su gusto por las aventuras.

El mundo entero conoce el tipo del turista inglés. Pero este tipo representa el aburguesamiento de la tendencia. La tendencia al nomadismo, tan pura y vigorosa como antaño, se revela mejor en esos modernos exploradores ingleses, como Scott y Shackleton, y los mil ignorados aventureros que se adentran por todos los lugares salvajes, bárbaros y semicivilizados del mundo. En la propia Inglaterra, dentro del territorio nacional, este afán de movimiento se manifiesta en una extrema afición a los viajes.

El inglés viaja por toda suerte de razones y pretextos; por negocios, por turismo, por ver a un amigo, por ir a pasar dos días con una tía segunda, por pescar en un río de Gales, por cazar en un coto de Escocia, por ir a jugar al *golf* en unos *links* muy buenos que hay en Kent; para gozar de la familia, para huir de la familia, para descansar y para consumir energía, y hasta viaja por viajar.

El rico y el de la clase media, que de cuando en cuando y con relativa frecuencia pueden permitirse la satisfacción de su manía nacional favorita, viajan todo el año. De aquí dos instituciones inglesas muy importantes: el *spare bedroom,* o alcoba de amigos, que no falta en ninguna casa inglesa, aun de pequeña burguesía; y el *weekend* o "fin de semana", período que va del sábado a las doce al lunes por la mañana, y que la mayoría de los ingleses suelen pasar lejos de su hogar, generalmente en casa de algún amigo en el campo o en otra población. Para el pueblo, única ocasión de satisfacer el nomadismo de la raza, es el *Bank Holiday.*

Añádase el poderoso estímulo al movimiento que el inglés recibe de su amor a la naturaleza. Bosques, ríos, montes y mares son el verdadero medio en que el inglés vive, cuando no de hecho, de imaginación. En el inglés constituye una necesidad orgánica, por ello son tan aficionados a cultivar toda clase de deportes, y cual los romanos hacían con los dioses de los países que dominaban, así ellos adoptan y nacionalizan todo ejercicio físico que encuentran a su paso, adaptándolo a su particular idiosincrasia, perfeccionándolo y estableciendo las reglas que luego han de fijar sus caracteres.

Así el viril y arriesgado polo es un juego peculiar de la India, el *football* es francés de origen, y así otros muchos juegos que por el nombre inglés con que son hoy día conocidos, pasan por británicos deportes.

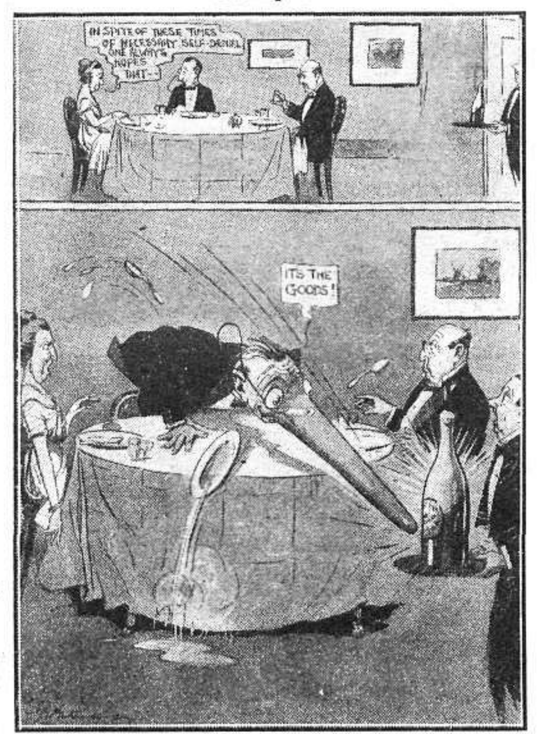
Verdad es que este culto exagerado hacia los ejercicios físicos y a la naturaleza ha tenido su compensación, pues a ello indudablemente deben los anglosajones la fortaleza y el vigor de la raza, la cual, al conservar constante el contacto con la madre tierra cual Anteo, se renueva y adquiere vitalidad intensa.

En su oficina, en su fábrica y aun ante el fuego de su propio hogar, el inglés se siente desterrado y sueña con la frescura del viento en los altozanos: la deliciosa sombra de los corpudos árboles en sus pobladas florestas, el perezoso deslizarse de sus ríos y la perpetua animación del agua marina en las innumerables playas que festonean la isla. El burgués puede gozar de estas delicias naturales en sus numerosos *week-ends;* pero el obrero y el empleado han de contentarse con atesorar recuerdos del año pasado y ensueños del que vienen entre *Bank Holiday* y *Bank Holiday.* Y por eso, cuando llega el primer lunes de cada mes, hay en Inglaterra como una explosión de vigor casi animal que aguardaba con impaciencia el momento de desbordarse.


Polvo
Grasoso
Brissac.
París
Para conservar su
belleza inalterable,
use nuestro excelente Polvo Grasoso Brissac.
Es la preparación ideal que toda dama que se precie de su hermosura
debe emplear.
No tema el avance de los años; la Crema Higiénica BRISSAC hace desaparecer en
poco tiempo las paspaduras que los efectos del sol y cambios bruscos de temperatura producen en el rostro.
Son muchas las damas que conocen sus benéficos resultados.
Unicos Concesionarios de los productos BRISSAC:
L. AUBERT y Cía. - Jorge Newbery, 3443/55
U. T., 2045, Belgrano.
Representantes en Asunción (Paraguay): Caro y Oreggione, Garibaldi, n.º 40. En la R. O. del Uruguay: J. del Có
Municipio, n.º 1619, Montevideo.
En venta en todas las tiendas, farmacias y perfumerías.
La caja
$ 1.40
El
tarro
$
2.50
Poudre Grasse de Brissac
Parfumerie
Paris
Crème
Hygiénique
Brissac
Crème Hygiénique Brissac

Humorismo inglés

Siempre sale a relucir la bestia que llevamos dentro



INTEMPERANCIA.

ENVIDIA.

(Del *The Sketch*, Londres.)





¡COMO ALUMBRA UNA LAMPARA A ALCOHOL CARBURADO!

Consume un litro de combustible en 20 horas. La lámpara da setenta bujías efectivas de luz; hay que llenarla cada cuatro o cinco días, y se limpia el mechero cada cuatro o cinco meses en nuestros talleres, mediante cincuenta centavos.

Lámparas desde $ **12.—** Pida una a prueba, sin compromiso de comprar. Una lámpara a kerosene se transforma a nuestro sistema, por $ **8.—**

REBAJA DE PRECIOS

Ahora el cajón de Denayrouzine (alcohol carburado) vale pesos **25.40,** c/l.; la lata de 20 litros, $ **14.—**, c/l.; de 10 litros $ **7.20,** c/l., de 5 litros, $ **3.80,** c/l., por mercaderías sobre vagón o vapor, en Buenos Aires.

Mecha incandescente especial.	$	0.45 c/l.
» » común.	»	0.40 »

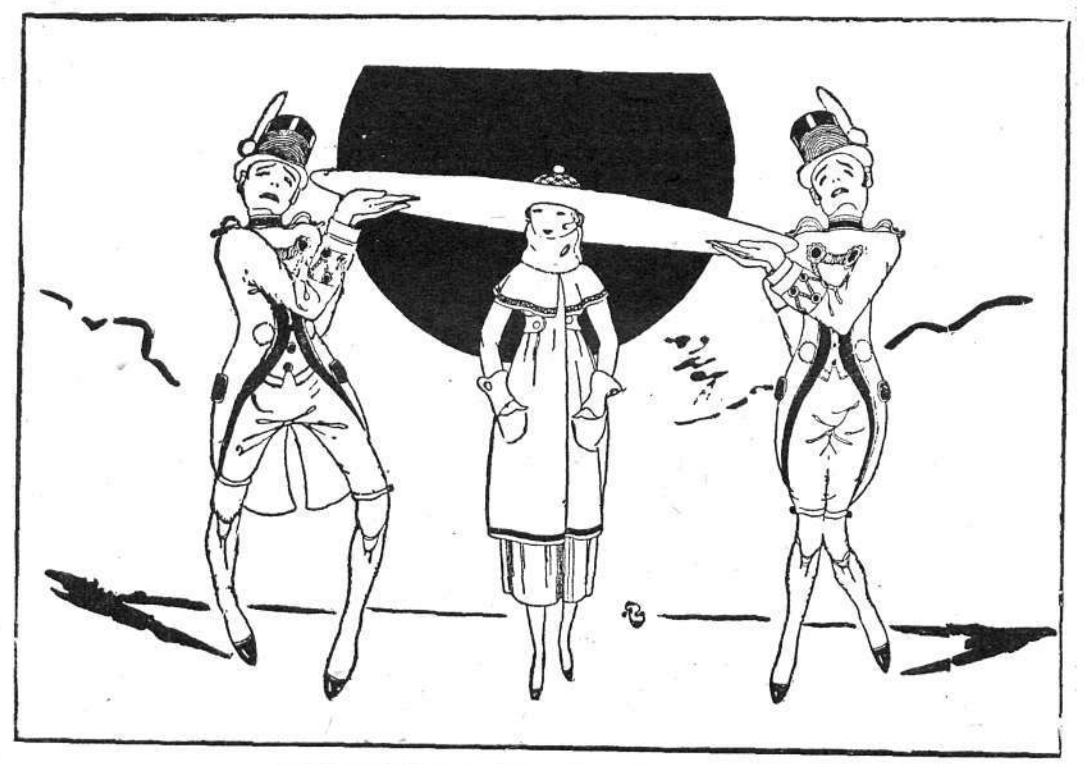
PIDA CATALOGO

Compañía Argentina de Alumbrado a Alcohol

Defensa, 429. - Buenos Aires

SUCURSAL EN MONTEVIDEO: CALLE 25 DE MAYO, 724

¡A dónde vamos!



Lo que sucederá pronto si los sombreros siguen creciendo.

El encanto de un rostro agraciado

no debe variar ni con el transcurso de los años, pero es necesario saber conservarlo.

Por Mlle. ALICE DELYSIA.

Cómo me libré de los barrillos.

LOS barrillos y puntos negros en el rostro fueron para mí, durante algunos años, motivo de tan tristes días, que muchas veces me vi imposibilitada de presentarme en sociedad por la persistencia con que tan repugnante molestia atacaba mi rostro. Pero luego encontré el stymol y fué tan rápido y lisonjero el resultado obtenido, que la felicidad de este acontecimiento hízome olvidar muy pronto los sufrimientos pasados. Trátase de un procedimiento tan sencillo como agradable; tan sólo son necesarias algunas tabletas de stymol, que obtendrá en la farmacia y conservará bien tapadas en un lugar seco. Eche una tableta en un vaso con agua caliente y cuando haya cesado la efervescencia que se produce, lave abundantemente su rostro con el líquido, secándose por último con una toalla blanda. El resultado le sorprenderá; todos los barrillos habrán quedado en la toalla y habrá desaparecido la grasitud para ofrecerse a su vista una cara aterciopelada, fresca y encantadora. A fin de que el resultado sea definitivo, repita la operación algunos días después.

El atractivo de los cabellos abundantes.

LA belleza del cabello contribuye poderosamente al magnetismo personal de damas y caballeros. Lo mismo las actrices que las damas de la sociedad elegante, están siempre a la mira de cualquier producto inofensivo que aumente la natural hermosura de su cabellera. El remedio novísimo es usar stallax puro como shampoo a causa de la brillantez, suavidad y ondulación que produce en el pelo. Como el stallax no ha sido usado nunca antes de ahora para este efecto, sólo lo reciben los droguistas en paquetes con sello original, conteniendo cada uno cantidad suficiente para veinticinco a treinta lavados de cabeza. Una cucharadita de las de café llena de los olorosos gránulos del stallax, disuelta en una taza de agua caliente, es más que bastante para cada shampoo. Beneficia y estimula grandemente el cabello, además del efecto embellecedor que le produce.

Para extirpar las raíces del vello.

LAS damas a quienes contraríe el crecimiento de pelo superfluo, deben saber que hay un medio de hacerlo desaparecer, no sólo temporalmente, sino de matar por completo sus raíces. Para este propósito basta aplicar porlac puro pulverizado a la parte donde se haya presentado ese huésped molesto. Este tratamiento se recomienda porque borra instantáneamente el vello y además extirpa para siempre sus raíces de tal manera, que el vello no vuelve a hacer su aparición. Una onza de porlac, que puede usted comprar en cualquier botica, es suficiente para el caso.

La naturaleza hace nuevos cutis.

ES sabido que la piel humana constantemente sufre un proceso de desgaste y renovación. Cuando se avanza en años o la vitalidad declina, dicho proceso se entorpece. Entonces la piel mortecina y gastada permanece tanto tiempo adherida, que las personas se ven con decepción cada día más avejentadas por el mal aspecto que presenta un rostro surcado de arrugas y manchas. El sentido común enseña que es inútil pretender revivir con cosméticos o polvos, un cutis ya gastado y descolorido. No hay en tal caso procedimiento más acertado que el natural, que consiste en quitar la piel mala. Se ha probado que la cera ordinaria mercolizada, tiene la propiedad de absorber la piel debilitada, y lo hace en partículas tan pequeñas y en forma tan suave y gradual, que no causa molestia alguna. La cera mercolizada — que se puede adquirir en cualquiera farmacia — se usa por las noches lo mismo que si fuera cold cream y se retira a la mañana con un poco de agua caliente. Si quiere usted poseer un cutis hermoso, rosado y fresco, ponga en práctica este sencillo procedimiento.



EL PATRON. — Preciso un empleado para el escritorio que sepa español y francés; ganará diez y ocho dólares semanales.
— Disculpe, señor, pero carezco de instrucción; soy cargador del muelle.
— Mejor, entonces vea al capataz. Empezará usted en seguida, ganando cuarenta dólares semanales.

(Del *Life*, Nueva York.)



Algunas expresiones musicales, por Gibson.

(Del *Life*, Nueva York.)

ES EN CARNAVAL

CUANDO MAS SE HACE NECESARIO UN BUEN GRAFOFONO.

— CON EL Vd. PUEDE IMPROVISAR FIESTAS Y BAILES FAMILIARES, TENIENDO SIEMPRE A SU DISPOSICION LAS MEJORES ORQUESTAS NACIONALES Y EXTRANJERAS, QUE LE EJECUTARAN LOS BAILABLES DE SU PREFERENCIA.

AMBOS SON GRAFOFONOS "AMERICA"

CUALQUIERA DE ELLOS LE DARA ESPLENDIDOS RESULTADOS Y LLENARA SU HOGAR DE ALEGRIA.



AMERICA N.º 0

Hermoso grafófono moderno de corneta interna, motor Suizo, membrana doble con goma, voz fuerte y clara, brazo acústico último modelo. Se remite con tres discos dobles, 200 púas y embalaje gratis, por sólo .... $ **55.—**

Discos Dobles a UN PESO m/n cada disco
CATALOGO GRATIS

ESPECIALIDADES RECOMENDADAS

VICTROLAS, GRAFONOLAS, DISCOS, GUITARRAS, VIOLINES, MANDOLINES, ACORDEONES, LINTERNAS ELECTRICAS, PILAS, MAQUINAS «GEM», LENGUAFONO SISTEMA CORTINA.

Gran catálogo ilustrado remitimos enviándonos veinte centavos en estampillas.



AMERICA

N.º 109. — Mide 30 × 30 × 15 ctms. Corneta forma flor de 46 ctms. Membrana doble con goma. Voz potente y clara. Se remite con tres discos dobles, 200 púas y embalaje gratis, por sólo .... $ **65.—**

ULTIMAS NOVEDADES POR LA **ORQUESTA FIRPO**

DISCOS DOBLES, $ m/n 2.75 CADA DISCO

442 { El Tomacorriente. — Fox-trot.
Pampa. — Tango.
444 { Don Esteban. — Tango.
Sembrando flores. — Vals.
446 { Florida. — Tango.
El Tropezón. — Tango.
543 { Ojos Negros. — Tango.
El Mareo. — Tango.
554 { Mano brava. — Tango.
La Campana. — Tango.
569 { Un Lamento. — Tango.
El Talento. — Tango.
623 { Alma Andaluza. — Paso doble.
Over There. — One step.

Cantados por **LOLA MEMBRIVES**, $ 3 cada disco.

10423 { El delantal de la china.
Ayer se cayó una Torre.
10424 { Decime pa que vinistes.
La Parisina. — Canción.
10425 { El Cuzquito. — Tango.
Rayo de oro. — Couplet.

Cantados por **GARDEL RAZZANO**, $ 3 cada disco.

18019 { La Cordobesa. — Dúo zamba.
Payadas. — Media cifra.
18020 { De vuelta al bulín. — Tango.
El Vagabundo. — Dúo bambuco.

CASA AMERICA
STAHLBERG & RIGOTTI

AVENIDA DE MAYO, 979 (entre Tacuarí y Bernardo de Irigoyen) - BUENOS AIRES

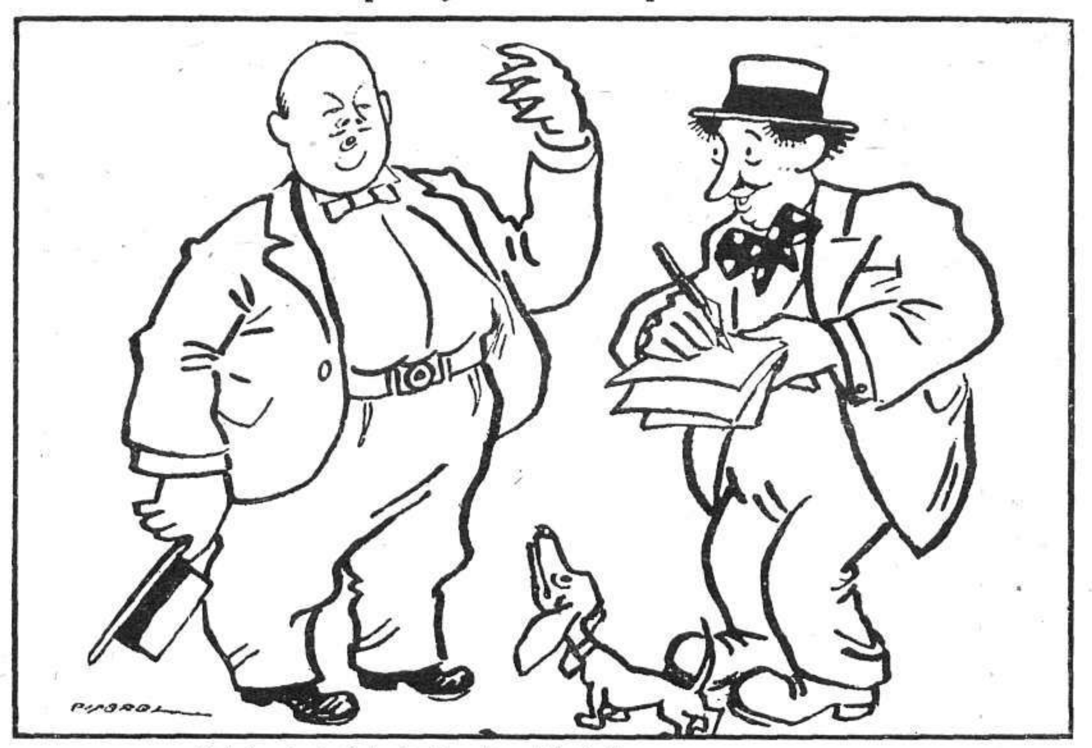
AUTOBIOGRAFIA

De la guerra por azar
y de mi estirpe el segundo
en Lérida vine al mundo
sin poderlo remediar;
pues de la humana batalla
a conocer la extensión
arrojando el biberón
hubiera dicho: — ¡Otro talla!
En Nochebuena nací,
y entre placeres y penas
cincuenta y seis noches buenas
han corrido para mí.
Por adularme quizás
alguien con sobra de celo
dice que tuve buen pelo...
yo ni aun sé si tuve más.
Latín en Soria cursé,
letras en Valladolid,
y en la Coruña y Madrid
algo que luego olvidé;
hasta que el tiempo pasado
en Granada la sin par,
aprendí a sentir y amar...
estudios que no he dejado.
Mi vocación de poeta
es tan antigua que infiero
solté mi verso primero
al tomar la primer teta.
Y a esa gracia o ese don
debo, sin duda ninguna,
ya que no gloria y fortuna
honores y estimación.
Por sobra de candidez
o falta de picardía
tras de mí la policía
anduvo más de una vez;
pero puedo con testigos
probar, como hombre leal,
que bien devolví por mal
a todos mis enemigos.
Alegre y derrochador,
pensando muy poco en mí,
al que me pidió le dí,
mereciera o no el favor;
sufriendo angustia horrorosa
cuando en varias ocasiones
sólo pude dar razones
por no tener otra cosa.
Ya al fin de mi vida inquieta,
guardar no importa el secreto,
aspiro a ser buen sujeto
antes que a ser buen poeta;
y si mañana cual hoy
conocerme alguno quiere,
de mi vida no se entere,
mis obras dirán quién soy.
Con estas debilidades,
suponiendo que lo sean,
cuatro pelos que blanquean,
reuma en las extremidades,
apetito regular,
color sano, ojos azules,
envidia a cuantos gandules
comen bien sin trabajar.
Carácter dulce y sencillo,
aversión hacia lo ruín,
algo dentro del magín,
poco dentro del bolsillo;
una prebenda en Estado
que iguala el debe al haber,
dos hijos, una mujer,
y un uniforme bordado,
me ofrezco a ustedes sin tasa
franco, servicial y activo,
por la tarde en el Archivo,
por la mañana en mi casa,
donde me pueden mandar,
y adonde suelen venir,
los hambrientos a pedir,
los cuitados a llorar,
los amigos a reir,
los artistas a gozar,
a no dejarme vivir
el que algo espera lograr,
y el que me debe a decir
que desista de cobrar.
Pues al infortunio abiertas,
cerradas a la ambición,
y raras veces desiertas,
mi casa tiene dos puertas,
ninguna mi corazón!

MANUEL DEL PALACIO.


PAGINA
BONDUEL
LA CASA TIENE EN VENTA:
CARBURO CANADIENSE
EN TODOS LOS TAMAÑOS
ANILINAS SUIZAS PARA TODAS LAS INDUSTRIAS
ACIDO GALICO PARA FARMACIA
Amoníaco — Goma laca — Permanganato — Clorato de potasa — Clavos para herrar, etc., etc.
PRECIOS SIN COMPETENCIA
CARBURO CANADIENSE
"TE SIN RIVAL"
SUPERIOR - TIPO B 1 y B 2
En paquetes de 1 libra, 1/2, 1/4, 1/8 y MIGNON
AROMATICO-DELICIOSO-ECONOMICO
SOLICITEN PRECIOS
B 2.
B 1.
PRODUCTOS "REX"
DE FAMA MUNDIAL
SAVON AU PARFUM FIN REX PARIS
REX PARIS
JABON - POLVO - TALCO
PURAMENTE GENUINOS
FRAGANCIA INCONFUNDIBLE
POLVO DE ARROZ "FLEUR DE NICE"
Producción altamente fina
LO MAS CARO,
PERO LO MEJOR
Su aroma deleita
POLVO DENTÍFRICO
"CHIMO CHIMO"
A base de ácido bórico y menta. De absoluta higiene
BONDUEL HERMANOS
718 - ALSINA - 724
BUENOS AIRES

Reportaje a un enriquecido



— ¿Qué cómo he ganado tanta plata quiere usted saber?
— Sí, señor; eso deseo.
— ¿Y para qué?
-- Pues para tener datos fehacientes con que escribir un libro que titularé «El robo legal».

(De *La Esquella*, Barcelona.)



La Corona de las Coronas.

Rubio como el oro o negro como el ébano, un cabello hermoso ha sido y será siempre una corona más preciosa que las de reyes y emperadores. La mujer que tiene la fortuna de ostentar esta corona de las coronas, dondequiera rinde voluntades y dondequiera conquista homenajes. No hay esfuerzo que no deba hacerse, ni cuidado que no deba tomarse por conservar tan admirable tesoro. Cuantos medios aconsejan como mejores para este fin los más notables dermatólogos modernos, se hallan reunidos en la DANDERINA. Esta loción conserva y aumenta la belleza del pelo y lo defiende contra todas las enfermedades. Como preparación medicinal, la DANDERINA es superior a cualquiera de las de su clase, porque cura pronta y radicalmente la caspa, impide la caída del pelo y le devuelve su vitalidad. Como artículo de tocador es también de mérito excepcional, pues tiene una exquisita fragancia y es la única loción que limpia, suaviza y embellece el cabello en pocos momentos. En resumen, este excelente producto es el servidor más eficaz y el guardián más fiel de la "corona de las coronas."

En la Edad de Piedra

— ¡Qué linda cadena de reloj llevas!
— ¿De reloj? ¡Idiota, no vez que todavía no se han inventado los relojes!

(Lillo en Confetti.)

Influye en sus ánimos!...



—Tú que eres la preferida, a ti que tanto caso te hacen, influye en el ánimo de nuestros padres, para que desistan de la idea de casarme con este hombre cuya horrible calvicie me horroriza!

Si Vd. tiene conciencia del valor de su persona, no desoiga los consejos de quien lo estima al asegurarle que: un hombre calvo es un adefesio, es un ser que pierde el 50 por ciento del valor estético de su persona.

Usted también puede curar su calvicie, empleando el remedio universalmente reconocido como INSUPERABLE

Específico Boliviano "BENGURIA"

SU SOLO NOMBRE ES UN SELLO DE GARANTIA. HACE DESAPARECER LA CASPA. DETIENE LA CAIDA DEL CABELLO. DEVUELVE A LAS CANAS SU COLOR PRIMITIVO.

CURA LA CALVICIE

UNICO LUGAR De ventas y consultas en la República Argentina, atendido personalmente por el hijo del inventor

Dr. Rafael Benguria B. Avda. de Mayo, 1156, primer piso
Unión Telefónica, 5753, Libertad

CLINICA EN SANTIAGO (CHILE); MONEDA, 875 - CASILLA, 2426

SOLICITE FOLLETO GRATIS

Del Excmo. Señor Marqués Durand de la Penne, enviado extraordinario de Italia ante los Gobiernos de Chile y Argentina:
Señor Don Rafael Benguria B., Santiago.

Tengo el agrado de manifestar que he quedado plenamente satisfecho de su tratamiento para impedir la caída del cabello y curación de la calvicie, siendo su Específico verdaderamente eficaz para dichas afecciones. Al otorgarle el presente certificado, ofrezco a usted la seguridad de mi estimación. Suyo afectísimo,

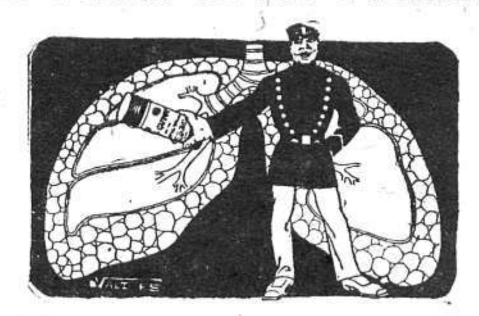
E. DE LA PENNE.

Del señor Ricardo Echeverría P.:

El que subscribe, certifica que después de haber usado por más de dos años una infinidad de medicamentos sin ningún resultado contra la caída del cabello, calvicie, etc., he usado, por espacio de cuatro meses, el que venden y aplican los señores Benguria, de Bolivia, y he obtenido con él el evitar por completo la caída del pelo y tener al presente una gran cantidad de pelo nuevo, por lo que me doy por satisfecho de su resultado. Doy el presente para los fines que convenga a los interesados.

RICARDO ECHEVERRÍA P.

LA POLICIA DE LOS PULMONES



Así como el agente de orden público exige que la gente circule en vez de formar grupos, el **ALQUITRAN-GUYOT** hace que el aire circule libremente por los pulmones, curando así las bronquitis, catarros, grippes, etc.

El uso del **Alquitrán - Guyot,** tomado en todas las comidas, en dosis de una cucharadita de café por vaso de agua, basta, en efecto, para hacer desaparecer en poco tiempo el resfrío más persistente y la bronquitis más inveterada. Se consigue también, en muchos casos, detener y curar una tisis bien declarada, pues el alquitrán impide la descomposición de los tubérculos del pulmón, destruyendo los malos microbios, causantes de esta descomposición.

Cuando se os quiera vender tal o cual producto en vez del **verdadero Alquitrán - Guyot, desconfiad, es por interés.** Para conseguir la cura de vuestra bronquitis, catarros, resfríos crónicos por el descuido y a *fortiori* del asma y la tisis, es absolutamente necesario que pidan bien en las boticas el **verdadero Alquitrán - Guyot.**

A fin de evitar cualquier error, fíjense en la etiqueta; la del **verdadero Alquitrán - Guyot** lleva el nombre de Guyot impreso en grandes caracteres y su firma en tres colores: violeta, verde y rojo, al biés, como también la dirección: Maison Frere, 19, rue Jacob, París.

P. S. — Las personas que no puedan acostumbrarse al gusto del agua de alquitrán, podrán reemplazar su uso por el de las Cápsulas Guyot, al alquitrán de Noruega, de pino marítimo puro, tomando dos o tres cápsulas en cada comida. Obtendrán así los mismos efectos saludables y una cura igualmente segura.

La Obesidad

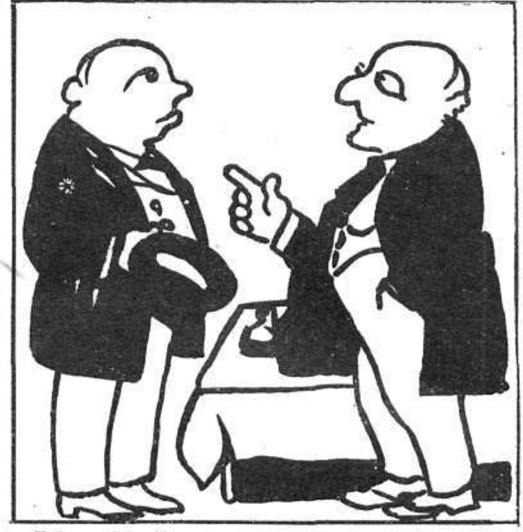


Se cura con el té del profesor **Densmore,** de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que **engordar** es **envejecer.** Vea lo que dice el distinguido médico de B. Aires, Dr. M. de Tezanos Pintos:

«Señores M. Figallo y Cía. — Distinguidos señores: En mi poder su atenta de fecha 21 del corriente, que es la única que he recibido, debido sin duda a mi cambio de domicilio, He usado efectivamente el «Té Densmore, que ustedes tuvieron la gentileza de remitirme un paquete, en el señor J. S., que pesaba 120 kilos, y a los dos meses de hacerlo había rebajado 15 kilos, sin experimentar ningún transtorno. Aun tengo otras personas que lo toman, pero no puedo, por el momento adelantarle nada, por haber principiado a tomarlo recientemente. Habiendo satisfecho su deseo, lo saluda atte. — M. DE T. PINTOS. — Febrero, 21 de 1918.

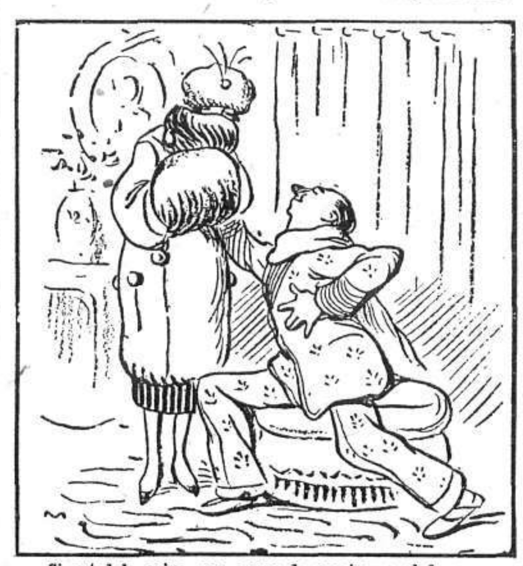
Por instrucciones y precios, dirigirse a los únicos introductores: **M. FIGALLO y Cía., Buenos Aires, calle MAIPU, 212.**

Humorismo francés



¿Enfermo del estómago por comer con exceso? ¡No puede ser! Esa enfermedad la ha adquirido usted antes de la guerra.

(De *La Baionnette*, de París.)



— Si usted lo exige, soy capaz de arrojarme al fuego.
— ¡Eso es lo que usted quisiera!... Tener fuego donde arrojarse.

(De *Le Rire*, París.)



— ¿Estos muebles son de estilo moderno?
— No, señor; es que cada día les corto un pedacito, y así puedo hacer fuego.

(De *Le Rire*, París.)



La CORONA

tiene teclado universal, cinta bicromática, tecla de retroceso y las demás ventajas modernas.

Su escritura es enteramente visible y admite papel tamaño carta.

LA CORONA es tan útil en la oficina como en el hogar o en los viajes. Con ella se obtiene un trabajo exactamente igual al que se ejecuta con máquinas de mayor precio.

La correspondencia, los pedidos, los inventarios, todo trabajo, en fin, puede hacerse cómoda y fácilmente en la CORONA, sacando al mismo tiempo las copias necesarias.

Su peso ligero hace innecesario el uso de una mesa especial y esto la recomienda para trabajos de oficina.



CORONA

La Máquina de Escribir Portátil

Precio: $ 165.— m/n neto

Agentes exclusivos para la República Argentina, Uruguay y Paraguay:

COMPAÑIA LA CAMONA

39, MAIPÚ, 43 BUENOS AIRES

FABRICADA POR LA

CORONA TYPEWRITER CO., INC.

GROTON, N. Y., E. U. DE A.

BIBLIOGRAFÍA

"Recuerdos de provincia", por D. F. Sarmiento. Edición de La Cultura Argentina.

"Verba", por Gabriel Alomar. B. Nueva. — "Facundo", por D. F. Sarmiento. Editorial América. — "Antología de poetas argentinos", por J. de la C. Puig. — "Estrazilla", por Ortega Munilla. Renacimiento. — "Pasado y presente", por Carlyle. España Moderna. Rep.: Agencia General de Librería y Publicaciones.

"Francisco Lecoq", por R. J. Cárcano. Editor: Mendesky e hijo.

"1914", por el mariscal French. — "Lettres d'un satyre", por Remy de Gourmont. — "El amor de los amores", de Ricardo León. — "Tú eres la paz", por G. Martínez Sierra. — "Libro del buen amor", por el arcipreste de Hita. Rep.: Arnoldo Moen.

"Poesía", por Marino Moretti. — "Piccole Storie del Mondo Grande", por A. Panzini. — "Epicuro", opere, frammenti, vita, por E. Bignone. — "Introduzione allo studio della opere di B. Croce", por G. Castellano. Rep.: Librería Italiana Mele.

"El dominio de la voluntad", por Boyer-Rebiad. Editor: Martín García.

"Camille Saint-Saëns", por J. Mortargis. — "Ariane ma soeur", por E. Schneider. — "Les parfums de la pagode", por J. Gauthier. — "Femme", por M. Max. Rep.: Librería Moderna.

"Mi sistema para los niños", gimnasia, por J. P. Müller. Editor: Librería Mitchell.

LA LIRA

Cantar la lira es cosa que un poeta,
al parnaso y su gente aficionado,
si lo hiciera estará justificado
por ser al cabo un hombre sin chaveta.

Mas no aquélla, ni menos la peseta
de los reinos de Italia; no el finado
instrumento de música sagrado,
ni la constelación do el frío aprieta.

Es mi tema, de objeto más modesto:
me refiero a unos pájaros curiosos
cuya cola ansiaría el más apuesto,

por su forma y colores caprichosos:
habitan en Australia, y por supuesto.
estos pájaros-liras son hermosos.

CARLOS DE MONTERO.

ANÉCDOTA

Dijéronle a Echegaray que a muchas personas les había causado extrañeza sus múltiples aficiones, al parecer contradictorias. Sobre todo les había sorprendido su afición a las matemáticas y, a la vez, a la poesía.

A lo que contestó don José:

— Las matemáticas forman una salsa que viene bien a todos los guisos del espíritu. Las matemáticas armonizan con la música y con el arte en general. Como que todas son armonía, variedades en una o en otra forma, que se resuelven en una alta y bella unidad.

EPIGRAMAS

Al ir a comprar García
Algunas plumas de acero,
Se vió el hombre sin dinero
Y dejó la mercancía.
— Lléveselas sin temor —
Dijo el vendedor galante —
Porque crédito bastante
Me merece el comprador.
Insistió, tenaz, García
Diciendo: — ¿Y si yo muriera?
Y aquél dijo: — Aunque así fuera,
Muy poco se perdería.

EDMUNDO DE C. BONET.

Casóse con Paz Antonio,
Que tiene un genio que aterra,
Y asegura el muy bolonio
Que vive con Paz y *en guerra*.

D. JIMÉNEZ.

— ¿Vas a ver las fieras, Blas?
Allí a Inés encontrarás.

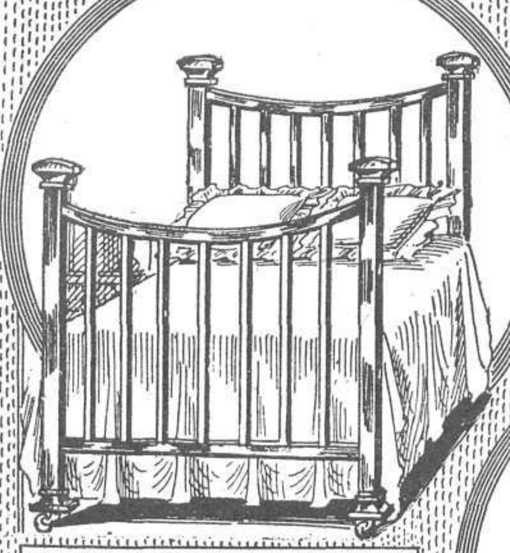
* * *

Murió la perrita negra
De doña Inés; y su yerno
Dedica un soneto tierno
"A la perra de su suegra".

E. GEMINARD.

A un hijo suyo,
Gedeón decía:
— Quien bien te quiera
Te hará llorar.
— Pues las cebollas —
Contestó el chico —
¡Dios mío! ¡Cuánto
Me adorarán!

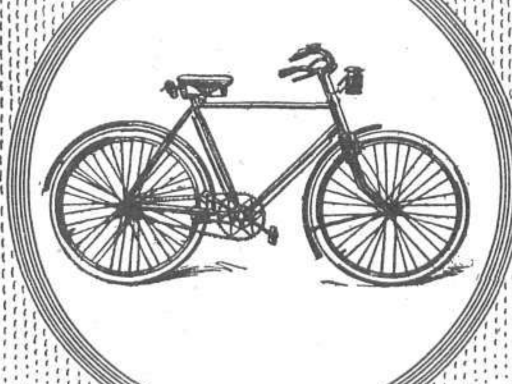
EDMUNDO DE C. BONET.



CAMAS DE BRONCE
DESDE
$ 15.— m/n por mes.
CON ELASTICO
Disponemos de varios modelos de 1 y 2 plazas.

UN JUEGO DE CUBIERTOS
104 PIEZAS - PLATA 80/90 D.
POR $ 35.— c/l por mes
CON ESTUCHE ROBLE O CEDRO





BICICLETAS "BRAVOUR"
$ 24.— c/l por mes
COMPLETA. Farol, timbre y cartera de accesorios.

El Departamento Comercial del Banco de Buenos Aires ofrece al público de todo el país diversos artículos, pagaderos en pequeñas mensualidades. El Banco abre a usted un crédito sin intereses y sin molestias; el interesado recibe el artículo inmediatamente de firmado el documento. Escríbanos indicándonos por cuál artículo usted se interesa, y en el acto le remitiremos mayores detalles. El comprador debe indicarnos en la carta su ocupación, responsabilidad y referencias, y si desea abonar algo a cuenta de su compra.

BANCO DE BUENOS AIRES
MAIPU, 130 — Buenos Aires
Sucursal Rosario: CORDOBA, 864

CORTE ESTE CUPON

AL BANCO DE BUENOS AIRES C.301

Deseo me remita datos de ....

Nombre ....
....
Domicilio ....
....
Ocupación ....
1.ª Referencia ....
2.ª Referencia ....

NOTA: Puede adelantar cualquier suma que se desee a cuenta del precio de cada juego, y el resto pagarlo en cuotas de 10 por ciento mensual.

Maestras egresadas de la Escuela Normal N.° 5



De izquierda a derecha: 1.ª fila: María Teresa Pochettino, Rosa Kerschen, Lola Silva, Elena Damonte, Juana Zoppi, Haydée Murzi, Aurelia Landaburu, Corina Durante, Sara Gerie, Margarita Carruthers. — 2.ª fila: Enriqueta Brugnoli, Amelia Videla, Julia Marini, Emilia Rueblan, Isabel Fernández, Delia Josefina Demerengo, Angélica Blanguard, Angeles García, Pilar Rey, Aurelia Protognio, Rosa Norero. — 3.ª fila: Ana Azzali, Rosa Silva, Herminia Otero, Estela Viñales, Enriqueta García, Angela Esperidioni, Margarita Pumarino y Lucrecia Pérsico.

En el Instituto Argentino de Artes Gráficas



Los miembros de dicho instituto que componen la comisión directiva y los alumnos premiados en los distintos cursos de la escuela profesional gratuita, después del simpático e interesante acto a que dió lugar la exposición de trabajos y la distribución de los diplomas.

ADAMS

CHEWING GUM PURO

CHICLE

"ADAMS" Chewing Gum Puro es un calmante ideal de los nervios; su masticación produce abundante SALIVA, que no sólo refresca la garganta, sino que evita el cansancio producido por un ejercicio fuerte y violento.

"ADAMS" Chewing Gum Puro facilita la digestión y blanquea los dientes.

Adams

Se vende en paquetes conteniendo 5 deliciosas tabletas en los siguientes sabores y perfumes:

ADAMS SEN SEN — ADAMS CALIFORNIA FRUITS

SABOR Y PERFUME SEN SEN — SABOR Y PERFUME DE FRUTAS

ADAMS PEPSIN — ADAMS BLACK JACK

SABOR Y PERFUME DE MENTA — SABOR Y PERFUME DE OROZUZ

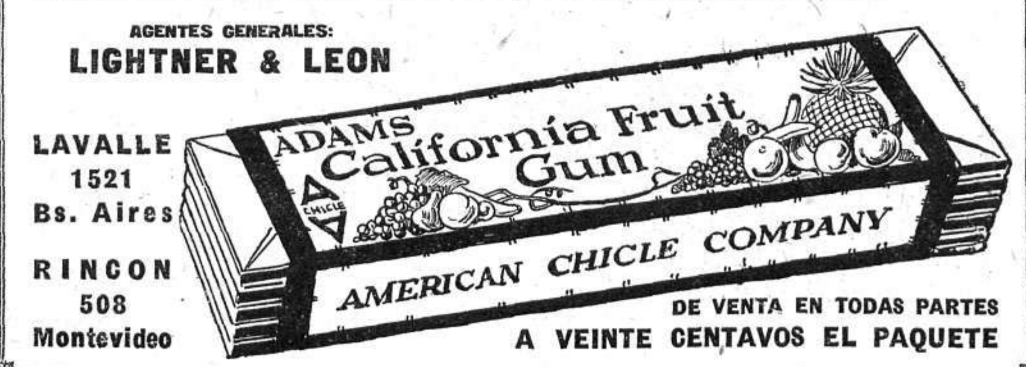
El más puro chicle (Savia del Arbol Sapota, oriundo de Méjico), el azúcar más refinado y los más sanos ingredientes para el sabor y perfume sólo entran en su fabricación. La pureza y calidad del ADAMS CHEWING GUM están respaldados por la reputación de sus fabricantes

THE AMERICAN CHICLE Co., New York, Estados Unidos de América

LOS ORIGINADORES — LOS MAS IMPORTANTES PRODUCTORES DE CHEWING GUM

AGENTES GENERALES:

LIGHTNER & LEON



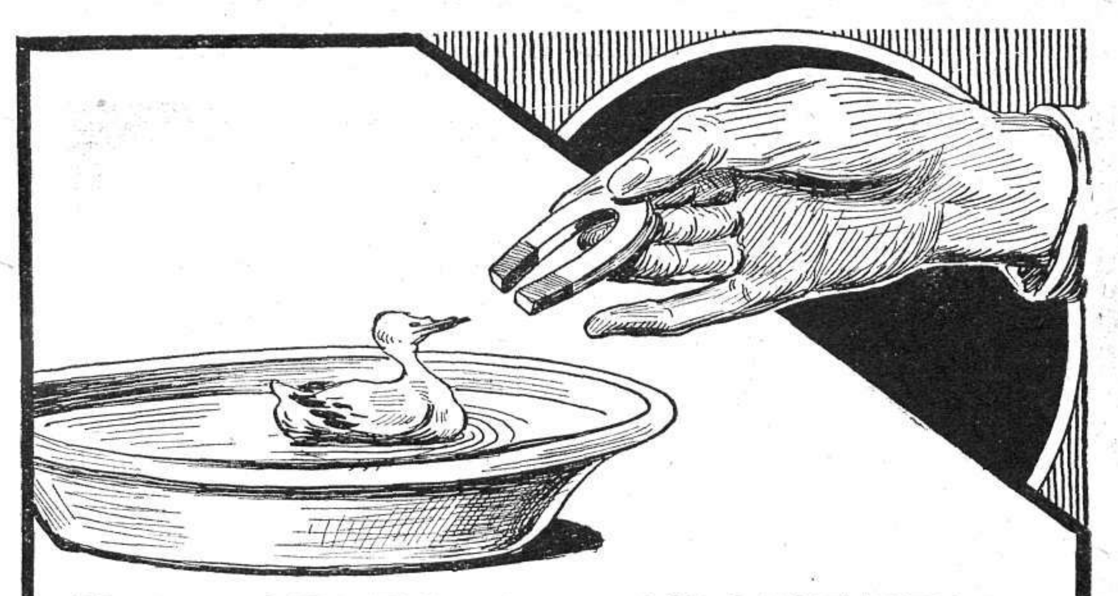
LAVALLE 1521 Bs. Aires

RINCON 508 Montevideo

DE VENTA EN TODAS PARTES

A VEINTE CENTAVOS EL PAQUETE

Niñas de la localidad que recientemente han tomado la comunión, en la iglesia de la Sagrada Familia.



UN PATITO DE JUGUETE!...

Con la misma facilidad que con el imán atrae un patito de juguete, usted puede conducir un "SAXON SIX".

La sencillez de su mecanismo responde ampliamente, con docilidad maravillosa, a los movimientos que imprime su volante, y que para su motor es la brújula que lo conduce por el buen camino.

No es necesario que usted venga personalmente a nuestra casa, si la distancia o la falta de tiempo se lo impiden.

Enviaremos a usted, a su solicitud, especificaciones minuciosas por las cuales científicamente demostraremos a usted la superioridad del "SAXON SIX" sobre cualquier otro automóvil análogo.

"SAXON SIX" MOTOR CAR CORPORATION, no es una fábrica de tercer orden que abastece a compradores inconscientes del valor de su dinero.

"SAXON SIX" es un automóvil en el cual el más insignificante detalle ha sido observado, y construído de acuerdo a las exigencias del automovilismo moderno.

"SAXON SIX" es invariablemente el auto para todas clases de caminos.

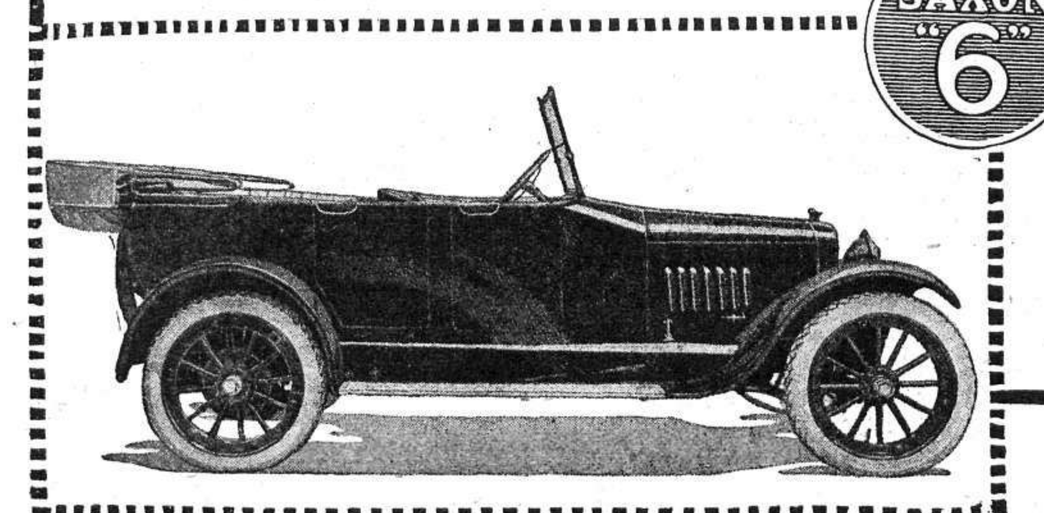
El magneto blindado se halla colocado en la parte más alta del motor, lo cual le permite cruzar caminos inundados con casi UN METRO DE AGUA.

Solicite datos y especificaciones a sus UNICOS REPRESENTANTES:

SAENZ, MAI & Cía. - AYACUCHO, 1711 BUENOS AIRES

SI EN SU ZONA NO HAY AGENTES, ESCRÍBANOS.

SAXON "6"



Permítaseme llamar por su nombre de familia al parque legalmente 3 de Febrero. A más de que me choca esta historia escrita con fechas 3, de febrero, 6 de junio, 11 de septiembre, 9 de julio, que el pueblo acaba por no entender, como no sabe en París si el *pont neuf* es el puente nuevo, o el puente con nueve ojos que tiene, me repugna nuestro hábito de cambiar los nombres a las cosas, substituirles el embeleso que más entretiene a una generación.

Llamóle Rosas Palermo de San Benito a su morada y vastísimo parque adyacente, porque así le plugo, o acaso por darle forma a alguna de esas crueles ironías cuyo sentido recto él se guardaba para sí. San Benito de Palermo era un santo negro. Llamóle Palermo de San Benito a la casa que construía, con una arquitectura de estancia, casa y galpones. Sus enemigos se encargaron de descifrar su pensamiento. Hicieron en ella un inmenso galpón; como los amos de Virginia se rodeaban de barracas para los esclavos. En memoria de Rosas se ha construído al frente la crujía o parque de artillería. ¡Puro espíritu de logrería! Aprovechar de un templo abandonado para hacer caballeriza. Nuestros ojos, ni moral ni políticamente se ofenden; pero la toldería de Palermo, al lado del bellísimo parque que se las disputaría al *Bois*, es una de esas indecencias americanas, de que damos muestra. Por fortuna ya no tiran por caballos a la cincha nuestros postillones con espuelas nazarenas, ni sirven nuestra mesa las negras grasientas de antaño, para remover la vajilla de plata.

Ya se va *emparejando* el gusto, que acabará por extenderse a los detalles, y Palermo convida hoy a los señores senadores, que lo creían una deshonra para la culta ciudad o un foco de infección para el cólera.

La ilustrada prensa liberal llamó a su singular avenida, rival de la del Jardín de Plantas de Río Janeiro, la Avenida de las Escobas! Hay hombres que se anticipan a su época, como Rivadavia, ensanchando las calles, desde donde concluía la vieja planta colonial, y que hoy asombra a medida que la edilidad las va poniendo de relieve. Hay mozos de molinos que quisieran ser reyes, para llevar el costal de harina a lomo de caballo a la molienda, y los hay que se llevarían a su casa los muebles y cuadros de palacio. Lo peor es el progreso brusco, como el del primero que da con un filón de plata. Una de dos, o se queda como antes, pobre con sus talegos de plata, o echa la casa por la ventana con un lujo de parada. Ciertas mujeres en los Estados Unidos bajan en Pensilvania a los pozos de petróleo, se cubren de diamantes como garbanzos y salen con ellos de día a la calle. Palermo continúa embelleciéndose, y ya está consagrado un *roud point* en el centro mismo del corso, abandonando, por causas diversas los dos extremos. Es allí la Plaza Victoria; lo demás es la Provincia.

La Avenida de Mayo era para darle vida a la Plaza de Mayo, que nadie habitaba, y por tanto las tres calles paralelas iban a un desierto de palacios civiles, religiosos, policiales, bursátiles, aduaneros y sin una sola familia en sus largos flancos.

Cuando la hubiesen concluído, el nuevo Buenos Aires, muerto de risa, les diría, por espalda del boulevard: ¿Me buscaban? Si ya me he mudado hacia este lado. Se me quedan allí las taperas y conventos; pero no todas las felicidades se han de gozar en este mundo. En el otro las encontraremos.

Palermo es la parte viva y elegante de Buenos Aires. Los equipajes son la parte viva y elegante de Palermo; los troncos de los equipajes de gala son la parte viva y elegante del *high-life* y no lo apuramos por no ser común la elegancia y fuera de tono la vivacidad diciendo, que los cocheros son la parte visible y elegante de Buenos Aires. El parque es la parte de Florida y de la Victoria que ocupan joyeros y tiendas de lujo. Allá dan vuelta todos los carruajes como en una danza de lanceros. Lo demás no es Palermo, sino accesorios. Por la Avenida a que se le ha puesto el nombre de Casares, como lo es de Febrero el Palermo que supo de lo que allá pasó tanto como Casares de la Avenida del bosque, se paseaba ayer lentamente, sostenida del brazo una señora paralítica que necesitaba forzar sus piernas a hacer ejercicio; y la pobre inválida, gozándose de recorrer aquella deliciosa y quieta Avenida, entre añejos sauces, tenía que pisar en el fango porque no se la ha provisto de una ancha vereda de tierra más alta que el suelo, en beneficio de los que quieran o necesiten caminar sin ir a la Avenida de las Palmas a hacer ostentación de sus dolencias. Compadecíala el que esto escribe, y trazó esa calle y a más de grande Avenida, porque no tiene equipaje, ni troncos rusos que lucir, ni figura siquiera, que para la crítica supla la falta de lacayos, pero que le sobran años, y para llevarlos a cuestas necesita y le recomiendan el ejercicio, y sólo para él no hay una avenida sana en Palermo, sino quiere servirse de la de Sarmiento, para ser, mientras se arrastra penosamente, pasado en revista por los quinientos equipajes que se cruzan o se estacionan allí, esperando que entretengan los paseantes su aburrimiento, su desocupación o su malicia.

Caminaba ayer siguiendo o precediendo a la señora inválida, tomando sendas de atravieso y ponderando la belleza de los bosques ingenuos, que han despejado de maciega a ambos lados de la Avenida (Casares) y dejando penetrar la vida a lo lejos hacia el río. Si esta avenida fuese concertada al lado opuesto de la de Sarmiento, llamando a la primera del bosque, o del bajo, como el pueblo le llamaba, se entrarían mediante un puente que faltó en la verdadera Avenida Casares, que arranca de la espalda de la estación del ferrocarril y no vuelve a empalmar en la misma avenida de un arranque cerca del río, como era el trazado primitivo, se tendrá un paseo de a pie que principiará en la portada de la entrada al parque por la Avenida General Alvarez, y acabaría en la estación, sin darse en exhibición los peatones, ante los que buscan algo que mirar, que mostrar, desde sus cómodos y blandos asientos.

Esa avenida la tendría trazada el que más necesita de ella ahora para prolongar la existencia, con tratamiento higiénico tan sencillo y lo pediría a la dirección actual del parque, como un inestimable servicio para él, y pudiera ser para la señora inválida, por casualidad; que así se hace el bien público.

Sabemos que dos veces se le ha hecho ofrecer dicha dirección al que aró la tierra para otros, como es su oficio, y no la ha admitido la ley del Congreso que la ponía bajo la cooperación de una sociedad de gentes de tono, y cultas. Los parques no pueden existir de otro modo; son como las exposiciones para las que se crea un cuerpo de funcionarios de la sociedad, si no sucedería lo que aquí, que habiendo puesto el presidente Daumas "no se toca" sobre los objetos, yendo a tocarlos él, un policial lo cazó del puño, creyendo haber cogido un ladrón. La policía del Parque Central de Nueva York, lleva traje especial y no depende sino de la comisión directiva, siendo un parque un municipio con su reglamento, vida y delitos propios. Pero el gobierno paternal y un poco de aldeano — en materia de parque, se entiende — pretende que no ha de moverse la hoja del árbol sin su voluntad, y así sucede y así va ello, que no va mal, sino que no va, porque un paseo, parque y corso afectan a una gran ciudad no debe ser medio parque y esperar de los años su terminación. Los árboles no lo son sino acumulando años. Su belleza no está en su juventud, sino en su extrema vejez, porque no envejecen demasiado y no es cosa de que dos o tres generaciones hayan de presumir la belleza que verá la cuarta, dentro de un siglo, cuando se haya acabado de llenar el programa. La generación actual es, pues, acreedora a ver en sus días, cómo debe vivirse en Buenos Aires, ya que lo peor del camino está andado, que era crear el parque, enorme dificultad, ¡ítem conservarlo! lo veo y no lo creo; y, sin embargo, el parque está bien y entendidamente conservado, salvo lo que no entiende el gobierno ni el pueblo, y es que los parques deben ser terminados en el lapso de tiempo menor posible. Entonces sería tiempo de decir qué más le falta y qué recursos tiene para ser un órgano de la vida, de la cultura y de la prosperidad. Con la humedad actual, Rawson, el enemigo feroz de todo lo que a parque se refiere, tendría razón.

Por ahora pedimos humildemente un veredón en la avenida del bajo, o de Rosas, que debió llamarse porque él creó los bosques naturales, que a él y a su casta le parecen bellos y torcidos cuando les falta cultura.

Sola herramienta necesaria para su aplicación

NEVALINA

PINTURA al Agua en Polvo

impermeable, lavable, higiénica, anticalórica.

EN POLVO, la mejor pintura "DISTEMPER" y la más económica.

Esta pintura se disuelve en agua; seca en diez minutos, es **impermeable** y es de admirable protección **anticalórica.** No contiene materias venenosas, resiste lavajes con agua y jabón, nunca pierde su color. Adhiere perfectamente sobre paredes, hierro, madera, vidrio y arpillera. **La blanca es una excelente pintura para techos de zinc o de madera.** Se vende en cajas de 16, 32 kilos y barricas de 50 y 100. **UN KILO** cubre 10 metros cuadrados.

NEVALINA blanca, cuesta $ m/n. **0.80** el kilo
» color, paja, madera, verde nilo, celeste, gris claro, rosa y piedra, $ m/n .... **1.—** » »

Está recomendada por Ingenieros, Arquitectos, Corporaciones, Pintores. Muy a propósito para Hospitales, Sanatorios, Asilos, Cinematógrafos, Teatros, Escuelas, Cafés y especialmente para pintar

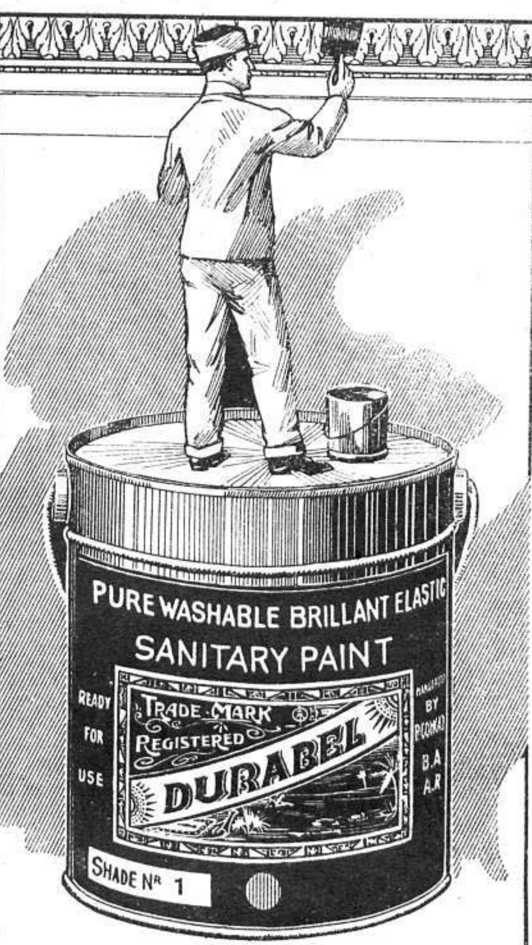
CHALETS, BUNGALOW, CASAS DE CAMPO, GALPONES.

Manden sus pedidos a agencias:

Mar del Plata: Casa Marcelino Gutiérrez y Cía., Moreno, 3802. — Rosario: Casa Echeverría y Morcillo, San Martín, 1051.—Rauch: Casa Blas Falabella. — Coronel Suárez: Casa Pedro Longy Couste.—San tiago del Estero: Casa Vega e Insausti.—Villaguay: Casa F. Carulla y Cía. — Tres Arroyos: Casa Juan A. Hurtado.—La Plata: Casa Tomás Navarro, calle 43 esq. 1.—Asunción (Paraguay): Casa Rufino D. Recalde, Avenida Colón, 185.

Pablo Concaro
Almte. Brown, 340, 350 y 360 Buenos Aires

En breve publicaremos nuevas direcciones de nuestros distribuidores exclusivos en el interior.



Interesa: ESTANCIEROS PROPIETARIOS AGRICULTORES CONSTRUCTORES INDUSTRIALES y PINTORES.

y a todos cuantos en fín desean

BUENAS PINTURAS

PRONTAS PARA EL USO

DURABEL

La PINTURA PREPARADA BRILLANTE, LISTA PARA APLICARSE, fabricada de los mejores pigmentos inofensivos. PURO BARNIZ DE LINO, PURA GOMA TUNG. Es la mejor pintura al barniz para pintar PUERTAS, VENTANAS, OBRAS DE MADERA o HIERRO, ZOCALOS, etc., que se pueda pedir. También para muebles de casa y jardín, máquinas en general, etc., se fabrican los siguientes colores: blanco, crema, marfil, madera, piedra, ocre mediano, obscuro, marrón, colorado óxido, rosa, celeste, gris claro, mediano y obscuro, verde nilo, verde persiana, negro, verde oliva.

Precio por 1/2 galón .... $ 4.25

Rojo vermellón, azul fuerte, amarillo cromo claro y obscuro, verde obscuro (verde coche), precio por 1/2 galón .... $ 6.—

1/2 GALON CUBRE 10 METROS CUADRADOS A DOS MANOS

Precio puesto estación Buenos Aires

PABLO CONCARO

Almirante Brown, 340, 350 y 360 - Buenos Aires

Descuentos liberales a los revendedores establecidos.

En el balneario de Quilmes



Señoritas Castellanos y Giráldez, paseando por la rambla.



Un grupo de niños en los pintorescos lugares del balneario.


Núms. 509 E ó 510.—ESPLENDIDO JUEGO, mimbre elegido, tipo como IMPORTADO, 6 piezas, Varnissé Toulouse......... $ 155
CON CALADO BAJO O CALADO VAINILLA
15 % REAL Y EFECTIVO
REBAJAMOS en los JUEGOS MIMBRE
15 % SOBRE PRECIOS A LA VISTA
Mimbre LIQUIDAMOS Laqué
N.º 1220. G G.—VESTÍBULO laqué blanco, reforzado, 6 piezas. OPORTUNIDAD... $ 92
VISITENOS
Y ADMIRARÁ LA MAS VARIADA Y ADMIRABLE EXPOSICION de MUEBLES de FABRICACION NACIONAL
Casa fundada 1853
Corrientes 1145
Baratti y Cía
Muebles
Corrientes 1145

Demostración



Empleados de la Compañía Lacroze que asistieron al animado «picnic» ofrecido en honor del gerente, señor Juan Caffarena, con motivo de su ascenso.

De Chivilcoy

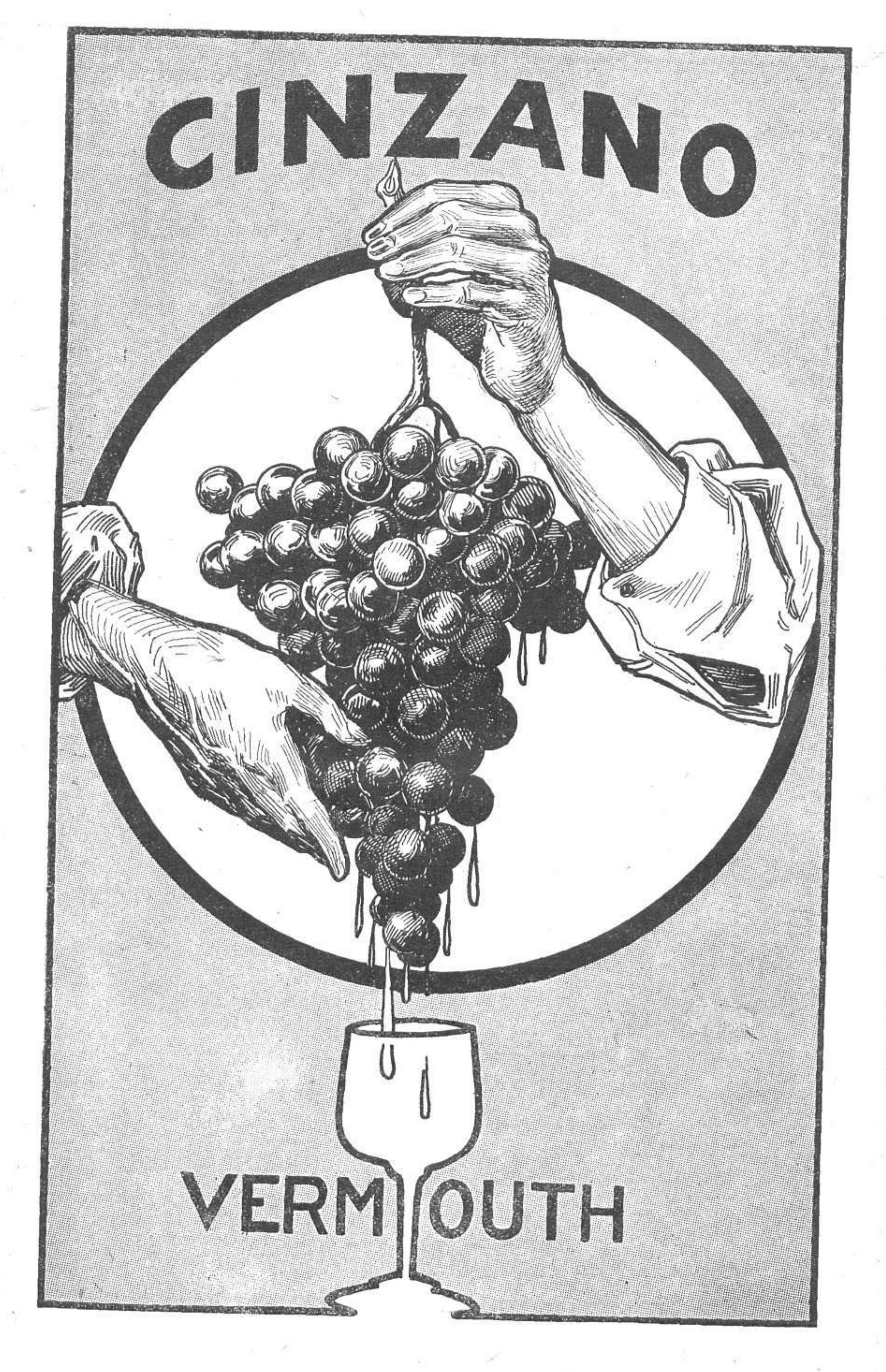
Parte de la concurrencia que asistió a la animada fiesta campestre organizada por los jefes de las estaciones desde La Rica a Anderson, señores J. Mulle, T. Cotuzzi, J. Ruiz y J. Lara.



Fomentar el ahorro en los niños, es hacer hombres útiles a la Patria.
AHORRO
B
BOSTON
THE FIRST NATIONAL BANK
OF BOSTON
BARTOLOME MITRE, 501
Abriendo una cuenta nueva en la Caja de Ahorros del Banco de Boston, acompañando NUEVE PESOS m/n. al cupón que aparece al pie, se le acreditarán
DIEZ PESOS, 4 % de interés capitalizado trimestralmente.
Depositantes fuera de la ciudad, pueden remitirnos el importe en estampillas de correo.
Recorte este vale y preséntese a efectuar el depósito.
The First National Bank of Boston
Bmé. MITRE, 501 - BUENOS AIRES
$1
Acredítese al portador la suma de un peso moneda nacional ($ 1.00 m/n.), siempre que este vale forme parte de un depósito inicial no menor de diez pesos moneda nacional de curso legal, en una cuenta nueva en Caja de Ahorros. — Válido hasta 28 Febrero 1920.
El depósito efectuado, del cual este vale forma parte, no podrá ser retirado antes de los 60 días.
CARAS Y CARETAS



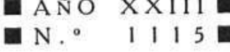
La profesora, señora Elvira Blanco, rodeada de sus discípulas y ex discípulos, después del homenaje que le fué ofrecido, como demostración de simpatía y afecto.


CINZANO
VERMOUTH

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

Caras y Caretas

BUENOS AIRES, 14 DE FEBRERO, 1920


AÑO XXIII
N.° 1115

Llegada de dos eminencias médicas norteamericanas

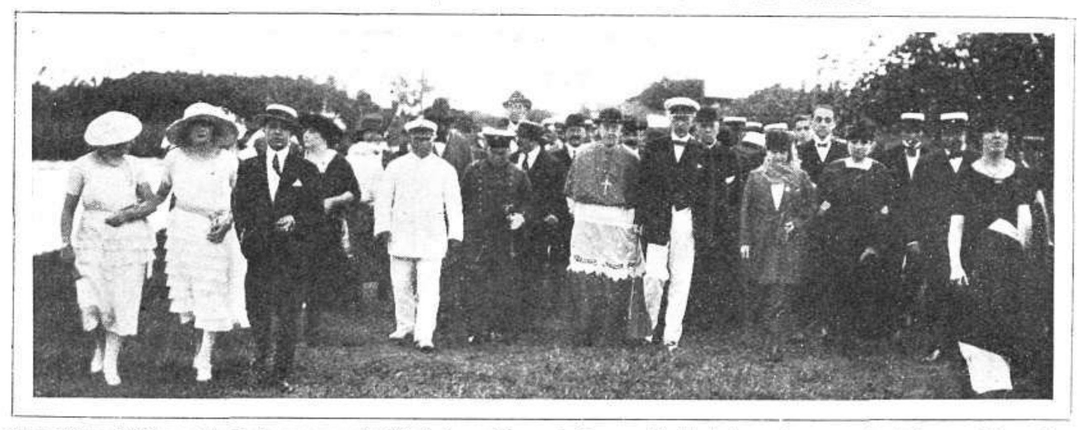


Los famosos cirujanos, doctores William J. Mayo y Franklin H. Martín, con los doctores Marcelino Herrera Vegas y Roberto Halahan, en el Plaza Hotel, momentos después de haber llegado a nuestra capital. Los célebres cirujanos, que traen la noble misión, según sus manifestaciones, de ofrecer a los médicos argentinos cátedras en las universidades de su país y a su vez ser invitados a dictar cursos en las universidades de este país, han de encontrar una favorable acogida en todos los círculos sociales, donde se preparan desde ya grandes agasajos en honor de los ilustres huéspedes.

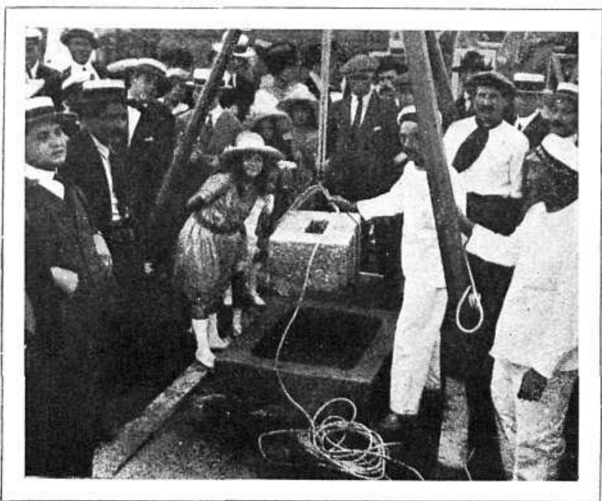
FOT. DE ARROYO

Club Náutico de San Isidro

Colocación de la piedra fundamental del nuevo edificio



La comitiva oficial, y parte de la concurrencia dirigiéndose al lugar donde se verificó la interesante ceremonia, de la que fué madrina la señora María Salud Arana de Nazar Anchorena y padrino el ministro de Marina, representado por el capitán de navío A. Galíndez.



Colocación de la piedra fundamental del hermoso edificio que ocupará el club, en la desembocadura del Arroyo Sarandí.



Familias de Scheiner, Marín y Wuille Bille, presenciando, desde uno de los palcos, el interesante acto.

Los turistas norteamericanos



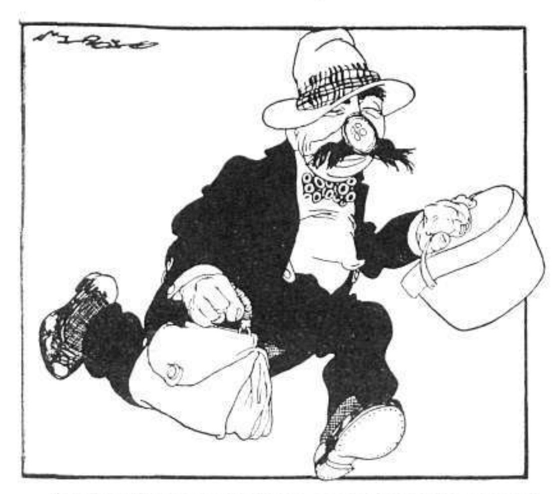
Banquete en honor de los numerosos viajeros norteamericanos que realizan una excursión a nuestro país, ofrecido por los miembros del «American Club».

FOTS. DE BELL.

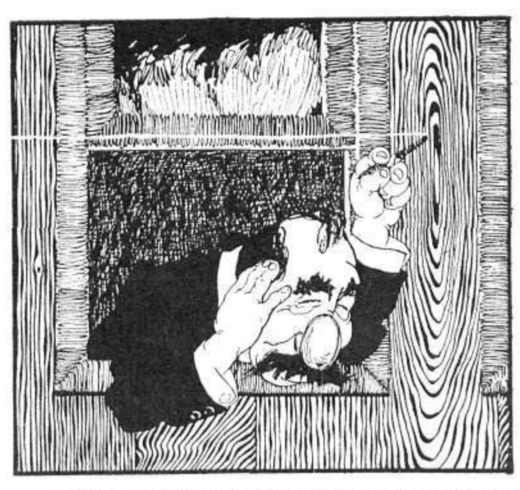
DICHO Y HECHO

POR SIRIO

HASTA EN TAPALQUE



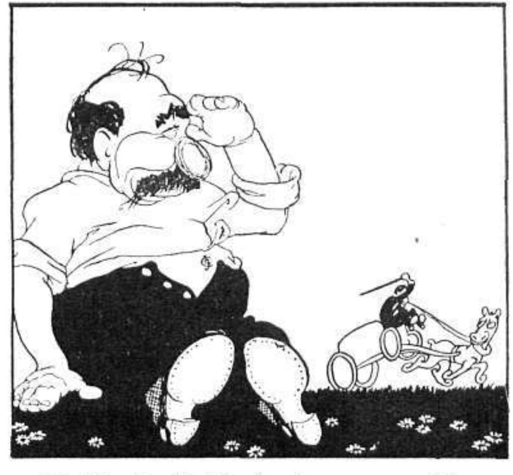
Crotto, huyendo de Irigoyen, toma el tren con destino a Tapalqué.



— ¡Cómo! ¿Qué dicen las ruedas del tren en marcha: I-ri-go-yen I-ri-go-yen?



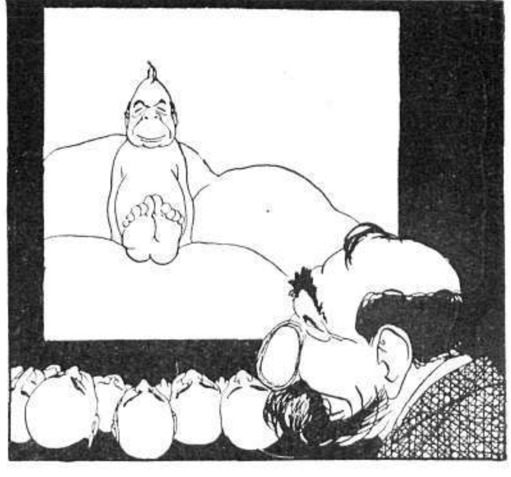
— ¡Oh, la vida del campo! ¡Cuánta placidez!... Pájaro, ¿qué silbas? ¿Silbas Bicho feo? ¿Silbas Irigoyen?



— ¡Maldita obsesión! Ese hombre se parece a Irigoyen dirigiendo el carro del Estado.



— Sale la luna ¡pálida luna! Cosa curiosa; parece la cara de Irigoyen. Esto es insufrible. Me voy al cine.



— No está mal el cine del pueblo. ¡Horror! ¡Ese es Irigoyen! ¡Hasta en Tapalqué!



Hermosa vista del «Torreón» en Punta Piedras.

La Temporada de Mar del Plata



La hora del baño. La llegada de una ola, llena de alborozo a las gentiles bañistas.

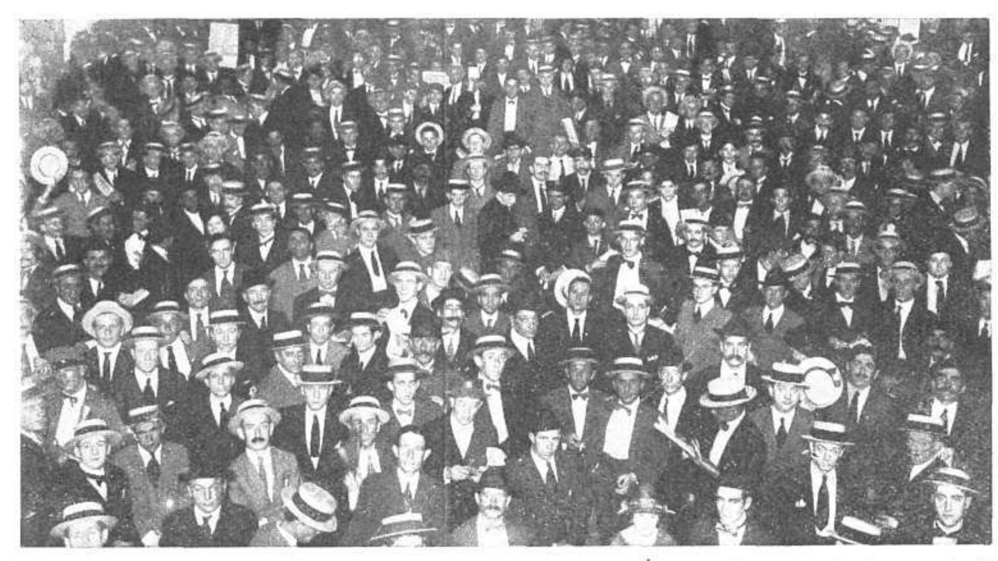
Señorita Rosa Carvalho.

Un conciliábulo peligroso e inquietante, para dos siluetas del sexo feo, que atinan a pasar delante del delicioso grupo.

Señorita Zulema Keen.

FOTS. DE BALDISSEROTTO.

Convención del partido socialista



Aspecto que presentaba la sala del teatro Nuevo, durante la elección de los candidatos a diputados nacionales que sostendrá dicho partido, en la próxima lucha electoral.



Señor Esteban Jiménez, doctor E. Dickmann y señor Agustín Muzio, que fueron elegidos en la primera votación.



Los candidatos proclamados: doctores Augusto Bunge, Alfredo L. Spinetto y Fernando De Andreis y señor Manuel González Maseda con un núcleo de correligionarios, al terminar la primera jornada.

En el Coliseo



El doctor Juan Luis Ferrarotti, pronunciando su discurso en la reunión política organizada por el Comité Universitario Radical, en conmemoración del aniversario de la revolución del 4 de febrero.

FOTS. DE BELL.

EL NUEVO MINISTRO DEL URUGUAY EN CHILE

EUGENIO MARTINEZ THEDY



Señor Eugenio Martinez Thedy.

El panamericanismo nos interesa a todos, pues de esta orientación política depende el porvenir del continente. Las relaciones entre los gobiernos americanos son cada vez más francas y más cordiales. Hecha esta confesión, hemos de reconocer los grandes esfuerzos realizados en pro del panamericanismo por uno de los más eminentes hombres públicos del Uruguay: el doctor Baltasar Brum. Su último acto, en tal sentido, fué la designación de don Eugenio Martínez Thedy para ministro plenipotenciario en Chile. El señor Martínez Thedy conseguirá en Chile, sin esfuerzo, lo que sin esfuerzo ha logrado en la Argentina el ministro Muñoz, esto es: quitar los malentendidos entre dos países con necesidades distintas y una misma elevada misión civilizadora a cumplir.

Para Caras y Caretas.

La solidaridad americana es ya una conquista definitiva. No habrá poder que la desvíe del espíritu público. Las repercusiones de la guerra europea, indicaron a nuestros países la necesidad de meditar sobre sus destinos. Compelidos a resolver los más graves problemas en la medida de los recursos propios, fué adquiriendo grandeza el concepto de la solidaridad americana, que se determinaba además por altas razones de orden moral.

Las exigencias de la vida colectiva en la Argentina, en el Brasil o en Chile, fueron las mismas que angustiaron al Uruguay. Así fué definiéndose la analogía en la situación del continente.

La intuición de los pueblos y el acuerdo de las cancillerías, concretaron más tarde las identidades de la vida internacional.

En el mismo instante que una paz victoriosa para el derecho y la justicia, asegura los nuevos destinos de la humanidad, se afirman también las relaciones entre los jóvenes países de América.

Mantenerlas con honra, será siempre una gran obra de gobierno y de patriotismo continental.



Es interesante hablar de la personalidad, joven y simpática, de Eugenio Martínez Thedy. En Buenos Aires se le conoce un poco. Varios miles de personas oyeron aquel su vibrante discurso cuando la manifestación magna a favor de los aliados. Me cuentan — y yo que conozco la eficacia de su verbo tumultuoso lo creo — que el público aplaudió a Martínez Thedy con más vehemencia que a ningún otro tribuno. Leopoldo Lugones escribió lo siguiente, a raíz de tal éxito:

« Es un gran orador, como hay muy pocos, si otros más hay, en estas regiones platenses. Me alegro que le hagan justicia, y que ésta sea por manos de hombres de letras. Un tribuno de esa talla merece que lo cultiven como lo hacía la princesa del cuento con el árbol que cantaba. »

Hasta aquí el sincero juicio del eminente escritor.

Siendo muy joven—tiene poco más de 34 años—la actuación de Martínez Thedy es sumamente amplia. Yo no quisiera hacer de este artículo una biografía a base de títulos y de fechas. Pero diré que fué el diputado más joven electo en el Uruguay. Entró en la Cámara de Representantes, votado por el Salto, su departamento natal, apenas con 25 años. Ya poseía Martínez Thedy, por aquel entonces, fama bien ganada de orador. El Partido Colorado sacó buen fruto de su verba caudalosa, que sólo tiene equivalentes en los grandes tribunos de la madre patria, a los que aventaja por la hondura del concepto y una ideología harto moderna.

En el Parlamento se recuerda todavía su gran discurso a favor de la Reforma Constitucional. Representó en la Cámara a los departamentos de Paysandú y de Montevideo. Y siendo paladín de determinadas tendencias políticas, tuvo adversarios el hombre público, pero le faltaron enemigos al ciudadano, ese ciudadano sencillo, leal, talentoso y laborioso que fué el último intendente municipal de la cosmópolis uruguaya.

En el periodismo, tuvo intervención destacada, redactando varias hojas cotidianas y dirigiendo *La Razón*, todavía con el empuje que le imprimiera aquel gran espíritu que se llamó Samuel Blixen.

Presidió un tiempo el Patronato de Menores, revelando su sana orientación social. Parlamentario, bregó por las ocho horas, hizo la ley sobre previsión de accidentes del trabajo, redactó un proyecto para mejorar la habitación del obrero de nuestra campaña, que vive en un medio fétido, sin educarse y, lo que es peor, sin higiene.

Véase hasta donde fué fecunda la acción de este hombre, que en plena juventud, junto a políticos maduros, dirigía los destinos del Partido Colorado. Los maestros de escuela le designaron para gestionar de los poderes públicos un aumento de sueldo. Hijo del general Simón Martínez—brava lanza de los buenos tiempos de Fructuoso Rivera y de Venancio Flores —mantiene estrechas vinculaciones con la clase militar, a la que ha defendido dentro del recinto parlamentario y en la Comisión de Milicias, sonando su nombre, no hace mucho, para ministro de la guerra, como sonara, no hace mucho también, para otro puesto delicado: la Jefatura de Policía en Montevideo.

Poco espacio me queda ya para hacer alusión a otros aspectos de Martínez Thedy, a quien tocó la honra de presidir las jornadas de fraternidad municipal, entre las autoridades comunales de Montevideo y Buenos Aires. Y es el caso que me gustaría describir, físicamente, al hombre cuya robusta contextura psíquica he insinuado.

Su aspecto no puede ser más varonil, con la fuerte cabeza leonina. Sus ojos grandes, abroquelados tras unos gruesos vidrios de miope, transparentan todo lo que hay de noble y de cordial en este culto espíritu a quien el doctor Baltasar Brum encomienda la fraterna tarea de hacer más estrecha la amistad, la buena amistad que ya existe, entre el Uruguay y la próspera república andina.

Antón Martín Saavedra.



La capilla ardiente, en el gran salón del Ayuntamiento.

Caras y Caretas en España

El entierro de Pérez Galdós

El presidente del Ministerio visitando el cadáver.

Los estudiantes de la Universidad Central con sus estandartes, formando parte del inmenso cortejo que acompañó a su última morada los restos del ilustre patriarca de las letras españolas.





—Todo este odio por la simulación, que a usted le parece brutal, nace, amigo mío, de un gran amor: mi gran amor por la verdad. Ella es, a través de las cosas, a través de los hechos, a través de los actos humanos, de una esencia inconfundible, de una naturaleza sencilla, casi rústica.

Los lógicos podrán explicar el mecanismo cerebral de la verdad; los filósofos podrán demarcar su límite en los dominios del pensamiento; la ciencia podrá aplicarla, en forma de principios, a los trozos sometidos de la realidad; los sabios podrán investigarla; podrán violarla los políticos, odiarla los sectarios, escarnecerla los farsantes; pero su esencia, su naturaleza sublime, no cambiará con ello. Y es su esencia, su naturaleza sublime lo que importa para nosotros, ya se manifieste como una vena de honda resistencia que sostiene nuestro deseo de perfección cada vez más inteligente y más fecundo, ya se manifieste como un suave soplo que imprime a nuestros actos la rítmica serenidad de movimiento. El hombre se perfecciona por la verdad, por la verdad en reposo o por la verdad en acción, pero que ostenta siempre su personalidad invisible como Putois, la encantadora creación de Anatole France.

A propósito, deseo recordarle que este viejo maestro de la piedad y la ironía ha dicho, por los labios trémulos del señor de Bergeret, cosas admirables y originales sobre la existencia natural de la verdad, y ha dicho, por otros labios también sonrientes, cosas amargas, casi sangrientas, sobre la existencia artificial de la verdad, paradoja que equivale a su inexistencia. La verdad falaz y ficticia de la *cosa juzgada* no ha recibido nunca un quebranto más merecido ni más justo que en el edificante relato de Crainqueville. Y si usted recuerda las opiniones del abate Jerónimo Coignard sobre los distintos tópicos que explica a su discípulo Jacobo Dalevuelta, desde la Historia y la Justicia hasta el Ejército y la Democracia, coincidirá conmigo en que este gran espíritu sentía un odio instintivo por la simulación.

—¿Y usted no cree que lo que llama simulación es en muchos casos el error?

—No. El error no es la simulación. Ambos son estados de conciencia, pero hay, para mí, una diferencia fundamental. El error es una falsa relación entre la realidad y el pensamiento. La simulación es la representación falsa y desleal de la verdad. La verdad falta en ambos casos. Falta sinceramente en el error. Falta en la simulación, pero su presencia inmaterial, su idealidad profunda, se halla substituída por la sensación inmoral de la mentira.

Y esta diferencia en el terreno de la lógica se repite en el terreno de la ética. Por eso los lógicos, que suelen ser hábiles en la simulación, tienen mucho parecido con los moralistas, doctos en la mentira convencional. El viejo silogismo y el precepto teológico del bien tienen la misma estructura siniestra.

¿No vemos a menudo dialécticos aguerridos sosteniendo, mediante la elasticidad del sofisma, los absurdos más chocantes al sentido común, que es la lógica natural de los hombres? ¿No oímos a diario el panegírico de la libertad hecho por personas que son esclavas del prejuicio, la gran fuente de la simulación?

Tome usted un tema cualquiera, un hecho social cualquiera, y verá a sus semejantes poseídos de la ilusión de la verdad. No tome la religión, ni la política ni el patriotismo, ni las leyes. Son temas demasiado fértiles a la reflexión, y no sería difícil que a usted le suceda lo que al abate Jerónimo Coignard cuando, no encontrando cómo explicar la peligrosa paradoja de las leyes, terminaba por decir a su discípulo: «Porque hablando de buena fe, Dalevuelta, hijo mío, ¿qué son la multa y la pena de muerte sino el robo y el asesinato perpetuados con augusta exactitud? ¡Ay! Las leyes son del hombre, y éste es un origen obscuro y miserable.»

No haga usted tampoco, como Honorato de Balzac, que en *La Comedia Humana* se propuso escribir la anatomía de las acciones del hombre, algo así como su historia natural.

El método y el plan del original novelista francés no son recomendables a la brevedad de nuestras conversaciones, destinadas a honrar, en la esfera limitadísima de nuestro mundo moral, la luminosa soberanía de la verdad.

Usted no puede hablar mucho de la caridad, por ejemplo, porque la caridad no existe sin la miseria. Si usted habla de la caridad, tendrá que decir que es la caricatura del bien, que toda su *mise en scène* cubre a medias el dolor, la explotación, la angustia, la tristeza y la sombría debilidad de los pobres.

La caridad, lo repito, se funda en la miseria como el ejército se fun-

da en la realidad horrible de la guerra. La caridad de los bienes espirituales es una figura poética como el ejército de las nubes.

La caridad como práctica, como sistema de humillación, sí que es una institución privada efectiva, de la misma manera que el ejército es, para el presupuesto de las naciones, una costosa institución pública.

¿Por qué los hombres no tienen la franqueza tranquila y fuerte, el valor moral necesario para destruir estas supercherías de mal gusto? ¿Por qué no practican lealmente, sinceramente la justicia y la paz?

Es lo que no he podido comprender aún.

Sin embargo, a ello tiende la experiencia que enriquece diariamente nuestro patrimonio espiritual, colocando hoy un peñasco sombrío, mañana un grano de arena pequeño y útil.

Y creo que la experiencia, a pesar de sus enormes contradicciones, va dándonos la enseñanza formidable de no cifrar grandes esperanzas en el idealismo, sobre todo en el idealismo de las cabezas superiores. La experiencia trata de persuadirnos de que los hombres, anónima pero intencionalmente, deben hacer su obra solidaria de felicidad.

Toda la literatura de paz, fruto de espíritus selectos, no ha podido impedir que la humanidad se degüelle estúpidamente, cegando en verdaderos círculos dantescos la flor de las sociedades europeas, que la civilización pierda, en una catástrofe sangrienta, una cifra estupenda de vidas y de valores sociales.

Y haga usted, por gimnasia intelectual si quiere, el balance de esa literatura de la paz. Verá cómo su historia es casi la historia del pensamiento humano, desde Sócrates, *ciudadano del mundo*, desde Aristófanes hasta Cicerón, Terencio y Virgilio, hasta Víctor Hugo, Lamartine y Renán, hasta Elhiu Burritt — el soñador de Massachussetts, — hasta Florencia Nothingale, hasta Berta de Suttner, laureada en 1905 con el premio Nobel en Estocolmo por su hermoso libro *Abajo las armas*, hasta Juan Jaurés, hasta Norman Angell, el fuerte pensador inglés que, con *La Grande Ilusión*, demostró matemáticamente lo contraproducente de todas las guerras.

Pues bien, más que todo este idealismo — porque en el fondo es un idealismo — pudieron unas cuantas ideas siniestras de Treiske, de Durhing, de von Bernhardi y del profesor Aumann, que han servido admirablemente a la *welt politick* tudesca.

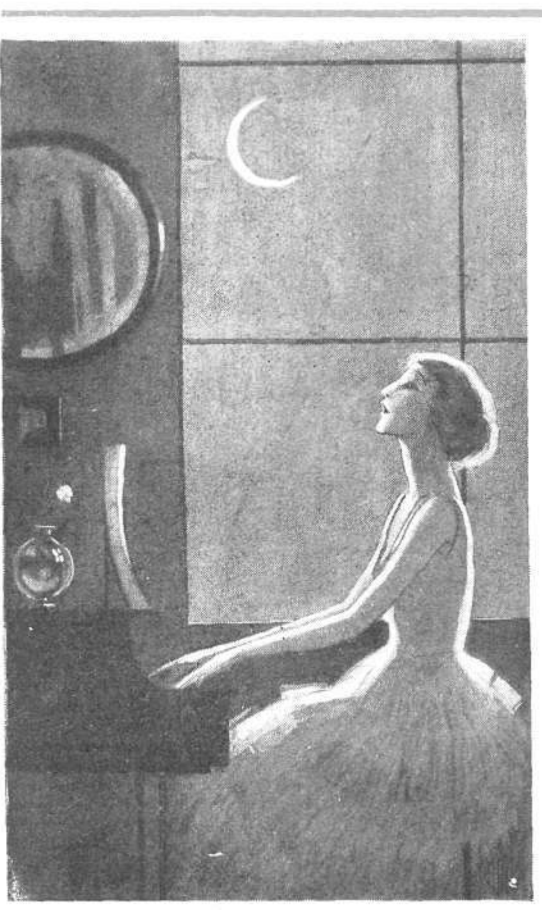
Y vea qué simulación más grave: Alemania se preparó cuarenta años para perder una guerra.

El día en que el sentido común se apodere de la verdad de estas cosas, en que el cinismo, por falta de ambiente, se asfixie en la garganta de los cínicos, y en que éstos sean una insignificante minoría ante la gran mayoría serena y poderosa de los sinceros, ese día la guerra será una empresa temeraria e imposible. Como usted comprende, no es ésta una tarea del derecho internacional...

Aquí terminan las reflexiones que sobre la caridad y la guerra recogí de los labios de un hombre honrado, que me dejó la impresión de ser la sinceridad viviente. En homenaje a la verdad, que a su lado voy aprendiendo a amar, diré que esas reflexiones han sido más profundas y más ricas de sentido crítico, pero que al reconstruirlas en forma esquemática han perdido, por incapacidad mía, mucho de su frescura y su perfume original.

ARTEMIO MORENO.

ILUSTRACIONES DE VALDIVIA



LA INOLVIDABLE

Han pasado los años, pero no te he olvidado,
parece que aun respiro el perfume del huerto
y en el sendero aquel hasta tu paso advierto
y aun me parece verte llorar sobre el teclado.

Y te imagino buena y todavía creo
que aquel adiós postrero no ha podido alejarnos,
pues, cuanto más el Tiempo se empeña en sepa-
[rarnos,
¡oh, novia inolvidable, más cercana te veo!

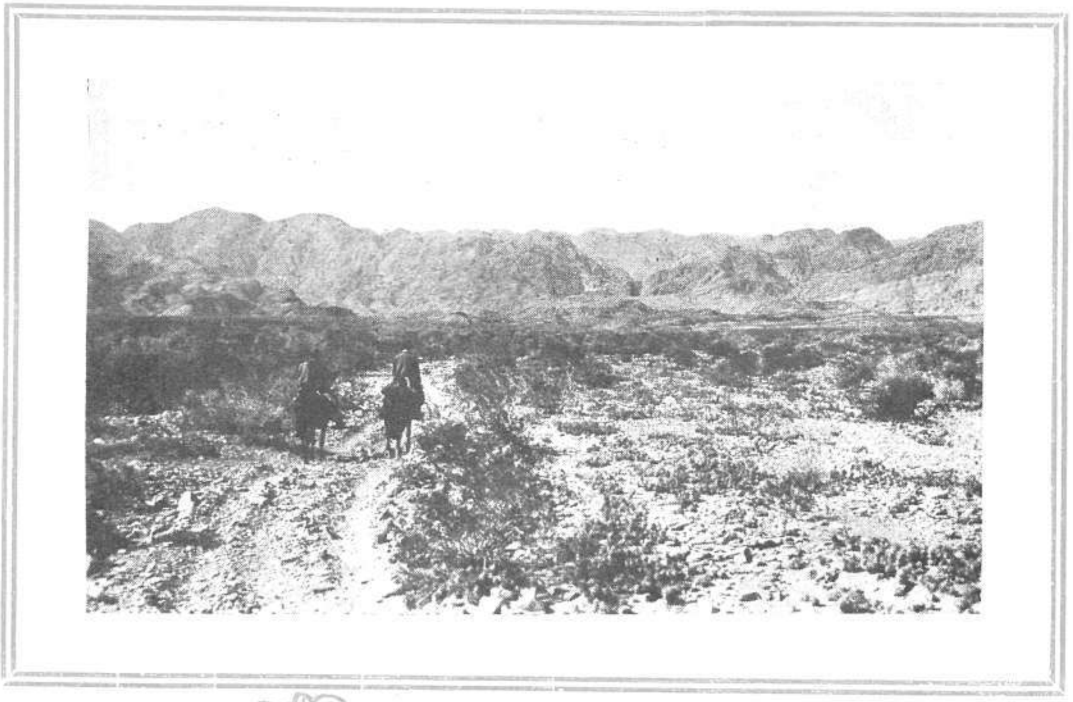
PREGUNTA

Primavera. Las calles rumorosas parecen
un himno rumoroso hacia la vida.
El cielo azul, el aire límpido y sonoro,
y las mujeres gráciles y líricas.

Y voy por estas calles como ansioso, esperando...
Una joven me cruza, deseable y fugaz,
yo prosigo mi ruta... De improviso pregúntome:
¿Ella sería la Felicidad?

A. MARIANO FERRARI.

ILUSTRACIÓN DE LARCO.



POR TIERRAS SANJUANINAS
EL PIE DE PALO

Ya habíamos dejado atrás los polvorientos caminos de Angaco, y nos encontrábamos en medio de los salitrales, salpicados escasamente de raquíticos arbustos, y la serranía, que desde San Juan parecía una uniforme y monótona loma, cambiaba rápidamente de aspecto. A nuestras espaldas bajaba el sol hacia las cimas nevadas de los Andes.

Ya estaba obscureciendo cuando llegamos al pie de la serranía, a un punto llamado la Quebrada del Gato. A medida que nos internábamos en la silenciosa quebrada, se aumentaba la salvaje grandiosidad del paisaje que nos rodeaba. Llegamos por fin al punto que el baqueano había escogido para nuestro campamento, y en pocos minutos una alegre fogata proyectaba sus fantásticos reflejos sobre las negras paredes, y la algazara de los peones turbaba el solemne silencio.

Una de las enormes lajas que caracterizan los saltos de estas quebradas, me sirvió de lecho en esa noche; pero, a pesar de las fatigas del día, no pude dormir; y al sacar la cabeza del envoltorio de ponchos y cobijas, que por ser invierno me habían preparado con esmero mis peones, me sorprendió un cuadro, que no olvidaré nunca. La luna llena brillaba encima de nuestra estrecha quebrada, con su mágica luz plateando las crestas y picos de los cerros y volviendo más negras las sombras, que formaban así contrastes tan caprichosos, que aquello parecía un país encantado. El inmenso silencio de aquella noche era de una solemnidad sobrenatural; petrificada parecía la naturaleza toda. No sé cuánto tiempo estuve contemplando esta majestuosa visión, cuando de pronto me hizo estremecer un ruido extraño; un

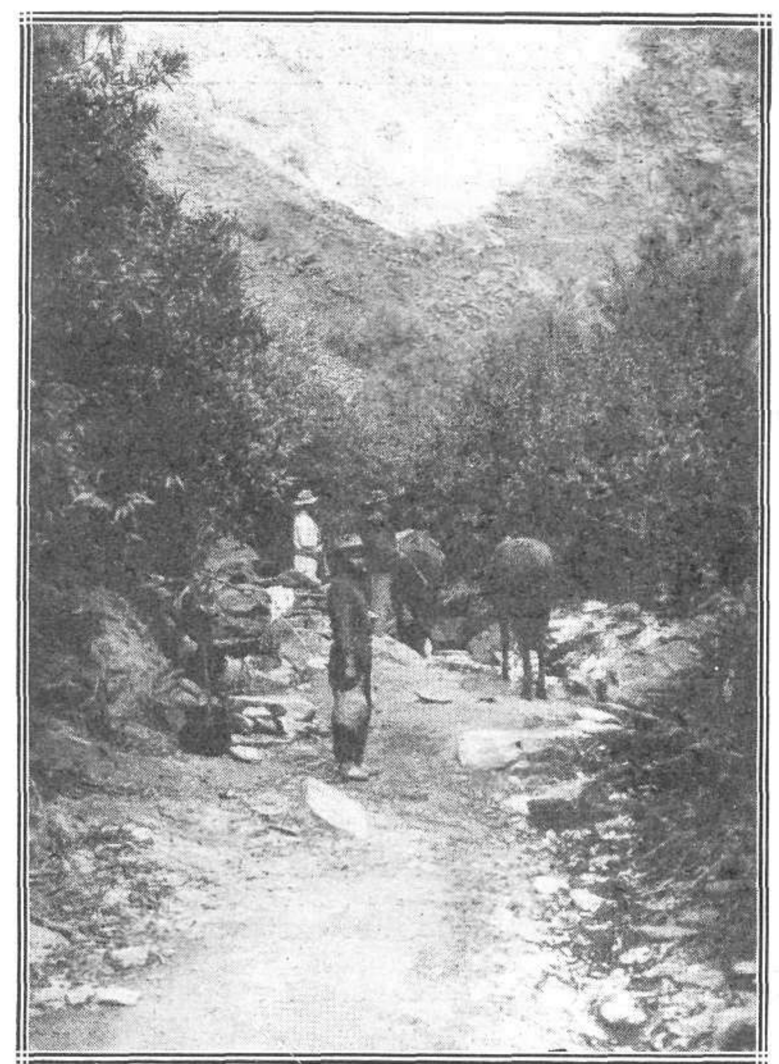


Vista hacia el valle del río San Juan y la cordillera.



Noche en el campamento.





El Baño del Gato.

ruido que parecía venir de otro mundo, como un lejano trueno, que salía de las entrañas mismas del cerro. Me levanté y desperté a mi viejo baqueano. Me dijo: ¡es el cerro que brama! El Pie de Palo brama, y nadie sabe de donde viene su bramido. Y principió a contarme las leyendas que corren sobre este fenómeno, siguiendo con antiguas historias de los tiempos felices, cuando corría agua por todas estas quebradas, sombreadas por inmensos algarrobales y el poderoso cacique Angaco reinaba sobre los huarpes que poblaban toda esta región.

La salida del sol nos encontró ya subiendo la ladera escarpada al sur de nuestra quebrada. ¡Ardua empresa! Los soles, las lluvias, los cientos de millones de años han podrido la sólida roca, y toda la superficie de estos cerros es una enorme capa movediza de pizarras rotas, en las que cuesta afirmar el pie y buscar apoyo para la mano. Pero en la cumbre fuimos premiados con un espectáculo de inmensa grandiosidad: por un lado la honda quebrada que habíamos dejado atrás, y por el otro un tremendo abismo, la Quebrada de la Petaca; hacia atrás, cadenas sobre cadenas, un verdadero mar de picachos y lomas; pero hacia el poniente, panorama inolvidable, el inmenso valle del Río San Juan, los salitrales brillando como listones de nieve al lado del verde de las fincas, cerrando el horizonte la majestuosa cordillera de los Andes, con sus blancas cumbres inmaculadas, confundiéndose con la azulada bóveda del cielo.



Quebrada de La Petaca.

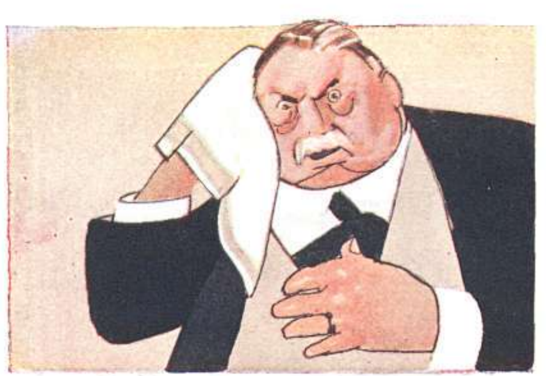
Un mundo inmenso de piedra, un mundo sin vida. La poca vegetación seca, mustia, llena de zarzas y espinas y, hostil como ella, la escasa fauna. Vimos los rastros del puma, y con frecuencia cruzaba la víbora nuestro camino y turbaba la vichuca nuestro sueño. Pero, sin embargo, sólo me ha quedado una impresión grata de este rincón de la argentina.

G. SCHLOTTMANN

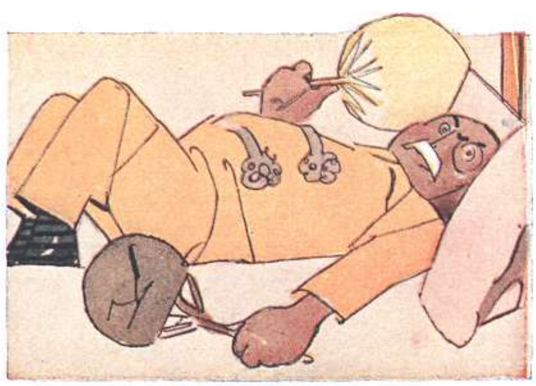
SILUETAS ARISTOCRÁTICAS



VERANEO



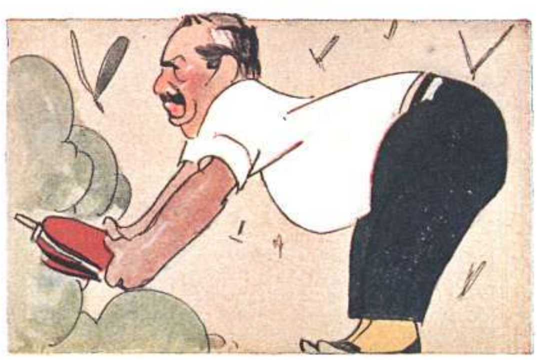
Torello. — De tanto callar cansado
sudo como un condenado.



— Y veraneo en la cama
de riguroso pijama.



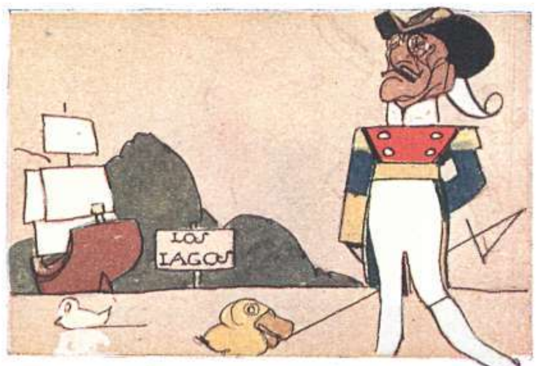
Gómez. — Intervenir es muy sano
en invierno y en verano.



— Ahora hay mosquitos malditos
e intervengo a los mosquitos.



Moreno. — Aunque parezca mentira,
soy un César que transpira.



— Y, aunque ninguno lo crea,
un Nelson que veranea.



Demarchi. — Mar del Plata. Linda costa.
Por fin veo una langosta.



— Acridio, ¡te he de matar!
— ¡Si es la langosta de mar!

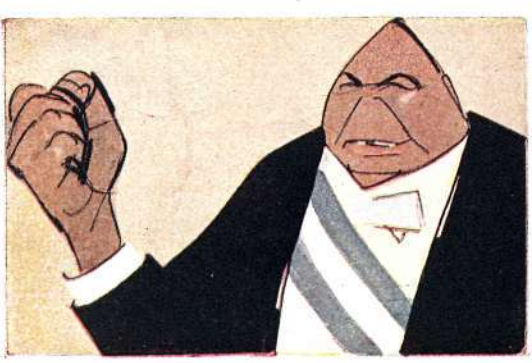
POLITICO, POR ALONSO



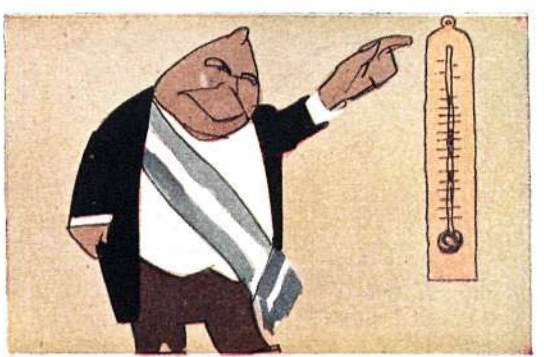
Salinas. — Vivo aquí, ¡qué atrocidad!
sudando latinidad.



— Pero, ya en mi domicilio,
me baño como Virgilio.



Irigoyen. — Yo mando aquí, ¡sí, señor!
Por eso no hace calor.



— El termómetro es preciso
que suba con mi permiso.



Don Benito. — ¿El presidente se irá?
¿Piensa en irse? ¿Se fué ya?



— Y encerrado a piedra y lodo
veraneo de este modo.



Elpidio. — En verano, antes, dormía
el jefe de policía.



— Y hoy es un abrumador
oficio que da calor.

BRYANT WASHBURN

Según se dice y según se cree generalmente, eso de los millares y millares de epístolas que las estrellas cinematográficas reciben por semana, es un hecho verídico. También resulta una cómoda frase hecha, un lugar común empleado para rellenar espacios periodísticos, o un recurso de la auto-reclame.

No deben ser tantas las epístolas de las admiradoras y admiradores que persiguen platónicamente a los luceros y estrellas de la bóveda celeste y pelicular. Por lo pronto, ninguna actriz ni actor alguno han dado a la publicidad esas cartas, entre las cuales algunas, por lo bien escritas, merecerían los honores de la imprenta. Puede objetarse que las actrices y los actores admirados son héroes de discreción, que todos saben guardar el secreto. No negamos esa virtud silenciosa digna del confesionario; pero... hasta el día en que cualquiera revista del género no publique la estadística, legalizada por autoridad competente, de las cartas recibidas, no creeremos en ese derroche de papel y tinta que incorporamos al capítulo donde se trata del *mentir de las estrellas*.





UNA SESION PRO VOTO FEMENINO

Ya en otra ocasión he presentado a mis lectores al viejo bibliófilo Felix Leo, prisionero de su estudio y de su reuma, quien, a pesar de las alas de su espíritu, apenas puede moverse. Esta contradicción entre su pensamiento y sus huesos, suele arrancarle bramidos de tigre en frases de lucha, y así como sus dolores intermitentes, cambian los matices de su ánimo según su estado patológico. Pero rodeado de una familia inteligente y amable, su casa es un atractivo de ideas y bellezas, un centro social que refresca el alma. Encuentro allí a menudo a una viuda joven que siempre anda alarmada *del qué dirán*. El miedo a la difamación la sigue como un fantasma. Ansiosa de una vida más amplia en la que el respeto social no decaiga bajo la infección de suspicacias malignas, piensa que si se reconociese a la mujer derechos políticos, tal vez se la libraría del tutelaje que estrecha su vida.

En el último recibo en casa de mi docto amigo, ese fué el tema que animó la conversación.

La reunión era pintoresca como una pajarera, si se me permite esta imagen. Estaban representados diversos aspectos físicos y psicológicos del bello sexo, desde la jovencita endeble, que se afirma en líneas de becasina, hasta la matrona esparcida como glorieta abandonada; desde la venus lujuriosa de cráter escondido, hasta la solterona clerical y bravía.

— ¡Cuánto deseaba verlo! — me dijo la viuda con expresión vehemente. — Quería conocer su opinión sobre el voto de la mujer y sus derechos políticos, cuestiones más interesantes desde la incorporación de Lady Astor al parlamento inglés.

— ¿Y por qué no me ha requerido usted antes? Habría yo asistido inmediatamente a su llamado.

— ¿Y a dónde? En casa temería recibirlo...

— Hubiese ido usted a la mía.

— ¡Ay! no me diga, por Dios — exclamó saturada de espanto — usted sabe que nuestras señoras, en su celo moral, no conciben la amistad honesta con el hombre.

— Eso las honra mucho ante la moral de la naturaleza. Pero si no podemos todavía acercarnos sin desdoro, no están ustedes preparadas para adquirir derechos políticos. La política genuina debe marchar coronada de pensamientos muy puros. Si hubiesen de incorporarse ustedes con una carga de malicias malignas, bajarían el nivel de la política, que ya las malas pasiones de los hombres la tienen desnaturalizada.

— Tiene razón este señor — dijo la solterona mezclándose en nuestra conversación. —¡Si la iglesia no las dulcifica cómo las envenenaría la política!

— ¿Por qué no dice usted nos envenenaría? — le preguntó la viuda con cierta acrimonia. ¿Ya se declara usted neutral?

— Porque yo soy buena cristiana — respondió la solterona un tanto confundida.

— Esto me trae a la memoria — sin alusión personal, naturalmente, nada más que como cuento al caso — dijo amable y sonriente la viuda — un chiste de *L'Asino*...



— ¡Cómo!... ¿Usted lee ese papelucho? — le preguntó escandalizada la solterona, disponiéndose a huir.

— Venga para acá, oiga el cuento — le dijo la viuda, tomándola cariñosamente de un brazo: — La lámina representa un crucifijo en un templo solitario, y arrodillada a sus plantas implora una jamona: ¡Señor, Dios mío: ahora que no sirvó para nada, recíbeme en tus brazos!

— Otras más audaces sirven para todo — comentó la señorita del Barril, y se alejó corriendo, a pesar de su apellido abdominal.

— ¿Ha visto usted? — le dije suavemente a mi amiga — cómo son ustedes de malas. En política serían capaces de legislar solamente para satisfacer antipatías.

— ¡Qué disparate! Ustedes sí que son difamadores, perversos y vanidosos. Calumnian a los gobernantes con sus propios vicios y se deshonran recíprocamente nada más que por arrancarse el poder.

Y en seguida la viuda se puso a palmotear para reunir a todos en torno del sapiente anciano, a quien incitaron a pronunciarse sobre la cuestión.

— ¿Y para qué ha de servirles mi opinión? Las mujeres no estiman la opinión ajena sino cuando adhiere a la propia de ellas.

Pero no se les puede negar, por lo mismo que están esclavizadas entre el legislador y el sacerdote. Merecen mi compasión — dijo el viejo — guiñándome un ojo.

— Usted no pierde nunca la nuestra — repuso con ironía la buena cristiana, represalia que celebraron los demás.

Y luego así habló Feliz Leo:

El derecho del hombre a formar el gobierno emana de sus sacrificios en la conquista de la libertad, en cuyas luchas la mujer no ha contribuído con ideas.

¿Está actualmente en condiciones de aportarlas?

Tal es la cuestión previa a resolver.

Porque teniendo la mujer una representación numérica equivalente a la del hombre, y una influencia poderosa sobre éste, podría hacer retrogradar la civilización conquistada cuando aun no ha hecho ni la mitad de su camino hacia la dignidad humana. La mujer no es liberal, la mujer es adversaria del hombre, aun en su propio hogar; piensa bajo influencias extrañas y la cautivan paparruchas pueriles. Si el hombre la posee, es porque la protege. ¿No se le rebelaría si se sintiese con fuerza propia? ¿No sería el hogar un monstruo de dos cabezas en eterno choque?

La guerra acaba de demostrar que esta civilización carece de fundamentos morales. Además salta a la vista que nueve décimas partes de la humanidad yacen en la miseria. ¿Han encontrado las mujeres la idea salvadora? Hasta ahora no son sino cómplices pasivas de los conductores de los pueblos. Entonces basta que ellos las representen. Pero si la mujer piensa formular reivindicaciones, si se propone emanciparse de la servidumbre que la atrofia, concrete sus ideales. No basta que la mujer diga que quiere emanciparse. Es preciso que sepamos lo que piensa hacer de su independencia. No necesitamos votos, sobra el porcentaje que no vota. Cuanto mayor es el número de sufragios, mayores son las desinteligencias. Si tienen ustedes ideas nuevas, otra civilización, otra dicha, otro honor, otro destino, vamos a discutirlos. De lo contrario no cambien su suerte de seres mimados. La intromisión de la mujer en la política mataría en el hombre el ideal de su honestidad intangible que vivifica su esfuerzo por el amor y la familia. La mujer no sería ya una paloma arrullando el nido, sería un gallo de riña arrastrando el ala.

— ¡Ave María purísima! — exclamó la solterona.

OSVALDO SAAVEDRA.

ILUSTRACIONES DE HOHMANN.

Comodoro Rivadavia

Nuestra riqueza petrolífera está dando que hacer a los rotativos; no pasa día sin que nos comuniquen alguna novedad de aquella alejada región del sur, donde, según los optimistas, hay petróleo para iluminar el mundo y fuerza motriz para poner en acción todos los motores y máquinas existentes en el país.

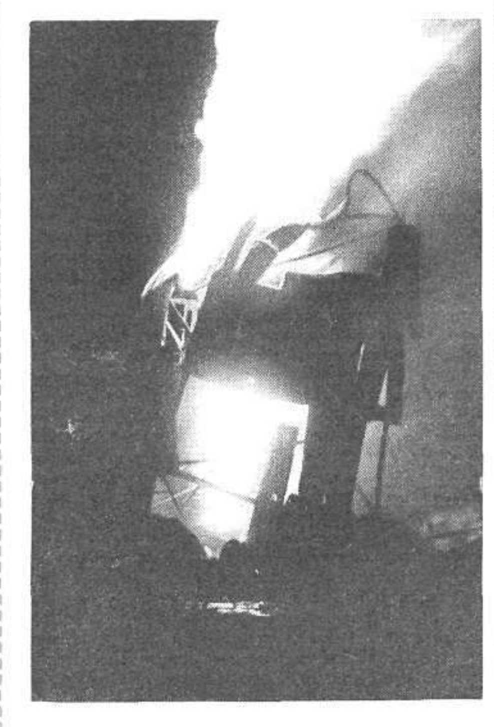
Pero los pesimistas, que tampoco faltan, cuando se trata de riquezas administradas por el gobierno, dicen que la explotación deja que desear, y que no hay número suficiente de pozos para que den el rendimiento necesario.

Podrán tener razón unos y otros, pero lo cierto es que, por causas que casi nunca se justifican, o se justifican mal, los pozos se incendian; y eso ha sucedido ya unas cuantas veces... lo que da lugar a sospechar que la vigilancia es deficiente y que los medios para combatir esos siniestros son más deficientes todavía.

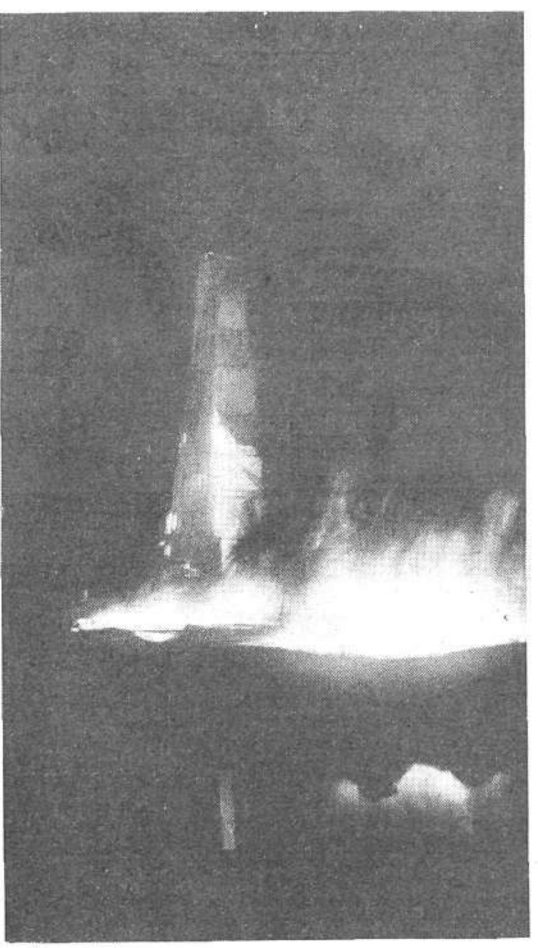
Ultimamente se incendió el pozo 96 y se atacó el fuego con vapor y agua, costando bastantes sacrificios lograr que éste se apagase.

Total: millares de litros de petróleo que se pierden y trabajo inutilizado, pues el pozo 96 habrá que perforarlo de nuevo, y esa es labor delicada que exige muchos días para conseguir que vuelva a dar rendimiento.

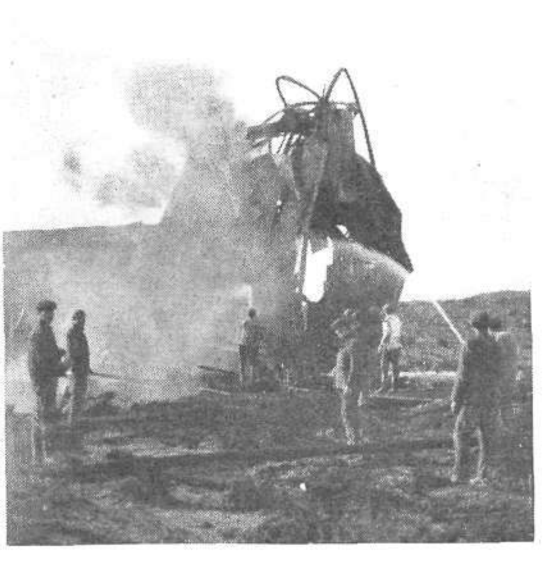
El ingeniero Demarchi, cuyos estudios sobre explotación petrolífera le dieron oportunidad para lucir su oratoria en la Cámara de Diputados, podría, hoy que es ministro de Agricultura, dar una reglamentación pertinente para hacer más lucrativa la producción del petróleo, así como también para que los trabajos y custodia de pozos fueran más eficientes. Después de los varios incendios ocurridos, es de esperar que el señor ministro habrá adquirido experiencia sobre el asunto, pues en teoría ya nos ha demostrado varias veces que sabe lo que significa para nuestra riqueza nacional esos yacimientos.



Los restos del pozo ardiendo en la noche.



El pozo número 96 y los tanques ardiendo a las 8.30 p. m.



Atacando el fuego con vapor y agua.

GRIPE DE CORAZON

— Mirá, mi alma, me tenés completamente reventao con esto de que viene la vieja y de que sale tu tío y de que llegará tu hermano. Primero me hacés esperar en la esquina, y suerte que ya estamos en la Primavera... pero me hacés esperar como a changador, m'hija; que es intolerable, para un mozo de mi talla...

— ¿Pero a qué hora llegás?

— Llego a las ocho, llego. Y llego viéndote por todas partes, con los ojos del cariño, viajando en el tranvía y por el país de la imaginación.

— ¡Pobrecito!

— ¡Pobrecito! ¿No ve? ¡Si hasta te das el lujo de churretearme!...

— Te lo digo de corazón, zoncito. Te lo digo porque me doy cuenta de lo que sufrís por mí.

— ¡Ah... menos mal! Pero decime una cosa, carnicera de corazones humanos, ¿por qué me privás de mirarte el busto y los ojos, a la hora que sabés que ya estoy por aquí, como un pobre diablo muerto de amor, rondándote la casa como un sereno sin sueldo?

— Porque no hay caso, precioso.

— ¿Pero ni una escapadita, para un saludito, una miradita, una palabrita de consuelo, que me ponga más alegre, que me haga resistir con más ganas esta serie forzosa como cinta cursi de cine sin programa, de andar de un lado al otro de la cuadra, cuidador al cuete de todo el mundo... y vos, allá adentro, lo más campante, lo más abrigadita?

— ¿Ahora, en primavera, abrigadita? ¡Qué exagerado!

— Lo de abrigadita se me salió de dolor viejo, acordándome del invierno, y que te conocí al principio de la entrada de la estación. ¡Las noches frías, de viento pampero, que me has tenido de plantón! Menos mal que me hice amigo de los vigilantes, cosa de conversarla y evitar sospechas...

— ¡Ricardito! ¿De modo que los has enterado de todo a los agentes?

— ¡Oh! ¿Y vos te creías que m'iba a estar como un pavo, noche a noche, y algunas con diluvio, sobre los cordones de la vereda? ¡Tan alegrecito el barrio en que se han mudao, que no pasa ni la Asistencia!...

— ¡Pero qué barbaridad!... ¿Y qué les has dicho a los vigilantes? ¿De qué los has enterao?

— De mis penurias, de mi desgracia con suerte. La suerte de haberme enamorado de vos y la desgracia de estarte viendo y conversando como a presidario, que es de donde se derivan mis grandes penurias.

— ¿Y qué les importaba a los agentes de tu suerte — que eso sí es cierto, al fin y al cabo... — ni de tu desgracia, ni de tus penurias? ¡Milagro que no le has solicitado a Elpidio que te construyera una garita, para no resfriarte...!

— Bueno, mi alma, tené paciencia. Cada cual se arregla como puede. A mí, como idea, me resultó excelente...

— ¡Sí, ahora caigo! ¡Con razón, de día, en pleno día, todos los agentes, al pasar, no sólo me miran como si fueran mis parientes, sino que observan la casa y la entrada por todos lados; y, a veces, hasta se paran enfrente... ¡pero si es una insolencia, che!... ¡cómo que quisieran ver qué se yo qué cosas por adentro! ¿Qué te parece?

— Me parece de primer orden.

— ¿Te parece muy lindo, verdad? ¿Estás encantado... y te reís todavía? Quiere decir que todo el barrio, y hasta la policía sabe ahora que vos y que yo...

— Pero si va lo más lindo, m'hija. Va como yo lo quería. Sobre todo, por lo de la policía. ¿No ves que además de yo, te cuidan los guardianes del orden público? ¿Pero no te das cuenta, florcita, que yo mismo les he encargao?

— ¿Encargao qué? ¡Decí, que me pongo nerviosa!

— Que te cuiden. Para que veas hasta donde me ha llevado el cariño: hasta la celosía... ¡Porque me tenés medio loco!

— ¡Hum... como en película romántica! Entonces, mejor, haceme poner en un n i c h o. ¡Mirá, Rosaura, pobre Rosaura, pobre yo... mirá el porvenir que te espera!... ¡Mi celosito! ¡Ricardito, mi preciosito y mi celosito! ¡Pobrecito!... Pero no te enojés, ¿eh?, porque me río. Me has de querer mucho, sin duda...

— ¿Mucho? Suponete que este amor contrariao, a que te hablo cada semana, y cuando lo puedo, se prolongue por dos o tres meses, te vas a ver en la obligación de cambiar el papel y costearte a verme en el Hospicio. Pero si me llevan, allí no tienen chalecos de fuerza para mí...

— ¡Ricardito! ¿Será posible?

— ¿Y qué culpa tengo yo de que me hayas enloquecido con ese par de ojos de la madona que tu tatita y tu mamita te han regalao? ¿Y qué culpa tengo yo de que cuando te sonreís parezca que sea para que uno se sienta con comezones y como agraciao con la lotería? ¿Y que cuando me decís: «*Ricardito, mi celosito*», me vuelva zonzo? ¿Y que yo, porque soy pobre y no tengo más que el empilchadito que me ves, y a gatas para el subte y la nicotina, no pueda, de una vez, golpear decididamente en esta puerta y, salga la vieja, salga tu tío o tu hermano, y aunque salgan dos tigres, pero que salgas entonces vos también, hecha una mariposa de todos los colores, y decir y gritar: a ver, ladrones, a ver si es que me entregan ese tesoro (el tesoro sos vos)... o los mato a todos juntos?

— Pero, en esa ocasión, ¿vendrías acompañado de los vigilantes de la esquina?

— Con los de los tres turnos. Y tomaríamos el champán en el zaguán. Pero eso va largo, mi alma. Por ahora me conformo con mi celosía y la miel, a traguitos, de tu palabra. Si me seguís queriendo y no me agarra la gripe, la que tumba, de aquí a dos años nos casamos.

— ¡Mi Ricardito, mi loquito, mi precioso!

CRUZ ORELLANA.

ILUSTRACIÓN DE FORTUNY.

UNA EXCURSION EN BURRO



La del alba sería cuando Sarrasqueta descendió del tren en la estación, donde ya le esperaba un guía o baqueano, con dos rucios, para dirigirse al lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiere acordarse.



El guía que le ha de servir de escudero le ayuda a montar. Como Sarrasqueta no conoce el arte de la jineta o reglas de equitación, cae al subir por la otra banda del asno.



Repuesto del susto, emprende la marcha precedido de su fiel escudero, bajo los ardientes rayos del dios Febo, de los que se defiende con la rodela que forma el quitasol



Un violento pampero se desencadena barriendo la llanura. No andan los molinos, porque no los hay. Sarrasqueta, arrastrado por el *en-tous-cas*, no sabe a qué atender. Pierde la estabilidad, el sombrero, el ronzal y hasta el dominio sobre el rucio.



Una densa nube de polvo observa que se levanta en el horizonte. No quiere engañarse como Don Quijote, creyendo es un formidable ejército de gigantes guerreros, sino un rebaño de carneros que van pastando.



Pero no había tales carneros, sino una piara de animalitos de la vista baja, los cuales le dejaron pasar sin acometerle.



Tras esta aventura hizo su entrada triunfal en el pueblo rodeado de los niños bien y de las más altas y distinguidas damas de la aristocracia, de todas las autoridades y de la gente plebeya.



Donde le sirven un fastuoso y suculento festín, que le hace recordar aquello de

Nunca fuera caballero
de damas tan bien servido
como fuera Sarrasqueta
cuando de América vino.

Dibs. de Redondo.

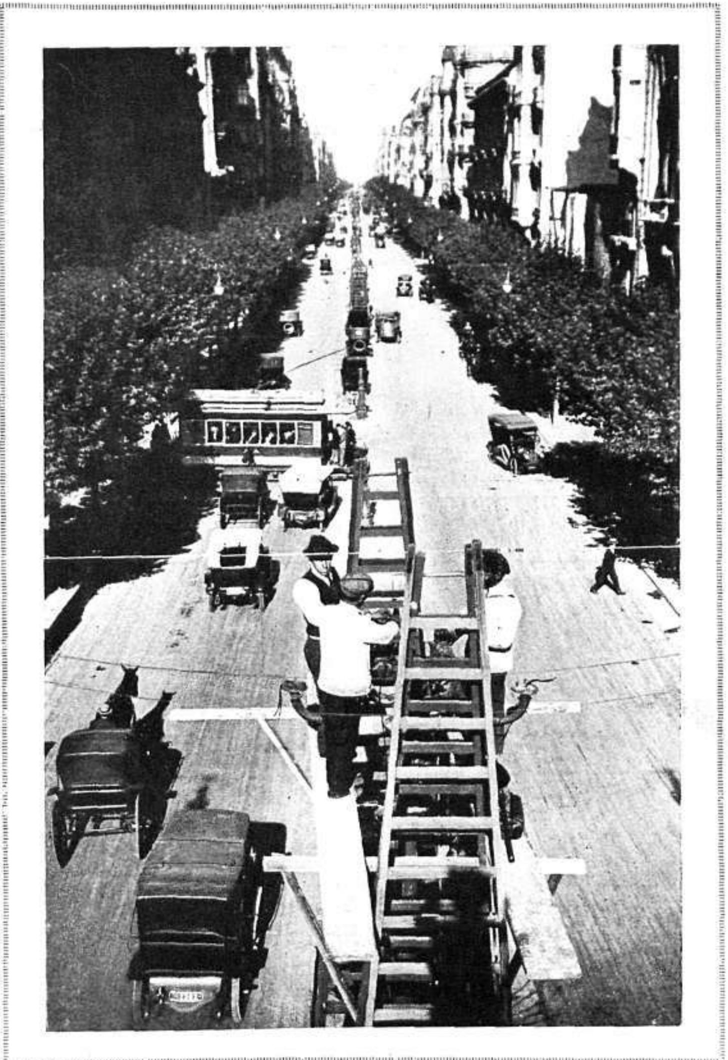
LAS COLUMNAS VUELVEN

Una razón de estética indujo a un intendente que terminó su mandato hace pocos meses, a suprimir en la Avenida de Mayo las grandes columnas de hierro del alumbrado eléctrico, arbitrando para su reemplazo una nueva distribución de los focos. Y una razón de estética, induce al actual intendente a rectificar la obra de su antecesor y levantar nuevamente las maltratadas columnas. Se trata por lo visto de un caso de interpretación personal de lo que conviene o no al embellecimiento de la admirada vía urbana.

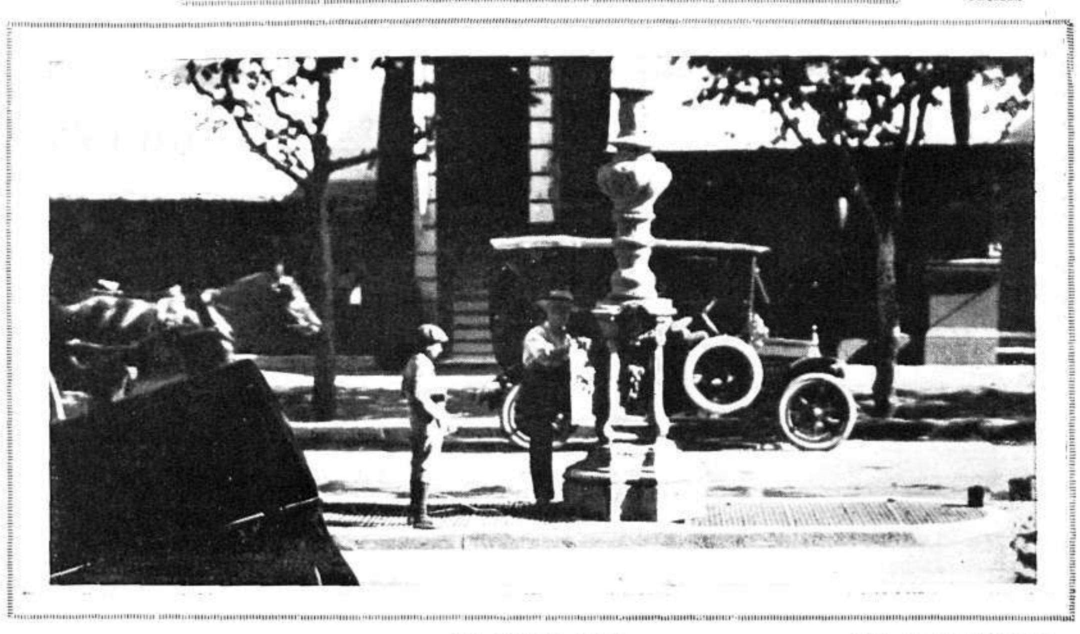
Las precitadas columnas—si son las mismas—vuelven a los sitios que abandonaron por disposición edilicia como ovejas descarriadas al redil, después de una regular temporada de abandono. Vuelven maltrechas, oxidadas, viciadas quién sabe por qué pecaminosos contactos con la tierra y con el aire.

Mientras tanto, la decantada perspectiva de la avenida, circunstancia esencialísima que se tuvo en cuenta al cambiar el sistema de alumbrado, se interrumpe cada media cuadra con un grupo de obreros que cavan hoyos y levantan basamentos de hierro. La actividad administrativa, requiere, para evidenciarse, ya que no para provocar admiración, estas demostraciones de iniciativa, ponderables porque registran un deseo de hacer bien, aun cuando se concreten en realidad a deshacer lo que se hizo con la misma intención.

Ahora, en esta época de manifestaciones políticas y aeroplanos surtidos, cabe pensar si las erguidas columnas no constituirán un serio peligro para los voladores o para los manifestantes de farolería.



Trabajos de restauración.



Las columnas surgen.

FOTS. DE BALDISSEROTTO.

Actualidades de Rosario



Festejando la victoria obtenida en Rosario y otros departamentos por el Partido Demócrata Progresista. — Los dirigentes rodeando a los doctores de la Torre y Lejarza, después del banquete celebrado en el Club Social.



El doctor Enrique Mosca, candidato a gobernador por el Partido Radical Nacionalista, triunfante en las últimas elecciones, con un núcleo de sus amigos, momentos antes de haberse embarcado para la Capital Federal para realizar gestiones políticas.



Correligionarios políticos y amigos del doctor Juan Luis Ferrarotti, que acudieron a felicitarles con motivo del triunfo de su candidatura para vicegobernador de la provincia, sostenida por la fracción radical nacionalista.

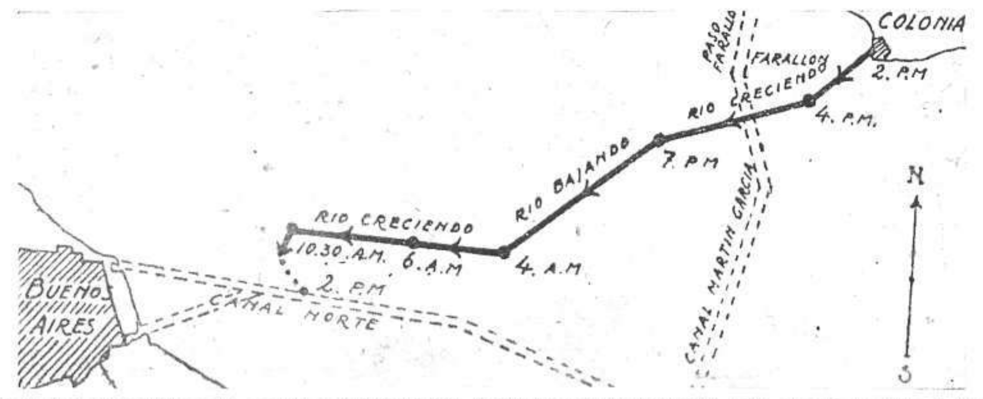


Reunión pública llevada a cabo por los afiliados al Partido Demócrata Progresista. — El doctor Leonidas Loza, presidente del comité de Rosario, expresando el significado político que representa el triunfo del partido en esta ciudad.

Record mundial de permanencia en el agua



El intrépido nadador Tiraboschi, rodeado de sus admiradores, al llegar a la dársena Norte, después de haber realizado la travesía del Rio de la Plata. Con la extraordinaria proeza llevada a cabo, el nadador italiano ha conquistado el título de campeón mundial, habiendo permanecido en el agua 24 horas y 1 minuto.



Recorrido hecho por Tiraboschi, señalado con la línea negra. Desde la Colonia hasta el canal Norte, el valiente atleta invirtió 20 horas y 30 minutos, quedándose luego durante dos horas y media sin avanzar, logrando de ese modo batir el record.

La gran carrera por el Trofeo de Turismo



Ernesto Blanco, el ganador de la importante prueba, durante su magistral carrera. — El conocido corredor llevado en andas por sus amigos, al terminar la clásica prueba de resistencia, organizada por el Club Motociclista Nacional.

EN LAS TERMAS DE CACHEUTA

La vida social de la termas de Cacheuta se ha interrumpido bruscamente debido a la catástrofe producida por el desborde del río Mendoza, cuyas aguas han subido en forma extraordinaria, invadiendo la parte baja de los baños, causando con ello graves perjuicios materiales.

Las fotografías que publicamos han sido tomadas días antes de acaecer el gravísimo siniestro, y cuando ni se podía imaginar el mismo, debido a que el caudal de las aguas era perfectamente normal. La rapidez con que éstas crecieron no ha podido evitar que se tenga que lamentar muchas desgracias personales, principalmente en la gente pobre que habitaba en los alrededores de los sitios inundados.

Los rápidos trabajos efectuados para encauzar las aguas han dado buen resultado, tomándose otras medidas ordenadas por el gobernador de la provincia doctor Baez, durante la visita que efectuó a la zona, que más sufrió los efectos de la gran inundación.



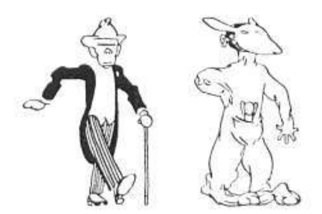
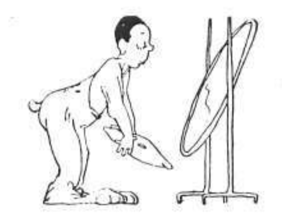
Doctor Francisco Lozano y señora.

Señorita Rina Lombardi, la chica más risueña de las termas.

Señorita Rosa Ubeda.

Un grupo de niñas conocidas, saliendo de misa.

Señorita Rosa Alfonso

PREPARANDOSE

— La fecha se aproxima.
— Ya se nos echa encima.
— Pienso salir a flote.
— Yo pienso hacer bastantes tonterías.
— Yo tengo hace unos días
preparado un discurso y un garrote.
— Busco un disfraz barato
y una linda careta.
¡Eso es lo que me inquieta!
— A mí sólo me inquieta el candidato.
— Puede ser que una chica disfrazada
me vea y se enamore. ¡Qué bolada!




— Puede ser que me rompan el bautismo.
— Me voy a divertir.
— Y yo lo mismo.
— Como todos los años,
esos tipos huraños
que lo encuentran mal todo, están diciendo
que tal fiesta es molesta
y que ya nos estamos aburriendo
mucho antes de la fiesta.
— Los eternos censores
también dicen horrores
de nuestra propaganda.
Sabemos trabajar como Dios manda
y en la labor alguno hace primores.
Hay trompadas y gritos
y hay pedradas estéticas
y hay injurias sublimes y sintéticas
y, además, hay discursos muy bonitos.




— Yo no sé si vestirme de derviche,
de bonzo o de modesto cocoliche.
— Eso es muy ordinario.
Más nuevo es disfrazarse de unitario;
se va usted a aburrir de igual manera.
A mí me ocurre todo lo contrario.
En un sitio cualquiera
empieza un orador a decir cosas
que siempre me parecen novedosas.
Gozo oyendo discursos sorprendentes,
sea a un viejo o a un mozo,
y se aumenta mi gozo
cuando unos individuos insolentes
al orador le rompen cuatro dientes.
Se arma una algarabía
enorme; ¡y si usted viera qué alegría!



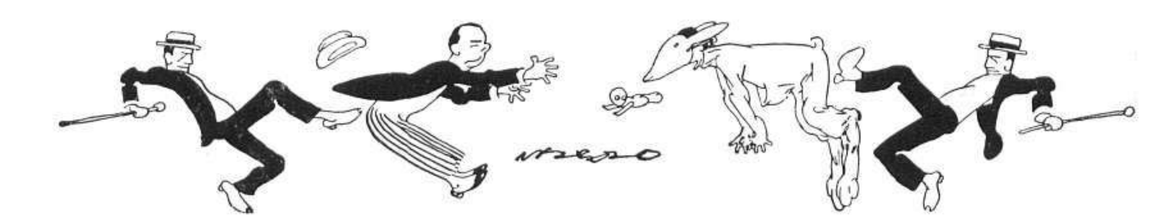
Furiosos protestamos,
a las manos venimos
e insultos a granel nos prodigamos;
¡cómo nos divertimos!
— Sí, según mi deseo,
de papa me disfrazo o de canguro,
me voy a divertir, a buen seguro,
bastante más que ustedes.



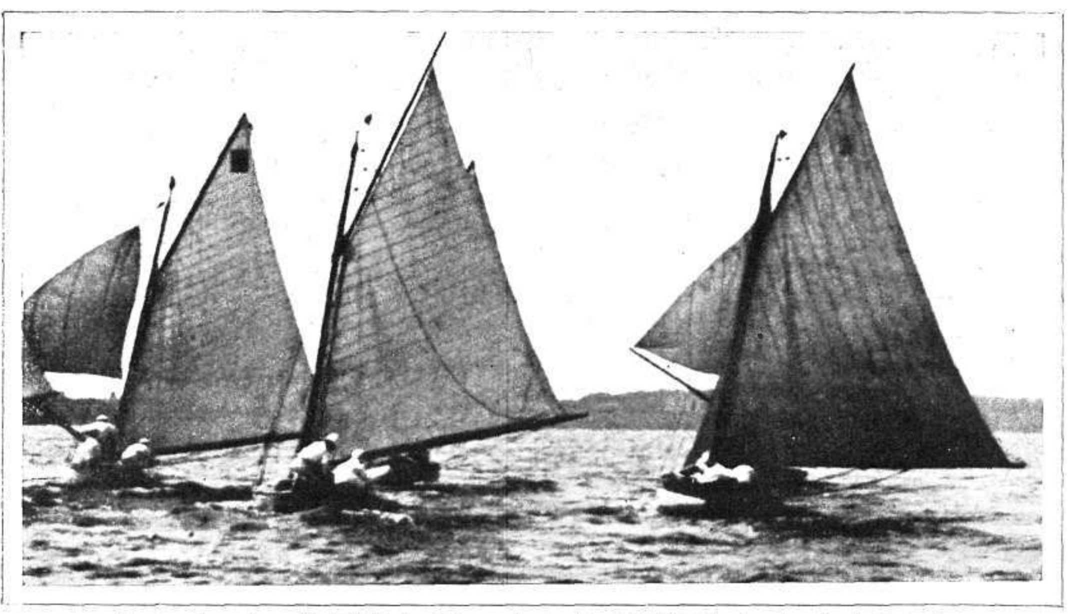

— No lo creo.
— Eso va en opiniones.
— Yo tengo mis motivos
para expresarme así.
— Yo, mis razones.
— Yo hago preparativos
para las elecciones.
— Yo para el Carnaval.
— ¿Es lo mismo?
— ¿Es igual?

MONOS DE SIRIO

LUIS GARCIA



Trágico final de un paseo en yate



Algunas embarcaciones del Club Náutico Belgrano, frente al local del Club. En el centro, el yate Hortensio.



Señor Amadeo Fabre, muerto.

Un suceso que por la forma en que se ha producido y porque él privó de la vida a tres jóvenes y puso en serio peligro la de otro, ha causado general consternación, dado que las víctimas eran sumamente apreciadas por sus condiciones morales y personales.

Una falsa maniobra, cuando para preservarse del grueso oleaje y del fuerte viento que se levantó, a poco de alejarse de la costa, hizo naufragar el yate Hortensio, en el que iban embarcados los jóvenes Ugarriza Aráoz, Fabre, Traynor y Silva.

El rápido naufragio de la débil embarcación dió apenas tiempo para que Silva y Ugarriza Aráoz, que sabían nadar, trataran de auxiliar a Traynor y Fabre, llevándolos hacia la embarcación tumbada.

Los fuertes golpes de agua hacían angustiosa la situación de los náufragos, tanto que poco tiempo después, Fabre, arrancado de donde había logrado asirse, desapareció rápidamente de la superficie.

Igual suerte corrió Silva, quedando solamente asidos al cordaje Ugarriza Aráoz y Traynor.

En el relato conmovedor hecho por el único sobreviviente, refiere que los gritos de auxilio no fueron oídos por varias embarcaciones que pasaron cerca del sitio del naufragio, y que cuando las primeras claridades de la madrugada comenzaron a alumbrarlos, Traynor, presa de terrible desesperación, exclamó: «Todo se acabó», soltándose de donde se había tomado, sin que él pudiera prestarle ayuda, debido a su estado de completa extenuación.

Cerca de las dos de la tarde, el barco Volador se aproximó al sitio en que se hallaba Ugarriza Aráoz, y soltándole un cabo fué recogido cuando ya las olas iban a hacer presa de él.



Señor Juan Carlos Silva, muerto.



Señor Arturo Traynor, muerto.

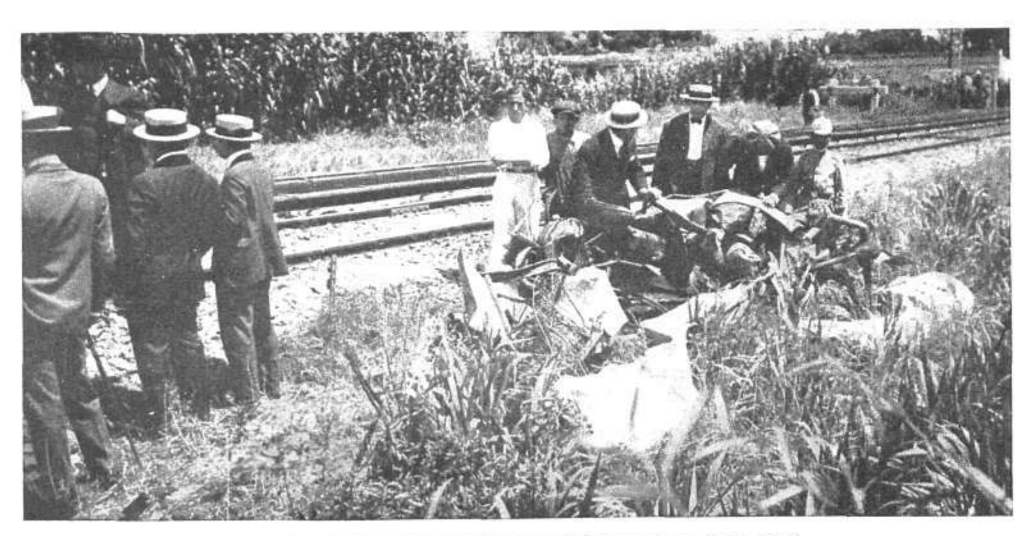


Señor Galileo B. Barazano, tripulante de la lancha Volador, que salvó al señor Ugarriza Aráoz.



Señor Andrés de Ugarriza Aráoz, el único sobreviviente del naufragio.

Horroroso accidente en San Isidro



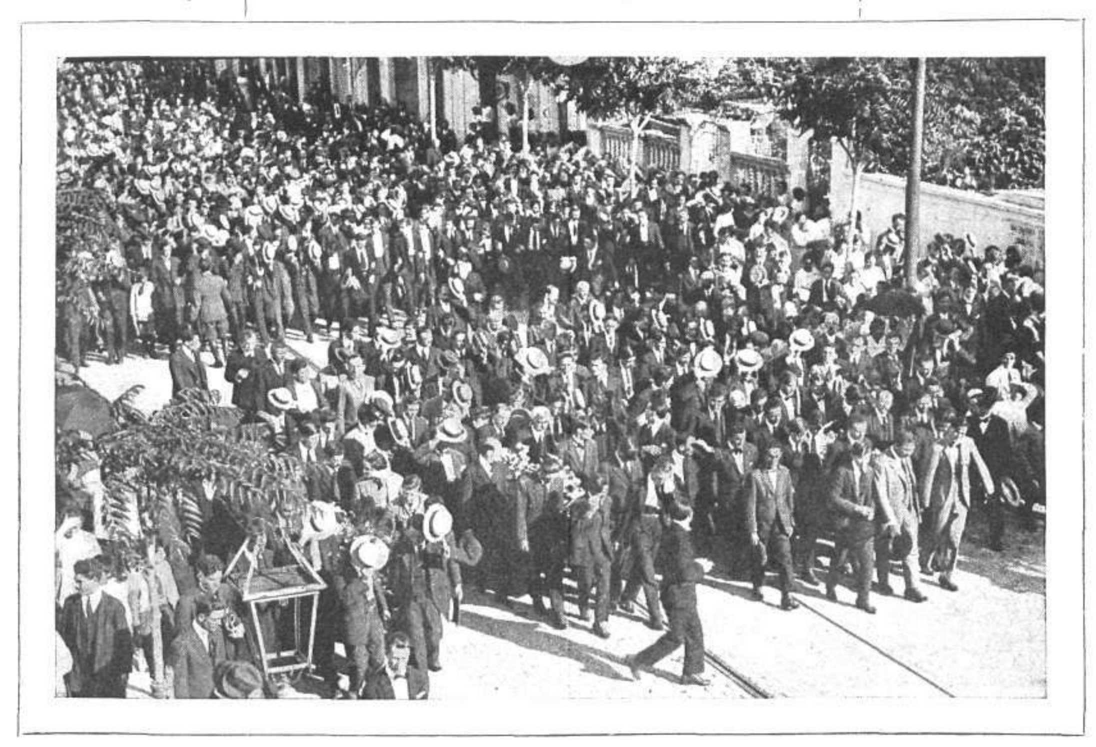
El juez federal, doctor Clodomiro Zavalía y las autoridades locales, examinando el automóvil completamente destrozado, junto a las vías del ferrocarril.

Escapan a la breve descripción, los detalles minuciosos del gravísimo accidente acaecido en el paso a nivel del F. C. C. A., situado cerca de la estación de San Isidro, de resultas del cual fallecieron las seis personas que iban en el automóvil arrollado por un tren eléctrico, cuando intentaba cruzar dicho paso.



El estado en que quedaron las víctimas, después de haber sido arrastrado más de 60 metros el automóvil en que viajaban, era horroroso; sus cuerpos, a más de haber sido despedazados por las ruedas del coche - motor, recibieron fuertes descargas eléctricas de los rieles, que los carbonizaron en parte, habiendo sido necesario cortar la corriente para poder retirarlos de las vías.

Los cuerpos de las infortunadas víctimas, en el depósito de cadáveres del cementerio local.



El imponente cortejo que acompañó los restos de los "chauffeurs" y mecánicos: Teodoro Houbiero, Justiniano de León, Luis Lupani, Felipe Ricardo Arrigazzi, Roberto Caballero y Saturnino Villalba, formado por compañeros de trabajo, cuyo gremio declaró el paro de los automóviles, en homenaje de duelo.

FOTS. DE PALERMO Y ARROYO.



CARAS Y CARETAS EN CHILE

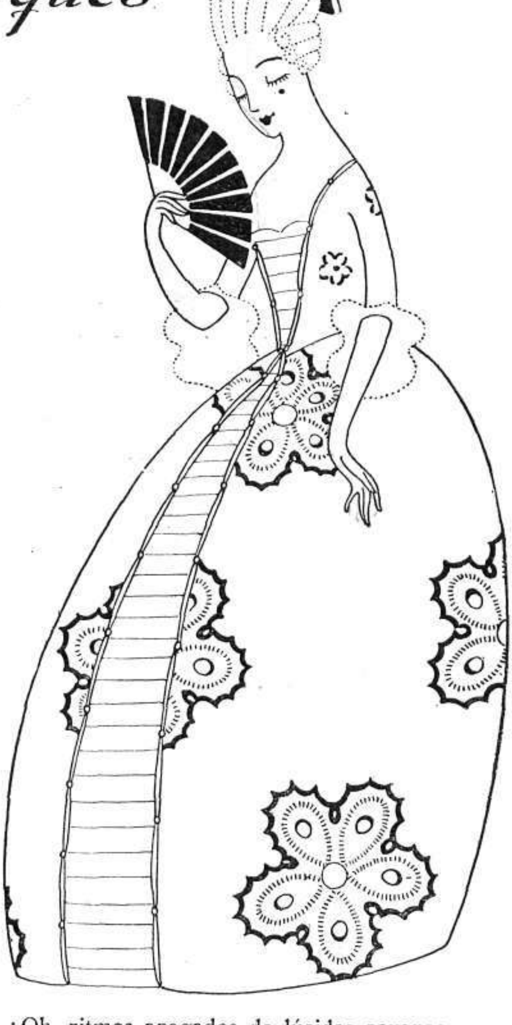
Asistentes al banquete que la dirección de «El Mercurio» ofreció en honor del señor Carlos Silva Vildosola.

Distinguidas señoritas de la sociedad de Santiago, en la playa «El Recreo».

En el Sporting Club de Viña del Mar, familias presenciando las carreras desde las tribunas.

Paseo del Marqués

(Ciudad de Córdoba)



En el viejo Paseo del Marqués Sobremonte
Suspira el alma añosa de la docta ciudad
Y se hunden los recuerdos en el vago horizonte
De las cosas que fueron en la clásica edad.

Jerónimo Cabrera, que aun goza el halago
De las piedras musgosas de sello colonial,
En sus manos vetustas luce el cristal del lago
Como brillante de una sortija señorial.

En la presa de piedra duerme el agua tranquila
Que retrata los sauces verdes en rededor;
La linfa se eterniza como inmóvil pupila
De una dama que sueña con las fiestas de amor.

Bajo la luz de luna las ondas plateadas
Del estanque se peinan en bucles de mujer,
Enroscándose en finas pelucas empolvadas
Que lucieron las bellas del sarao de ayer.

El aura de las noches llora sones de violas
En las líricas ramas de encantado jardín;
Hay en las hojas blandas un susurro de colas
De vestidos sedeños al salir del festín.

Brindaban el derroche de su galantería
Los donceles vestidos de Imperio en la kermés,
Mientras haciendo gala de su coquetería
Ellas, más caballeros, rendían a sus pies.



¡Oh, ritmos apagados de lúcidas pavanas,
Surtidores que rizan una lluvia de paz,
Ensueños de la docta ciudad de las campanas,
Perdidos en las brumas de una época fugaz!

Al morir de las tardes la casona vecina
Abría las persianas del mudéjar balcón,
Y a los pálidos oros la estrella vespertina
De una niña anunciaba su lenta aparición.

Las sendas recorrían los graves regidores
Interpretando puntos obscuros de la ley,
Y a veces descansaba sus hondos sinsabores
Alejado del ruido de la sede el virrey.

De esa verja las damas arrojaban las flores
Sobre el triunfal cortejo que andaba la ciudad
Celebrando la borla de los nuevos doctores
Colados en los grados de la Universidad.

En las noches serenas el alma del remanso
Añora las grandezas de pretérita edad,
Y sobre las arenas de su muelle descanso
Se adormila en beato sueño de eternidad.

ATALIVA HERRERA.

Mendoza, 1919.

Ilustración de Lourido



Doctor Carlos Crecio, fundador del club, el 23 de julio de 1909.



Doctor Rafael J. Corvalán.



Doctor Eduardo F. Maglione, presidente e iniciador de la actual ampliación.

EL CLUB BELGRANO

LAS TRANSFORMACIONES DE BUENOS AIRES

UN GRAN PROGRESO EDILICIO Y UNA OBRA DE HIGIENE SOCIAL

Hace algunos meses que Buenos Aires parece en tren de desquitarse por el largo período de descanso forzoso sufrido durante la guerra.

Los edificios brotan como por arte de encantamiento; los que habían quedado a medio hacer se terminan con apresuramiento, pues la perspectiva de que dure la ganga de los alquileres elevados que se pagan actualmente despierta la codicia de todos los que disponen de un capitalito y crédito en cualquiera de los numerosos bancos.



La antigua casa Corvalán.

A más, con los tiempos que corren, es mejor petrificar el dinero. Será más difícil que durante una pueblada alguien se alce con el bulto que contiene esas pocas economías. Los edificios no se los llevan al hombro.

Sin embargo, no son solamente los edificios particulares los que están en aumento, también las obras de embellecimiento se realizan con entusiasmo en los diferentes radios de la metrópoli, que aspira a no quedar atrás a ninguna de las más renombradas de Europa.

La antigua quinta de Corvalán, situada frente a la plaza de la Barranca de Belgrano y a la Avenida Vertiz (el sitio más pintoresco de la metrópoli), resto de la antigua chacra de los Corvalán, que corría desde la barranca del río — a cuyo pie batían las aguas — y tenía de fondo la Avenida Cabildo, va a sufrir una transformación que es elocuente demostración del progreso del elegante suburbio.

El Club Belgrano, fundado el 23 de julio de 1909, en un modesto local de la calle Obligado 1910, con 30 socios, trasladado después a la calle Pampa y Obligado y agrandado bajo la progresista presidencia del señor Virginio Maffei, a la esquina Pampa y Cuba, donde llegó a tener 268 socios, acreditándose como la institución social de Belgrano, ha concluído su era de crisálida para salir de magnífica mariposa.

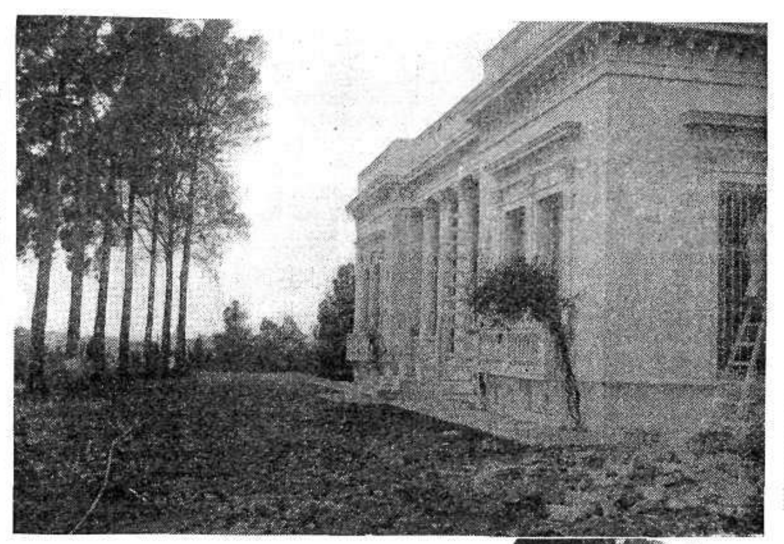


Señor Virgilio Maffei, ex presidente, a quien se debe en gran parte la formación del club.

Generada la idea bajo la actual presidencia del doctor Eduardo F. Maglione, de transformar el club en una gran institución social y deportiva, dándole el triple carácter de club social de caballeros, de «tennis» para las señoras e hijas de los socios y de gimnasia y esgrima para menores de edad, en el breve plazo transcurrido desde la asamblea realizada el 20 de julio, que aprobó la idea, hasta la fecha, ha elevado el número de socios hasta 750, que, sumados a las respectivas esposas, hijas y niños menores de edad, alcanza un número aproximado de 2000 socios.

Por subscripción de obligaciones entre los mismos, se ha

Corvalán, primer secretario de la Suprema Corte Nacional de Justicia, cuya larga silueta, enlevitada y concluída por la ineludible chistera todos los viejos vecinos de Belgrano recuerdan todavía haberla visto en sus diarios paseos inflexiblemente a pie hasta su despacho del tribunal, está siendo refaccionada y modernizada. En su frente se ha trazado una gran terraza de 400 metros cuadrados, que servirá de gran comedor de verano al aire libre, único para las familias de Buenos Aires y de gran terraza para los grandes bailes de carnaval, que anualmente da la institución y se repetirán ahora con más brillo.

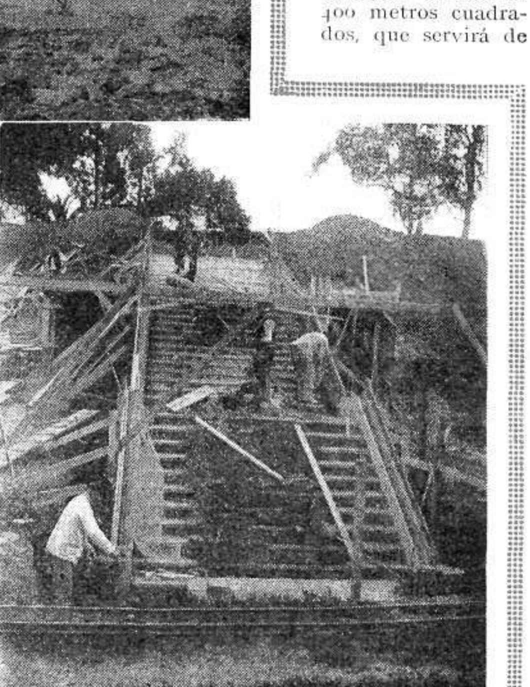


La casa Corvalán vista de un costado. — Aquí se instalará el restaurant al aire libre.

reunido una suma aproximada de 100.000 pesos, con cuyo importe se están construyendo, para terminar antes del fin del corriente año, varias canchas de «tennis», salones de esgrima y box, cancha de ejercicios físicos al aire libre, gran cancha cerrada de pelota, con sus baños, salones de roperos y dependencias, confitería, salón para señoras y niñas, etc.

La barranca agreste que hasta hace pocos días afeaba esa parte de la Avenida Vértiz se está convirtiendo en magníficos jardines, que darán realce a las fiestas sociales que se celebrarán en el club.

La casa, con su conocido mirador, que fué una de las primeras obras del arquitecto Buschiazzo (el primero de los arquitectos que inició en Buenos Aires la edificación elegante y de estilo), construída para el doctor Rafael J.



La escalinata que llevará a la cancha de «tennis.»



La casita que ocupaba el intendente del club.

Con la obra realizada por el Club Belgrano, el aristocrático suburbio tendrá un punto de reunión que no quedará atrás de ninguna de las más celebradas playas veraniegas, pues desde allí se dominan el río, el ferrocarril, la Avenida Vértiz, parte de Belgrano y se goza la más agradable frescura a pesar de los vuelos del termómetro.

DR. VACCARI.

LA ALEGRIA DE ANDAR

TIPOS DEL CAMINO

Artista hermano: escritor, pintor, escultor, músico, lo que fueses... Si quieres producir algo recio, algo perdurable, no inventes. ¿Para qué inventar cuando la Realidad nos lo brinda todo hecho? Lo trágico, lo folletinesco, y también lo más cómico, lo bufo. Ella lo posee y distribuye, y a cada momento suavemente resbala ante nosotros. La vida es un lienzo que las Musas brujas de la Sorpresa, de la Emoción y de la Risa bordan sin cesar; ¡y, con qué amor prolijo, con qué dulzura, con qué lógica aparecen trenzados en sus dibujos irónicos los hilos de lo dramático y de lo grotesco!...

Así el artista debe disciplinar y asotilar su atención de modo que nada le pase inadvertido. El secreto de su triunfo está en «saber ver». Quien «sabe ver», va en camino de conocerlo todo.

¡La Vida!... Comparados con Ella—la Eterna, la Inagotable—Cervantes, Shakespeare, Dickens, Gœthe, Dumas, Balzac...fueron unos pobres hombres sin imaginación

Don Paco

A este gran sin ventura, ya cincuentón, que conservaba no obstante el ruin pelaje de su indumentaria, restos de una vida holgada y señoril, le conocí en Barcelona. De desdichado que era don Paco movía a risa: flaco, raquítico, amarillento, a lo largo de su cuerpecillo, devorado lentamente por la anemia de los crueles ayunos, sus ropas lamentables se escurrían. Sus manos lívidas perdieron la costumbre de accionar. Hablaba quedamente, como quien sabe que nunca ha de ser escuchado; y su corbata grasienta, su sombrero descolorido bajo las inclemencias de varios inviernos, sus botas torcidas por las caminatas inútiles en busca de colocaciones inhallables, componían una desgarradora sinfonía en tono menor. Don Paco era infortunado en la calle, donde todas las puertas parecían cerrársele sistemáticamente; pero dentro de su hogar su situación era más aflictiva aún, pues al no comer añadíanse las exigencias de una esposa, bruta y obesa, que a cada rato le humillaba reprochándole su tibieza sentimental.

¡Pobre don Paco!...

Cierta noche de negra miseria, de absoluto abandono, recurrió a la caridad de un amigo, casi tan desvalido como él.

—Si pudiese usted socorrerme con algo... ¡Hoy no he almorzado!...

El otro repuso:

—Yo le ayudaría a usted con mucho gusto, pero... sólo tengo dos pesetas... en una pieza.

—No necesito más.

—Es que son falsas...

El pedigüeño abrió los ojos y la boca; luego se rascó la cabeza *con el aire perplejo de quien enfronta* un problema insoluble. Vaciló...

—No importa — dijo al fin — démelas usted; veremos si las paso...

Se metió en una taberna y pidió de comer. Cuando llegó la hora fatídica de pagar, don Paco acercóse al mostrador, reclamó su cuenta, que apenas ascendía a seis reales, y dió sus dos pesetas.

Pausa. El tabernero cogió la moneda, miró a su cliente de hito en hito, y exclamó:

—¿Quien le ha dado a usted esta basura?

—¿Cómo?... ¿Son malas?...

—Más falsas no pueden ser. ¡Ni que las hubieran hecho con un pedazo del alma de Judas!...

Don Paco enrojeció y comenzó a mascullar disculpas. Su deseo de quedar bien le autosugestionó de manera que estaba *sinceramente sorprendido de que aquellas* dos pesetas no fuesen buenas. Y las miraba y remiraba, con un aire vergonzoso y perplejo que ningún comediante hubiese igualado. Después agregó, suplicante:

—Lo peor es que no llevo más dinero...

La cortesía de sus palabras, la distinción triste de su persona y, sobre todo, su ingenua turbación, le salvaron.

—Es igual — replicó generoso el tabernero: — mañana me pagará usted.

Don Paco escapó; iba feliz; dentro de su pobre estómago los alimentos ingeridos entonaban en aquellos instantes una canción optimista.

Al siguiente día y también en los sucesivos, esta escena se repitió en distintas tabernas con el mismo resultado brillante; y cada vez don Paco se sentía más contento, más esperanzado y dueño de sí mismo, como el actor que ha ensayado mucho y se reconoce seguro de «su papel».

Cerca de un mes vivió don Paco así, y por su gusto hubiese vivido años... Hasta que una noche se ruborizó tan magistralmente e hizo de su turbación una *tan perfecta obra* de arte, que el tabernero se apiadó de él.

—No se apure usted — exclamó aquel hombre magnánimo: — vengan las dos pesetas; como a usted se las dieron, yo se las daré a otro... ¡y en paz!... Vaya usted con Dios... ¡y tan amigos!...

Don Paco salió a la calle renegando de su estrella; había perdido su talismán. Se sentía cesante; aquellas dos pesetas representaban para él un destino.

Al día siguiente don Paco se acostó sin comer.

Una comisión

En un hotel de Centro América tuve un camarero que llegó a dedicarme el afecto abnegado y leal de un «hermano mayor». Aquel hombre, no satisfecho con quererme me protegía, me aconsejaba:

—Usted no debía levantarse tan tarde, porque el mucho dormir le quita las ganas de almorzar... Usted, bañándose todas las mañanas en agua fría, quebranta su salud... Usted hace mal en recibir a tanto indocumentado que viene a visitarle. Créame; usted se prodiga...

Sus palabras, llenas de buena intención, fueron ganándome poco a poco, y como es tan cómodo y tan blando dejarse conducir, acabé por hacer de él una especie de «administrador general». ¡Y qué bien supo agradecérmelo!... Se llamaba Luis.

Una tarde, ya anochecido, vino a mi cuarto a manifestarme que varios señores me aguardaban en el salón. La noticia me contrarió mucho.

—¿No he dicho — grité — que hoy no recibo a nadie? ¿Qué necesito hacer para que me entiendan?...

Luis no se inmutó.

—Creo — repuso conciliador — que le conviene a usted atender a esos caballeros. A ser individuos de poco más o menos, yo no le hubiese a usted molestado.

pero se trata de una comisión constituída por lo mejorcito de la ciudad.

Yo empezaba a humanizarme. El prosiguió:

— El señor A, el señor B, el señor C, el señor D. Son seis, me parecen... todas personas de viso...

— Bien — repuse vencido — diles a esas notabilidades que allá voy, que esperen un minuto...

Y mientras me abrochaba las botas pensaba:

— Cuando Luis insiste en que les reciba, por algo será.

En el salón saludé a media docena de señores correctamente vestidos, con botas de charol, levita, corbata blanca y sombrero de copa. Sobre las paredes y los muebles, de una tonalidad clara, aquellas figuras enlutadas se recortaban fúnebremente. A la sonrisa de mi saludo, mis visitantes correspondieron con una circunspecta inclinación de cabeza. Ninguno de aquellos rostros expresó alegría, ni siquiera emoción, al verme. Allí ¡cosa rara! el único que parecía contento era yo.

— ¡Siéntense ustedes! — exclamé.

Uno de ellos replicó:

— Muchas gracias: estamos bien así.

La seriedad de sus semblantes rimaba extrañamente con la negra severidad de sus trajes. Mi sonrisa, evidentemente, había sido intempestiva.

— Estos — pensé — o vuelven de algún entierro, o vienen a proponerme un desafío...

El que había hablado, tomó la palabra:

— Los aquí reunidos componemos la Junta Directiva del Ateneo de esta culta ciudad; Ateneo que tengo la honra inmerecida de presidir...

Yo le interrumpí con algunas frases de cortesía, a las que él correspondió con otras semejantes, muy almibaradas y pulidas. Repliqué yo galante... tornó a replicarme él... Entonces, pareciéndome que el hielo de los primeros instantes «se había roto», me atreví a insistir:

— Pero... ¡siéntense ustedes!...

Ellos se negaron, ceremoniosos y protocolarios:

— Todavía no: así estamos bien.

Tuve un impulso de cólera contra mí mismo: ¿por qué seré tan risueño, tan llano? ¿Cuándo aprenderé a fingir que doy importancia a esas trivialidades sociales que el vulgo imbécil toma tan en serio?...

El señor presidente del Ateneo continuó:

— Cuando supimos, por los periódicos, la llegada de usted, el secretario de nuestra asociación, señor X, aquí presente...

El aludido, que llevaba en las manos un largo papel enrollado, se inclinó, cerrando los ojos, beatífico. Y de nuevo en el silencio del salón volvió a resonar la voz firme, un tanto enfática, del señor presidente:

— El señor secretario, teniendo presentes los altos merecimientos del escritor que nos visitaba, convocó a todos los miembros de la Junta Directiva a «sesión extraordinaria», y, una vez reunidos, propuso agasajar a usted nombrándole «presidente honorario» del Ateneo de esta capital...

Al recibir este honor, que llegaba a mí, adulador semejante a una tufarada de incienso, fuí yo quien se inclinó conmovido.

— Y debo hacer constar — agregó el señor presidente — que la proposición del señor secretario fué aprobada en el acto por unanimidad.

Una pausa, durante la cual yo no sabía si levantar o no los ojos de la alfombra, que era en donde mi lastimada modestia los había puesto. Finalmente el señor presidente, tras algunas frases retóricas de notable parlamento, tuvo la discreción de concluir:

— Señor secretario — dijo — entregue usted a nuestro «ilustre huésped» el título que le hemos extendido...

Lo recibí con temblorosas manos; en mi vida me había sucedido nada igual. Era un gran papel apergaminado, embellecido por una orla de oro, dentro de la cual mi título — un alarde caligráfico — de «presidente honorario» surgía bellamente escrito con letras de complicados rasgos, negras, rojas y azules.

Terminada la ceremonia, todos nos sentamos, y el diálogo se generalizó frívolo y cordial. Se habló del tiempo, de las fatigas de los viajes, de lo mucho que la ciudad había progresado en aquellos últimos años... Más de una hora duró la conversación; se acercaban las nueve, y yo temía quedarme sin cenar.

Cuando aquellos señores decidieron retirarse, yo les manifesté mi agradecimiento y mi intención de ir a visitar el Ateneo al día siguiente.

— Díganme la hora más a propósito: por la tarde... o de noche... cuando ustedes me digan...

Noté, no sin cierta sorpresa, que mis interlocutores se miraban desconcertados unos a otros. Añadí:

— Si mañana tuviesen ustedes algo que hacer, aplazaré mi visita. ¡Ustedes disponen!...

El señor presidente tomó la palabra:

— Señor, nosotros... usted lo ignora y debemos decírselo; nosotros somos muy pobres. Hasta hoy nuestras reuniones se han celebrado unas veces en mi domicilio particular, otras, en el domicilio particular del señor secretario...

El señor secretario, suspirando: — Porque el Ateneo no existe.

El señor presidente, suspirando también y con cara de Dolorosa: — Nuestro Ateneo no existe aún; esa es la verdad.

Todos, moviendo las cabezas con ademán negativo y desolado: — Así es: no existe.

Yo. — ¿Cómo?

El señor presidente: — Hasta ahora nuestra asociación que, como he manifestado a usted, es muy pobre, sólo ha podido adquirir el solar que ocupará nuestro edificio.

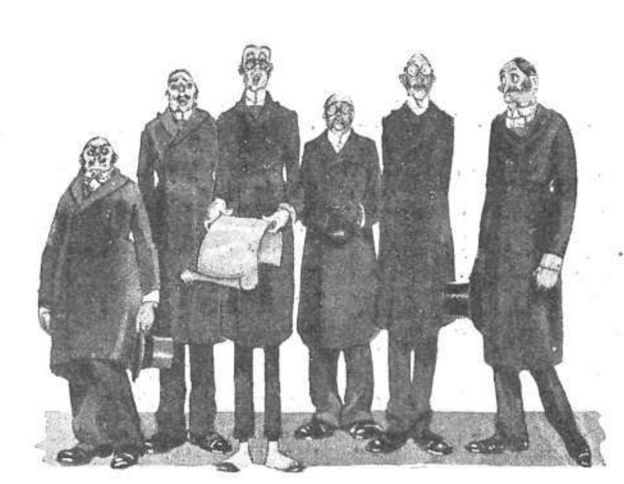
Yo, con ganas de reir, pero muy serio: — ¿Y, cuándo quedarán las obras concluídas?

El señor presidente, con la melancolía de quien no tiene fe en sus palabras: — Según mis cálculos, dentro de tres o cuatro años...

La comisión se despidió; frases mutuas de felicitación: «He tenido mucho gusto»... «El placer ha sido para mí»... Sonrisas, reverencias, apretones de manos... etc., etc.

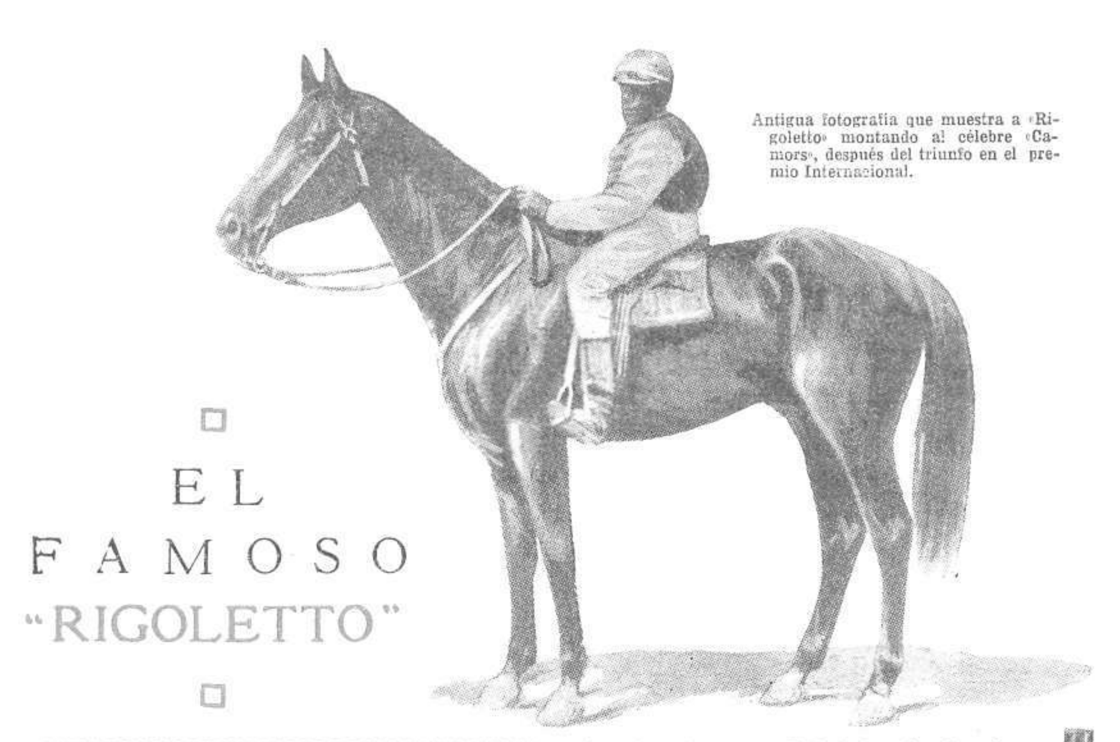
Regresé a mi cuarto y no sabía si indignarme o si reirme de lo que acababa de sucederme. ¡Yo, presidente honorario!... Pero presidente honorario ¿de qué? ¿de un solar?... ¡Bonita presidencia!... ¿Qué significaba aquella farsa? ¿Era creíble que, para una escena de tan poca substancia, seis hombres, que parecían serios, se hubiesen vestido de levita?...

Al cabo mi buen humor prevaleció, y, con el gesto tranquilo del filósofo que comprende la vacuidad de los honores humanos, en mi título flamante de «presidente honorario» envolví un par de botas...



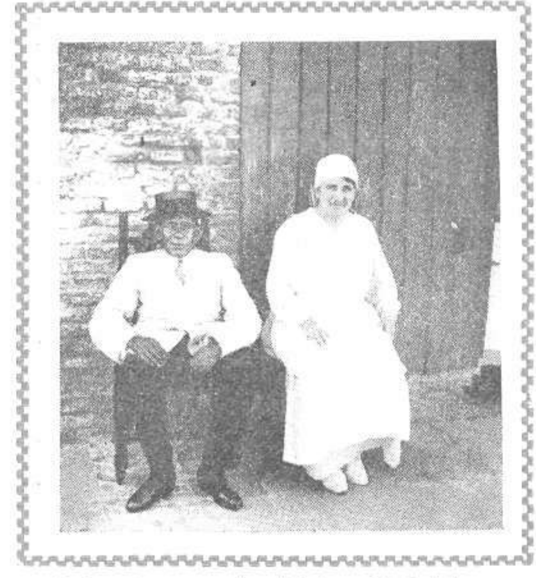
EDUARDO ZAMACOIS

ILUSTRACIONES DE PETRONE.



Antigua fotografía que muestra a «Rigoletto» montando al célebre «Camors», después del triunfo en el premio Internacional.

EL FAMOSO "RIGOLETTO"



... Fortuna, fama, renombre, todo ha perdido Isabelino, menos a su rubia Berta, que desde hace veinticinco años le acompaña, amante y fiel.

De cuando en cuando, un hombrecillo de faz africana y gibosa figura suele cruzar por entre el gentío del hipódromo de Palermo en los días de carreras. Pasa silencioso, olvidado, desconocido casi. Como es casual verle cambiar un saludo, da la impresión de un extraño, de un intruso en aquel ambiente. Y, sin embargo, si alguien podría ostentar en ese mismo hipódromo el título de famoso, ese alguien es él.

Nadie, en verdad, ha conocido entre nosotros más intensamente el triunfo turfista que este hombrecillo jorobado que, junto con su nombre, Isabelino Díaz, hiciera célebre su mote *Rigoletto*. El conoció todos los halagos del éxito; supo de plácemes, de vítores; la fortuna le dió su oro a manos llenas y, a pesar de su color y de su giba y de su figura enclenque, le sonrió el amor... Ahora, está viejo, pobre, desconocido. Vive allá en el bajo de Belgrano, en un *stud* muy humilde, entregado al oficio de entrenador. No cuida más que un solo caballo. Desde hace ocho años no ejerce de *jockey*, y, desde entonces data su completo olvido y su situación adversa... Todo le ha abandonado... menos Berta, su fiel compañera que un día uniera su rubia beldad de inglesa al negro famoso. Con esta mujer, que desde hace veinticinco años la acompaña, Isabelino Díaz suele recordar sus tiempos.

Y dice:

—Tenía veinte años cuando debuté en el Hipódromo Argentino, corriendo a la yegua Lenapé, allá por el año ochenta y cinco. Un día, me trajeron para que cuidara y corriera a un caballo, y con él gané ocho premios clásicos consecutivos inclusive la Copa de Oro y el Internacional: era el célebre *Camors*. Después llegó el apogeo. Fué en los años noventa y noventa y uno. No había rivales para mí, y hasta del extranjero me solicitaban, partiendo rumbo al Brasil en donde durante una estada de cincuenta días triunfé en diez y nueve carreras. Ganaba el dinero fácilmente; la vida me era propicia. Realicé hazañas que nadie ha repetido. Yo hice salir de perdedores a *Bolívar* en un Gran Premio Nacional y repetí la misma proeza con *Primero* en el Gran Premio Internacional. Aquél era un buen tiempo... ya no volverá. Las carreras y el *turf* se diferenciaban mucho a los de hoy en día. Entonces existía por sobre todas las cosas, en la profesión de *jockey*, el deseo de la victoria, del triunfo, y se le deseaba por orgullo, por propia satisfacción. Ahora las cosas y los hombres han cambiado mucho... Cuando rodé por última vez fué con el caballo *Perito*, y recuerdo que quedé muy acobardado y miedoso. De buena gana hubiera dejado el oficio de *jockey* inmediatamente, pero... por orgullo quise seguir corriendo para retirarme no a raíz de una rodada, sino después de una victoria, y así lo hice después de conducir al triunfo a *Fisherman*.

Ya no valgo nada; nadie se acuerda de mí. ¡Y tantos amigos como tuve! ¡Y cuántos favores hice!

Isabelino Díaz, cercano a los sesenta años, pobre, muy pobre, recibe del *Jockey Club* una pensión modesta de cien pesos. A pesar de haberse acreditado como entrenador, sólo tiene en su *stud* un solo pensionista: *Pollino*, en quien tiene puestas todas sus esperanzas de profesional.

ALFILER.

Unico recuerdo que conserva «Rigoletto»: el látigo recamado de oro con el que condujo a «Camors» a la victoria.

NO HAY QUE METERSE EL CUCHILLO EN LA BOCA

Por Pablo Della Costa

La vida es una cadena de contrariedades. Hay chicos a quienes no se les puede obligar a comer con la mano derecha, porque, obligados, se morirían de una congestión cerebral o cuando menos de una rabieta. Han de ser zurdos hasta la muerte. La señora de un ex presidente de la república tomaba la taza del te con la mano izquierda, y a alguien que le observó que debía tomarla con la derecha, le contestó:

— Yo no tengo la culpa; es que los alemanes hacen las tazas de te con el asa puesta a la izquierda...

Hace pocos días almorzaba yo, por casualidad, en un restaurant semilujoso. Y digo por casualidad, porque estas cosas del almuerzo no suelen sucederme muy a menudo. Y me puse a curiosear lo que pasaba en las mesas que me rodeaban. Noté que la vida de mis circumvecinos era casi uniforme. Era gente enriquecida en la campaña. Se veía en ella la prepotencia grande del pueblo chico. Muy afeitada, muy planchada, muy bañada y fresca esa gente; pero en el fondo no estaba el señor, el caballero, el que tiene uso y trato de ciudad civilizada; flotaba la aldea, la chacra, la estancia, el almacen de muchos ramos, desde la yerba misionera hasta el pañuelo de seda que se luce en el club social la noche del baile patriótico o simplemente carnavalesco. Aquí y allá, alguna madre enseñando a comer a los chicos; algún padre conservando un aire de importante superioridad sobre la esposa y los hijos; Algunos criollos con plata que vienen una vez por año a la ciudad para hacer ver que no se *bolean* delante de gente; algunos extranjeros que mientras arreglan sus negocios, compran sombreritos, cintas, flores y plumas a las niñas que se han quedado en el pueblo; fingiendo todos una cultura y un refinamiento que no tienen, tragando saliva con los mozos del hotel que los abruman a atenciones; incómodos en la silla, en el lugar, en la casa, en la cama, en dondequiera que se hallen; esquivando siempre la mirada, aunque pretendiendo mirar de frente, esos eran los personajes que me rodeaban.



Noté otro detalle: todos comían platos suculentos, gruesos, pesados; también comían con cierto apresuramiento, como si se les fuese a escapar el plato, mandíbulas fuertes, muelas trituradoras, apetito campesino, estómago de molino, vientres redondos, caras satisfechas, en la paz de la vida, en el deleite del cantar interminable. Era aquél un movimiento isócrono, un rumor monocorde, una acción paralela, un trabajo conjunto de masticación mecánica y acompasada que producía una turbación extraña, una sensación de noria que no cesa de girar, precisamente porque la vida es una noria inconsciente.

Pero el detalle principal era que de cada diez comensales, por lo menos siete se metían el cuchillo en la boca hasta el cabo: era una uniformidad aterradora que me conducía insensiblemente a investigar con la imaginación los orígenes de tanto enriquecido sin cuna y sin abolengo, que jineteaba una presunta aristocracia enclavada en la pechera de la camisa lustrosa, pero que no iba más allá de la camisa. Había que ver a un cliente que quiso comer arvejas saltadas con la punta del cuchillo. ¡Los equilibrios que hacía para que no se le escapasen las bolitas verdes!...

Y eché la memoria hacia atrás, y vi, en el viejo teatro Colón, hace cincuenta años, a un japonés que se llamaba Ling-Look, tragarse cuchillos, puñales, espadas y bastones con una sencillez asombrosa, y pensé que todos estos hombres de la vida nueva iban a tragarse el sable de la futura civilización, estableciendo, por imperio de una mayoría abrumadora, la obligación de meterse el cuchillo en la boca para poder vivir.

Un señor, que tiene cinco chicos en la mesa, estruja a uno de ellos y le increpa duramente:

— ¿No te he dicho que no se come con los dedos?... ¡Mal criado!... ¡Sin vergüenza!... se come con cuchillo!...

Bueno. Esto no tiene remedio; será un mal nacional del futuro; será una institución típica de nuestro país, si Dios y el buen sentido no lo cambian. Pero el buen Dios, que todo lo ve desde lo alto de su suprema sabiduría, ha de querer que muchos chicos y muchos grandes se corten los labios hasta tener la boca como espuertas, y entonces vendrá la lógica reacción contra esta mala costumbre que nos ha traído la incipiente aristocracia de la aldea, con sus bolsillos llenos de plata, con sus aires de triunfadora, que no se sacia de mostrar los puños llenos de billetes de banco, aunque olvide los más elementales preceptos del código de urbanidad y buenas maneras.

Yo no estoy enojado con los que trabajan y se enriquecen; no me causan envidia los afortunados; admiro a los que tienen la abnegación de doblar la cerviz sobre la dura tierra y ganarse la vida cómoda con el sudor de su frente; pero tiemblo, hasta ponérseme la piel de gallina, cuando veo a un chico, gordote y rozagante, meterse hasta el cabo el cuchillo en la boca, porque me parece que el mundo va a poblarse antes de mucho de innumerables Ling-Looks, que se tragarán cuchillos, puñales, estoques, sables, bayonetas y bastones, tragándose al propio tiempo aquella buena educación que nos dieron nuestras abuelas, tan pulcras, tan suaves, tan dignas, tan matronas, tan señoras dentro y fuera de su casa...

— ¡No hay que meterse el cuchillo en la boca!...


ILUSTRACIONES DE MACAYA.

El L. C. Timoteo y el pesquisa Doroteo

COLOR FIRME



Timoteo el tiempo pierde
en busca de un tono verde.



El cerebro se le seca,
y una tarde grita: — ¡Eureka!



— Este es color buscado.
¡Qué gozo! Estoy encantado.



Tropieza y, desprevenido,
queda del todo teñido.



— ¿De este modo, a dónde voy?
¡Qué verde! ¡Qué verde estoy!



Pone verde lo que toca,
y echa baba de la boca.



A cierta china en la esquina
atropella y ¡pobre china!



— ¡Qué raro es êse animal.
— Es un loro colosal.



Sigue dejando a la gente
verdosa completamente.



— A ti te falta un tornillo.
— Es que sudo cardenillo.



Le da friegas, inhumano,
y ¡nada!, todo es en vano.



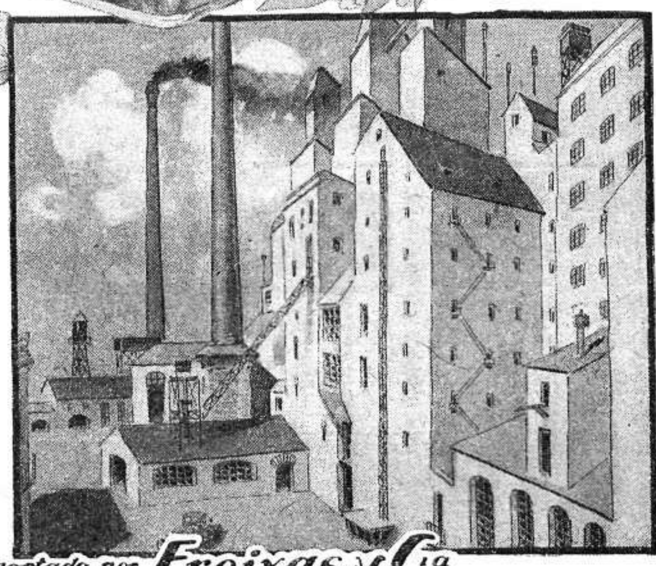
Hasta que, al fin, en salmuera,
pasa una semana entera.

Dibs. de Macaya.









Importado por **Freixas y Cía**

Escuela Superior de Comercio — Sur

Peritos mercantiles egresados.—Curso de 1919


Alejandro Agudín.

Elías Alamo.


Fernando Bandín.


José Banchero.


Ricardo Barzi.


Carlos Berraz.

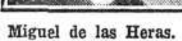

Giménez Bastitta.


Francisco Busti.


Ernesto Carjuzaa.


Luis Córdoba.


Luis Corti.

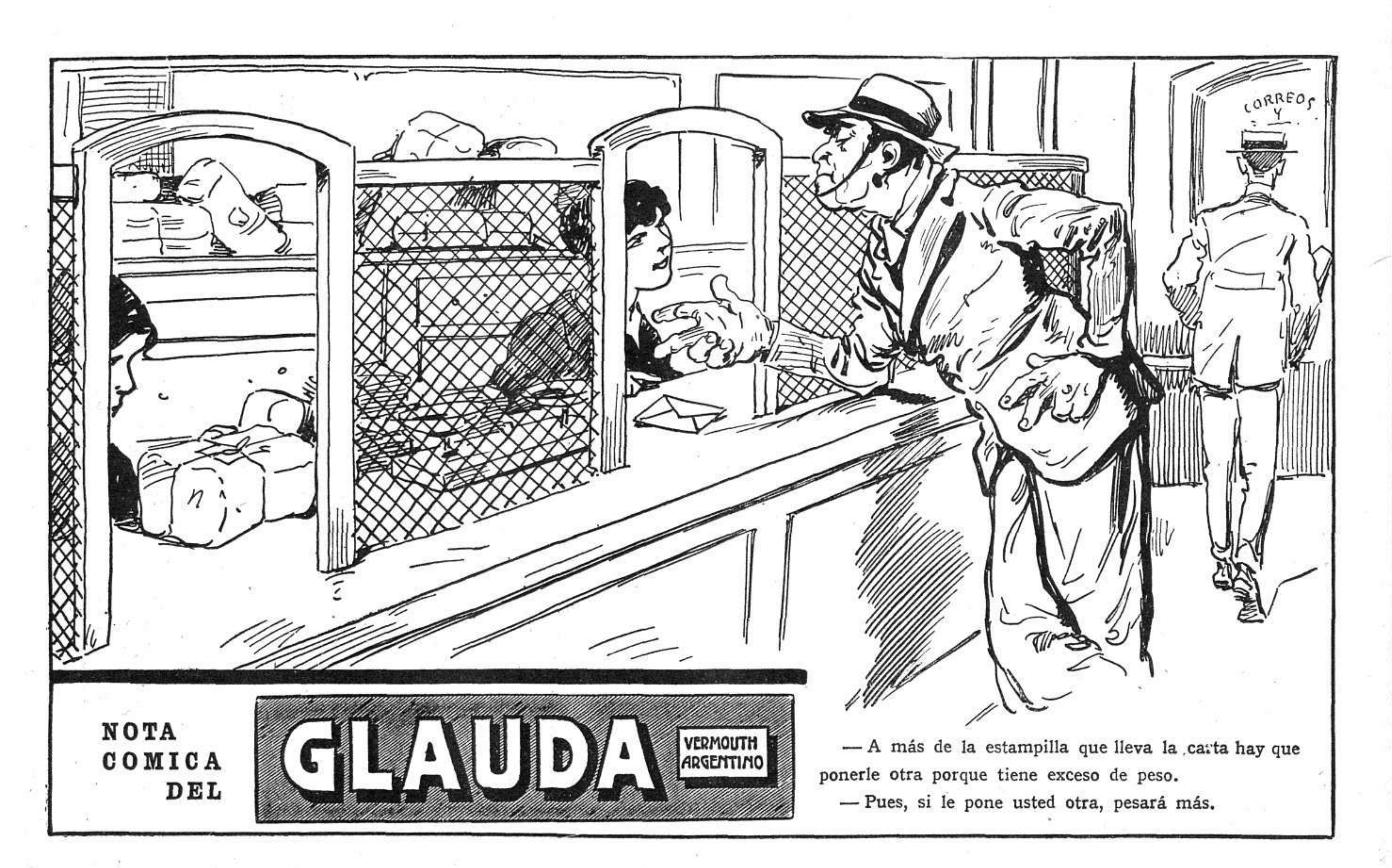


Miguel de las Heras.

Juan Fontana.


Pedro Giorgi.


Eduardo Krutwig.


José Locatelli.


CORREOS Y
NOTA COMICA DEL
GLAUDA
VERMOUTH ARGENTINO
— A más de la estampilla que lleva la carta hay que ponerle otra porque tiene exceso de peso.
— Pues, si le pone usted otra, pesará más.

Escuela Superior de Comercio — Sur

Peritos mercantiles egresados.—Curso de 1919









Felipe Loizaga. Luis Carpio López. Fernando Louge. Helios Luppi. Eduardo Pochettino.













César Rabuffetti. Ramón Roig. Marcelino Sáenz. Miguel Sánchez. Germán Seoane. José Solier.











Antonio Antola. Ramón Ares. Roberto Alianak. Rogelio Alonso. José Binda.



JOHN McE. BOWMAN PRESIDENTE



MANHATTAN

MURRAY HILL

BILTMORE

BELMONT

ANSONIA



THE·COMMODORE
42nd St at Grand Central Terminal
GEORGE·W·SWEENEY·VICE-PRESIDENTE



THE·BILTMORE
43rd St and Madison Ave.
JOHN·McE. BOWMAN·PRESIDENTE



THE·BELMONT
42nd·St·and·Park·Ave.
JAMES·WOODS·VICE·PRESIDENTE



HOTEL MANHATTAN
42nd·St·and·Madison·Ave.
PAUL·B·BODEN·VICE-PRESIDENTE



MURRAY·HILL·HOTEL
40th·to·41st·St·at·Pershing·Sq.
JAMES·WOODS·VICE·PRESIDENTE

Este grupo representa todos los tipos de Hoteles de primera clase situados en el centro de la ciudad



THE·ANSONIA
BROADWAY·AT·73rd·ST.
EDWARD·M·TIERNEY·VICE·PRESIDENTE

Escuela Superior de Comercio — Sur

Peritos mercantiles egresados.—Curso de 1919






Gabriel Bouchard. Félix Bonnet. Mateo Caratti. Eduardo Cerrutti. Angel Chiozza.








Oscar Gillet. Andrés Germain. Armando López. Enrique Luchenio. Alberto Luteral. Arnaldo Massacane.







José Oliva. Alberto Tognacca. Fernando Trullas. José Sanguinetti. Angel M. Paramidami

Frases, Refranes y Anécdotas

"TODO SE HA PERDIDO, MENOS EL HONOR"

Esta frase célebre pertenece al número de las que han arreglado los historiadores para producir más efecto y dar más relieve a las citas. Cuando las circunstancias exigen tales arreglos, como para la frase enérgica de Cambronne, que se ha substituído por un período académico, admitimos que se transija con la verdad; pero como se puede, sin peligro de ningún género, citar las palabras tal y como se han pronunciado, se haría bien en conservarlas intactas. La carta que Francisco I escribió a su madre después de la derrota de Pavía no comienza, como se ha pretendido, por las palabras *todo se ha perdido menos el honor*, sino que se encuentra una frase menos concisa que, digan los que quieran los historiadores menos severos, responde, después de todo, a la misma idea: *Para haceros saber cómo se encuentra el resto de mi infortunio, de todas las cosas no me ha quedado más que el honor y la vida, que se han salvado.*

CADA LOCO CON SU TEMA

Es decir, cada cual con su manía, una idea fija, un gusto, un capricho, algo especial, de lo que habla y sobre lo que insiste a veces con demasiada frecuencia, con harta tenacidad, hasta el punto de asemejarse a uno de esos temas o monomanías con que se suelen encariñar los locos.

LOS TROFEOS DE MILCÍADES ME IMPIDEN DORMIR

(*La envidia me quita el sueño*)

En su juventud, Temístocles, ambicioso y apasionado por la gloria, no podía oír hablar sin envidia de las proezas de Milcíades; ya el general futuro entreveía algo superior a la derrota de los bárbaros en los campos de Maratón. Este pensamiento le acosaba sin cesar, y cuando sus amigos le preguntaban los motivos de sus preocupaciones y de su alejamiento de los placeres, respondía: "Los trofeos de Milcíades me impiden dormir".

Cítase también la frase que Temístocles decía bromeando a propósito de su hijo, que abusaba de la debilidad de su madre y se servía de ella para gobernarle: "Mi hijo tiene más poder que ningún otro griego, *porque los atenienses gobiernan a los griegos, yo gobierno a los atenienses, la madre de mi hijo me gobierna y él gobierna a su madre*".

DE CARIBDIS A ESCILA

Al atravesar el estrecho que separa Italia de Sicilia, se exponían los antiguos a caer de Caribdis en Escila. Caribdis es un golfo situado sobre la costa de Sicilia, cerca del puerto de Mesina, y frente al cual se encuentra, en la costa de Italia, otro escollo llamado Escila. Este paso, en el que Ulises perdió una parte de su flota, no es peligroso desde hace mucho tiempo, pero ha conservado los recuerdos de los temores que inspiraba a los navegantes de otros tiempos en ese proverbio, con el que se expresa que, para evitar un mal, se cae en otro peor.

GALIMATÍAS

Escribimos esta palabra como lo indica el diccionario de la Academia; pero, en rigor, habría que doblar la consonante l, e introducir una h entre la t y la i. Así es por lo menos cómo debería escribirse la palabra, si, como afirma el obispo Abranches, procede de la siguiente historieta: Un abogado informaba en latín — tal era la costumbre de otros tiempos. — Tenía que sostener el derecho de un cierto Mathias sobre un gallo en litigio; repitió tan a menudo *gallus Mathiæ* (el gallo de Matías), que se embrolló y concluyó por decir *galli Mathias* (el Matías del gallo). Esta transposición del genitivo produjo su efecto, y, a partir de aquel momento, las dos palabras, reunidas en una sola, sirvieron para caracterizar los discursos embrollados y confusos.

Los sabios, a quienes no les gusta ver que las etimologías descansen sobre frívolas anécdotas, han pensado que valdría más buscar el origen de esa palabra en el bajo latín o en el bajo griego; pero no han decidido nada.

Boileau y Voltaire han contribuído mucho a propagar esa palabra: el primero, distinguiendo el galimatías sencillo del galimatías doble, el que no comprenden ni el lector ni el autor; el segundo, criticando la hinchazón del estilo de Thomas. Voltaire llamaba a la *Oda sobre el tiempo: Galithomas*.

SICOFANTES

La higuera era venerada por los antiguos; los griegos y los romanos la habían consagrado una especie de culto. Las coronas de sus dioses y las que les ceñían la frente en las fiestas públicas estaban hechas de ramas y hojas de higuera. Los atenienses promulgaron las leyes en las que se castigaba con pena de muerte a los que transportaran higueras fuera del Atica, o a los que tocaran a los higos de los árboles consagrados a las divinidades. Prometieron también recompensas a los que denunciaran a los culpables; y, como a pesar de lo atractivo del fruto prohibido, a nadie se le ocurría comer higos que costaban tan caros, hubo infames que, para recibir la suma prometida, robaban ellos mismos los frutos y acusaban de sacrilegio a los hombres que querían perder. Tales impostores fueron llamados *sicofantes* (denunciadores de higos robados.) Así es cómo el inofensivo higo dió origen a una frase que se aplicó más adelante, y de una manera general, a los calumniadores, a los delatores, a los hipócritas. Varios escritores nuestros la han empleado de esta manera: "En manos de los sicofantes políticos, el estado se convierte en uno de esos frutos, a los que hinchan de viento después de haber exprimido el jugo.

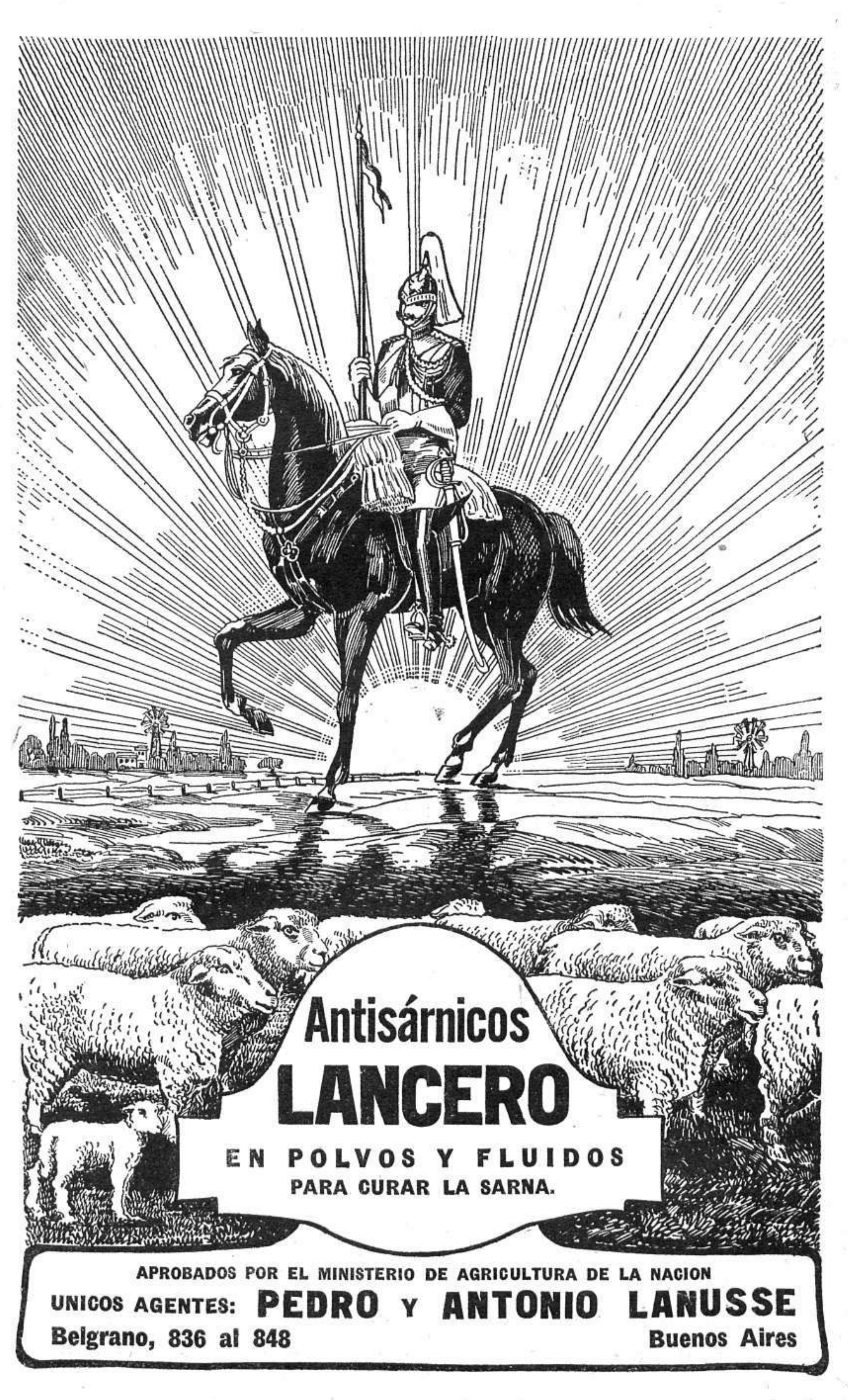
EL ANILLO DE GYGES

Candanlo, último rey de Lidia, el más inconsecuente de todos quizás, habló confidencialmente a Gyges, favorito suyo, de los encantos de su mujer, y le llevó a que los viera en el momento en que aquélla salía del baño.

La reina, para vengarse de aquella vanidad marital, propuso a Gyges que matara a Candanlo y ocupara su puesto en el trono de Lidia. Como todos los maridos indiscretos, Candanlo fué castigado por no saber ocultar su fidelidad, y Gyges, hecho rey, fué menos feliz que el pastor Aglo. Tales son, según Herodoto, las circunstancias en que Gyges ocupó el trono de Lydia. El maravilloso anillo de que habla Platón, pertenece a la fábula, y no ha debido ser inventado sino para reemplazar dignamente, en los anales lidios los horrores de Candanlo.

Habiéndose abierto la tierra bajo los pies de Gyges, descendió al abismo y vió allí un monstruoso caballo, en cuyos flancos había un hombre, y en el dedo del hombre un anillo, que tenía la virtud de hacer invisible al que lo llevara. Habiéndose apoderado Gyges de aquel anillo, se sirvió de él para quitar sin peligro la vida a Candanlo y apoderarse de su trono. Si no le estuviera permitido todo a la fábula, sería cosa de saber en qué reconoció Gyges la virtud de aquel anillo y cómo se apoderó de él.

Esa antigua debilidad humana que se llama curiosidad, y a veces indiscreción, ha hecho evocar en todo tiempo el famoso anillo. Su recuerdo se borra en nuestros días: desde que Balzac ha revelado todos los misterios del corazón, se ha abandonado el anillo de Gyges por el bastón de Balzac.


Antisárnicos
LANCERO
EN POLVOS Y FLUIDOS
PARA CURAR LA SARNA.
APROBADOS POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA DE LA NACION
UNICOS AGENTES: PEDRO Y ANTONIO LANUSSE
Belgrano, 836 al 848
Buenos Aires

De Necochea



Familias de Paola y Romeo en la playa.



Grupo de niños de las familias de Oucinde, Bourdeu y Ribot.



Un núcleo de veraneantes a orillas del Atlántico.

GRAN TRIUNFO FARMACEUTICO



Químico farmacéutico ANGEL GARCIA COLLAZO. Premiado con medallas de oro en París y Roma por sus productos «Cachets Antiblenorrágicos Collazo», Poción Tónica Depurativa, Loción y Azúcar Collazo.

Para combatir radicalmente en breves días, sin inyecciones ni lavajes, las enfermedades venéreas y de las vías urinarias en ambos sexos.

Las eminencias médicas de todo el mundo recomiendan los "Cachets Antiblenorrágicos Collazo" por ser el medicamento eficaz por excelencia para curar la blenorragia, gonorrea, gota militar, cistitis, prostatitis, la leucorrea, (flujos blancos de las señoras), etc., etc., ya sean recientes o bien antiguas y rebeldes.

El célebre médico cirujano doctor Francisco G. Neira, dice:

Complázcome en felicitarlo por el éxito que en las afecciones de las vías génito-urinarias se obtiene con su preparado Cachets Antiblenorrágicos Collazo, resultante de la muy feliz y científica combinación de los elementos indispensables para conseguir resultados positivos.

Para su satisfacción acompaño un resumen de los casos tratados en mi clínica y los inmejorables resultados obtenidos.

Sobre un total de	Enfermos de	Han sido eficaces en
218	Blenorragia aguda y crónica.....	206
151	Cistitis y prostatitis............	140
193	Leucorrea y flujos en señoras....	183
42	Enfermedades varias...........	41

PRECIO: $ 6.00

Receta infalible para purificar la sangre, tonificar el organismo y regenerar los nervios, huesos, músculos, etc.

No basta tomar hierro para adquirir energía y vigor.

«Para gozar de buena salud es indispensable depurar la sangre, regenerar las células y asegurar el normal funcionamiento de todos los órganos».

«Necesítase una combinación científica que responda a los hechos prácticos que pudiéramos llamar de consumo y pérdida que experimenta diariamente el cuerpo humano, y esto solamente se consigue con la Poción Tónica Depurativa Collazo, cuyos sorprendentes efectos han sido constatados por los más notables médicos, quienes la consideran el tónico por excelencia para niños y adultos, porque sin cansar el estómago e intestinos, como sucede con la mayoría de los tónicos, activa la asimilación de los alimentos, limpia el hígado y los riñones, previene las fermentaciones intestinales, y, regenerando la sangre, aumenta el número de los glóbulos rojos, regulariza y asegura el normal desarrollo de los huesos, músculos, nervios, etc.

Nada más fácil que comprobar su eficacia.

Vea el peso que es capaz de alzar hoy con una mano, tome durante quince días dos cucharadas de la **Poción Depurativa Collazo**, repita la prueba y comprobará que su organismo se ha fortalecido, su sistema nervioso se ha regenerado y que ha aumentado considerablemente su resistencia muscular.

PRECIO: $ 4.00

Para purgar a los niños sin que lo sepan y evitar la repugnancia que ocasionan los purgantes o laxantes a los mayores.

Por fin se ha resuelto el problema de poder purgar a los niños sin que lo sepan y de evitar el relajamiento del estómagó que suelen ocasionar la mayoría de los purgantes, pues el AZUCAR COLLAZO, para niños y personas mayores, purgante o laxante, según la cantidad, no tiene otro sabor que el azúcar común y se toma en lugar de éste con la leche, té, café, etc., pudiendo tomarse toda clase de alimento.

A dosis laxante: (una cucharadita dos o tres veces por semana) cura rápidamente el estreñimiento, la jaqueca (dolores de cabeza), la acidez y pesadez del estómago, los cólicos hepáticos, las infecciones intestinales y desinfecta y normaliza el funcionamiento del tubo digestivo, siendo muy eficaz contra los vómitos y demás molestias de las señoras en estado durante la lactancia.

A dosis mayor: purga a los niños y adultos sin que lo sepan y evita el relajamiento del estómago e irritaciones que ocasionan los demás purgantes.

PRECIO: $ 0.80 y 2.80

El procedimiento más eficaz para extirpar la caspa, fortalecer el cabello y curar la calvicie de primer y segundo grado, lo constituye el uso de la «LOCION COLLAZO».

Porque limpia y antiseptiza el cuero cabelludo, fortifica las raíces del pelo tonificándolas convenientemente y estimula el bulbo piloso activando la poliferación de sus células. — **Precio $ 5.00.**

Pida folletos de cada uno, a la:

FARMACIA DEL CÓNDOR

CORDOBA, 884 — ROSARIO — Teléfono, 5084

LA QUE MAS BARATO VENDE

Depósito en Buenos Aires. — DROGUERIA AMERICANA. — Bartolomé Mitre, 2176, y buenas farmacias.

ADVERTENCIA **El éxito de mis productos ha inducido a personas poco escrupulosas a imitarlos; y como nunca las imitaciones han dado resultado, no admita usted substituciones; exija** los legítimos, que llevan una faja de garantía con la firma del inventor.

Angel García Collazo.



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

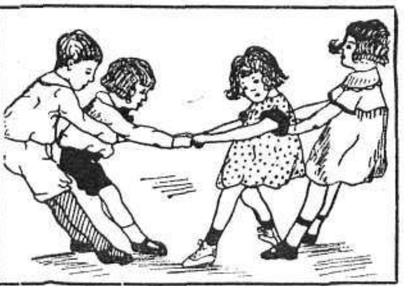


Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: «Concurso infantil», CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



405 — El caballo de Manuel.
SIRIO CAPONE.

406 — Mi perro.
JUAN BORELLO.



407 — Jugando a la cinchada.
SUSANA BONNE.



408 — Haydée y Pedrito.
HAYDÉE.

409 — Los tres amigos.
HÉCTOR PAOLA.



410 — Aprendiendo para pintor.
MANUEL PORTUÑO.



411 — Mi amigo el vigilante.
ALBERTO BERCOVICH.



412 — Cuidando las gallinas.
PERLA WIRN.



Contemplando a la chiquilla
linda como la mamá,
con justicia se dirá:
¡de tal palo, tal astilla!
La razón es muy sencilla
de que ambas sean tan bellas,
pues casadas y doncellas
y niñas de toda edad
pueden, con facilidad,
dar envidia a las estrellas.

El recurso no es extraño,
porque basta con decir
que consiste en elegir
un buen jabón para el baño,
un jabón que no haga daño,
como es el REUTER, sin par,
que el cutis al suavizar
tonifica el organismo
y que se emplea lo mismo
para agua dulce o de mar.

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección:

Concurso infantil de CARAS Y CARETAS —— Chacabuco, 151-55, *Buenos Aires.*

Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. —N.° 54.

Nombre y apellido...

Domicilio...

Población...

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.

EL AMOR DEL HOMBRE AL HOMBRE

Cuentan las crónicas de la Francia de 1820, que, en una de las calles más concurridas de París, se atentó contra la vida de un duque, por el *solo hecho* de haber nacido en una familia emparentada con reyes que gobernaron a aquel país por espacio de varios siglos. El pobre señor había, pues, cometido el delito de nacer noble, delito que no le perdonaba otro hombre como él, que pertenecía a la clase del pueblo.

Acertó a pasar por el sitio donde habían *trasladado* al duque, un joven de aspecto distinguido, en cuyo rostro, velado por una expresión melancólica, se advertían rasgos de energía y de probidad. Abrióse paso entre la multitud apiñada frente al principal teatro de aquella ciudad, donde se hallaba el herido en grave estado.

El adolescente, que *era un observador* inteligente y perspicaz, notó que no era de tristeza — que si lo era estaba mal disimulada — la expresión de los nobles que, atraídos por el desgraciado suceso, se habían congregado en el recinto de las grandes veladas artísticas, y donde, por una ironía de la suerte, exhalaría el último suspiro un nieto de San Luis. Claro está que lo que el joven advirtió fué la ambición desmedida e incalificable frente a la muerte de un hombre, que al ausentarse de la escena de la vida, dejaba lugar a sus parientes que se consideraban con derecho al trono. A su alrededor se oían *referir* en voz baja todos los detalles del asesinato, con los comentarios consiguientes. Los hombres que formaban aquel corrillo tenían expresiones y ademanes como si se hubiesen encontrado frente a un espectáculo cualquiera e insignificante.

De pronto un ronquido advirtió a los presentes que el herido comenzaba a declinar y que muy poco tiempo le faltaba para abandonar el mundo. Se hizo el silencio. Pocos minutos después se vió salir del aposento a dos hombres, que debían ser los médicos, en cuyos semblantes se leía que aquella existencia había terminado.

El joven fué el primero en aproximarse al lecho mortuorio. Allí vió a un hombre, cuyo corazón estaba atravesado por un puñal. Con todas las indignaciones reprimidas el adolescente cayó de rodillas junto a aquel ser bueno que había participado de las alegrías y de los dolores de su país, sin pretender dominarlo. Luego el joven se levantó precipitadamente y huyó de ese sitio, donde la intolerancia de las ideas, que ciega y arrasa todo a su paso, había puesto fin a los días de un hombre con todo el derecho a la vida, como aquel que había esgrimido el arma homicida.

Aquel joven, lleno de vigor y de energías, que se alejaba apresuradamente de un lugar donde la barbarie había consumado su delito, era una *protesta muda contra* el *mismo*, y encarnaba el alma del Mejor y del más Apto, que con tales títulos no puede sembrar el odio ni la discordia, sino predicar el amor y la justicia.

La noche llegó con sus sombras y sus misterios. El joven se sintió bien, dominado sin duda por la soledad y el aislamiento que reinaban en el bosque *en donde se había refugiado*. Poco después, cediendo a la fatiga de la carrera y a sus dolores morales, se durmió sobre el césped blando y fresco. Y soñó... Soñó con el duque, cuyo cadáver contemplara. Veíale nuevamente con el pecho atravesado por el puñal asesino. Ni una frase de reprobación para el hombre que le había dado muerte, ni una queja, ni una palabra dura, amarga. Traspasado de dolor por todos los santos afectos que dejaba tras sí (sus hijos, su esposa, sus hermanos), no dejó un solo instante de pedir el perdón para "el hombre" — según su propia frase — que lo había herido injustamente. Este hombre de aspecto repugnante, que en su loco desvarío, con su pasión sectaria había creído que con aquella puñalada "se extinguía toda una raza", no era inferior por su origen, porque la naturaleza madre sabía no hace esos distingos, sino por sus sentimientos de muerte y de exterminio contra aquellos que no pensaban como él y no eran de su clase.

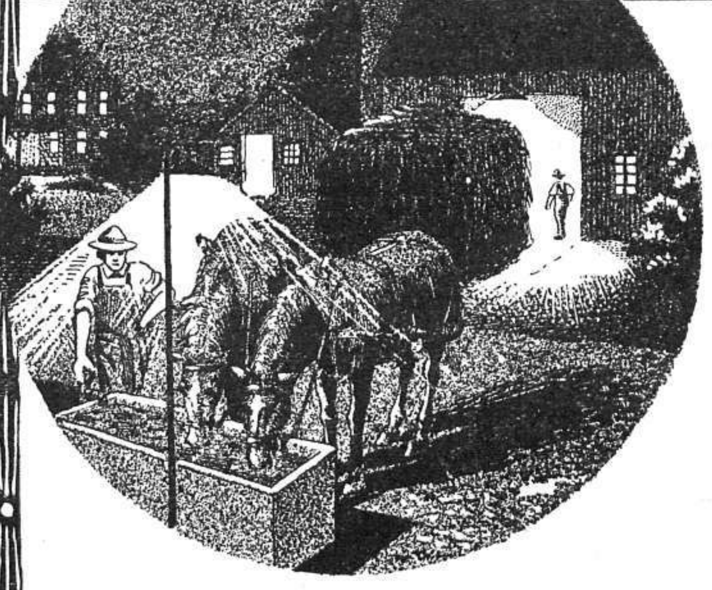
Y el duque, antes de morir, en el delirio de todos sus dolores reunidos, creyéndose sin duda frente a aquel hombrecillo de alma pequeña, exclamó: "¿Por qué me hieres? Aunque noble, soy tu hermano, y como tú tengo derecho a vivir. ¿Qué dirías si todos los nobles trataran de matar a los de tu clase? Si tienes razón para quejarte, lucha por convencer a los que forman la sociedad egoísta en que vives, pero sin odios, sin violencias. Si estás escudado por la justicia, ¿qué temes? Mi hermano: te perdono, con la condición que prediques el amor del hombre al hombre...

—Dijo eso el duque y dijo verdad — murmuró el joven adolorido, despertando de su sueño.

Adelia Di Carlo.

Los nuevos bachilleres. De izquierda a derecha; 1.ª fila: H. Cirillotti, Hudson, Martínez, Ocáriz, Peralta, Fernández, Díaz, Olivera. 2.ª fila: González Lovotti, Mina, Fúrcade, profesores: Bustos, Jiménez, Varela y Gómez; Frigone, Ferretti, Becerra, Lattanzio; sentados: Pricivolli, Morteo, señoritas I. Vozza, M. Givia, A. Lasalle, T. Rodríguez y C. del Forno.

DELCO LUZ



USTED TENDRA LUZ ELECTRICA Y FUERZA MOTRIZ PARA ACCIONAR BOMBAS DE AGUA Y TODA MAQUINARIA DOMESTICA, VENTILADORES, PLANCHAS, Etc. USANDO EL EQUIPO DELCO LUZ

EN SU CASA DE CAMPO TIENE Vd. LA OBLIGACION

DE USAR LA LUZ ELECTRICA; SI ES QUE Vd. AMBICIONA QUE SU ESTABLECIMIENTO, CABAÑA, ESTANCIA, NEGOCIO, CHALET, Etc., ESTE EQUIPARADA A UNA PROPIEDAD MODERNA.

El uso del equipo DELCO LUZ le significa a Vd. la **Seguridad, Comodidad, Confort y Economía** de la ciudad, llevada al Campo.— Ahorra tiempo y trabajo, evita los peligros de incendio y explosión y atrae al hogar.

El equipo DELCO LUZ es de fácil manejo, y su funcionamiento puede estar al cuidado de un niño o sirviente.

La mejor recomendación de los resultados del equipo DELCO LUZ es que cada uno que lo posee es su mejor propagandista.— Pídanos la **nómina de poseedores** en la Argentina, y entre las 800 personas que lo usan, **Vd. encontrará un amigo a quien consultar.**

SOLICITE HOY MISMO FOLLETOS DESCRIPTIVOS

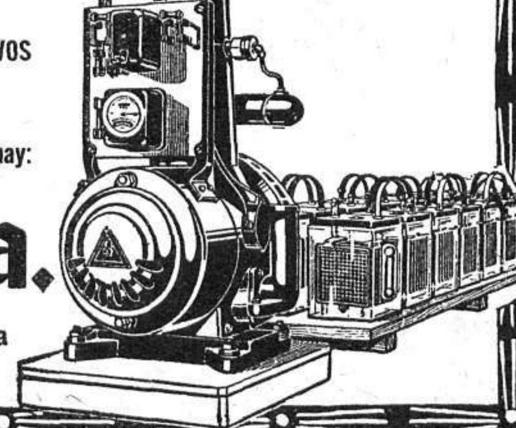
A NUESTRO AGENTE EN SU LOCALIDAD
O A NUESTRA CASA CENTRAL

Agentes exclusivos para la Argentina y Paraguay:

Pratt & Cia.

205, San Martín, 217
BUENOS AIRES

Maipú, esq. Córdoba
SUCURSAL ROSARIO



En el Asilo Monseñor Aneiros



Monseñor Alberti, bendiciendo el primer cuerpo de la casa.

El primer grupo de niños asilados.

Ante una numerosa y selecta concurrencia, entre la que se hallaba el director de la Asistencia Pública, doctor González del Solar, se realizó la ceremonia religiosa de la bendición del primer grupo de la casa y del taller gratuito para niñas pobres, al que se le puso el nombre *Taller del Divino Corazón.*

Las nuevas dependencias inauguradas darán mayor impulso a la benéfica y educacional institución.

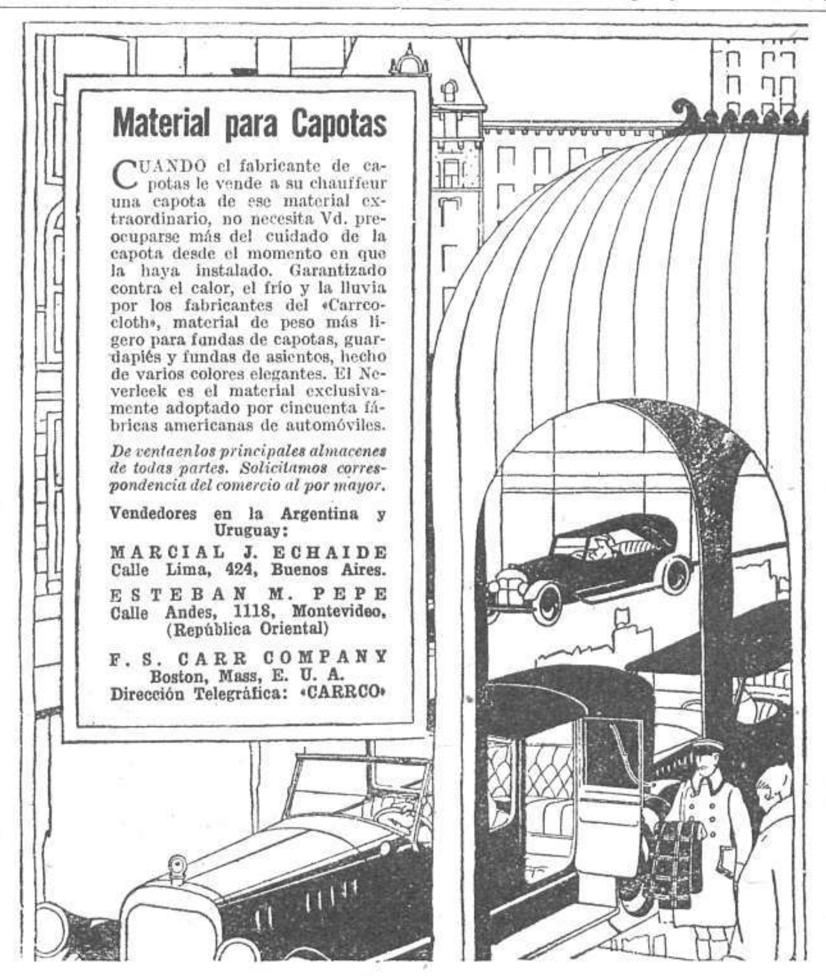
De Ortiz Basualdo



La señora Magdalena Ortiz Basualdo de Becú, el capellán José Damilano y los niños que recibieron la primera comunión.



Grupo de niños que recibieron la primera comunión, verificándose, después de la ceremonia religiosa, una sencilla e interesante fiesta.



En el interesante artículo con que abre sus páginas «El Anuario Industrial de la Nación Argentina», dedicado al periodismo de nuestra patria, se lee el juicio que reproducimos; y al agradecer los elogiosos conceptos que nos dedica, no podemos menos de manifestar nuestra complacencia al verlos estampados en publicación que tan altamente llena sus fines, por cuanto, aparte de la prolijidad y exactitud con que está confeccionada, los notables artículos profusamente ilustrados que abundan en las 1.200 páginas que integran el volumen, tratan con gran lucidez los temas de mayor interés nacional, por lo que en justicia puede decirse que el anuario es una verdadera obra de consulta.

LAS REVISTAS

CARAS Y CARETAS

Es el decano de los periódicos humorísticos-literarios-ilustrados de nuestro país. Caído en disfavor el viejo periódico satírico, del que el *Don Quijote*, bajo el lápiz de Sojo, fué el más genuino *espécimen*, nuestro mundo lector ansiaba una forma más amplia, culta y artística de semanario festivo.

Reuniéronse los cuatro espíritus más áticos en su género, y resolvieron responder dignamente al deseo popular, fundando CARAS Y CARETAS, cuyo primer ejemplar salió a la luz el 8 de octubre de 1898, siendo sus fundadores: Eustaquio Pellicer, José Alvarez («Fray Mocho»), José María Cao y Manuel Mayol; como quien dice, «un tute de reyes del humorismo», en la palabra, la línea, el pensamiento y el color.

En el breve espacio de esta reseña nos sería imposible hacer el elogio de estos cuatro ingenios y de su sólida obra, pues de hacerlo cumplido llenaría tantos tomos como la obra misma. Por otra parte, el lector los conoce como a sus amigos íntimos de las horas amenas.

Pero, un día, Pellicer se fué a fundar otra revista: *P B T*; otro día, triste por cierto, Fray Mocho se marchó del mundo... Después, Cao abandonó la dirección gráfica, para fundar otra publicación similar que se llamó *Fray Mocho*, y que, con el fallecimiento de Cao, sufrió serias andanzas.

Quedaron al frente de CARAS Y CARETAS, que resistió sin flaquear tan rudos golpes, el doctor Fernando Alvarez en la dirección literaria, y don Manuel Mayol en la artística; actualmente, por ausencia de éste, desempeña brillantemente el cargo Alonso, uno de sus mejores discípulos.

CARAS Y CARETAS reune el triple carácter de satírica, literaria e informativa; es un verdadero *magazine* moderno con ribetes de políticohumorista. Es, en fin, una de las publicaciones favoritas del público.

Posee un hermoso palacio en la calle Chacabuco; sus talleres de grabado e imprenta son una maravilla, y su archivo fotográfico no tiene rivales.

Se calcula su tiraje actual en 100.000 ejemplares.

De Magdalena

Comisión organizadora de las interesantes romerías españolas llevadas a cabo en esta localidad, y la banda de música que actuó durante las mismas.



FOR EVER

PROCLAMADA "LA MEJOR AGUA MINERAL QUE SE HAYA VISTO"

El señor Presidente del Ferro-Carril al Pacífico, Lord St. Davids, expuso en la Asamblea de Accionistas de dicha compañía, según telegrama publicado por "La Nación" en la sección Comercial, en su número del 20 de Diciembre, lo siguiente:

Londres 19...

....

"El Presidente del Directorio analizó cuestiones técnicas e hizo "indicaciones de que se producirá un gran aumento en el trá- "fico general, independientemente del tiempo y de las cosechas. "Las nuevas materias del tráfico, según dice, comprenden, la mejor "agua mineral natural que se haya visto, la de VILLAVICENCIO, "cuya explotación constituiría el monopolio de las aguas mine- "rales en Buenos Aires".

No puede pedirse opinión más autorizada, más alta ni más imparcial que la del Presidente de un Directorio que toma compromiso tan grande ante sus accionistas al declararles que cuentan entre sus nuevas fuentes de recursos la mejor agua mineral que se haya visto, "La de VILLAVICENCIO".

467, SAN MARTIN, 471 **Unión Tel., 6965, Avenida**

De Arrecifes



La concurrencia que acudió a la conferencia organizada por los miembros de la Liga Patriótica, escuchando el discurso pronunciado por el doctor Luis María Peraza Naón.

De Zárate

Los conscriptos de marina, pertenecientes a la clase que ha terminado sus servicios, momentos antes de ser licenciados.

MILES

de dueños de automóviles han ensayado el nuevo Neumático Firestone. Del resultado obtenido con él bajo las condiciones más difíciles, saben ahora que es un neumático merecedor de la mayor confianza por su

CALIDAD SUPERIOR Y DURACION EXTRAORDINARIA

En venta en todas las buenas casas del ramo.

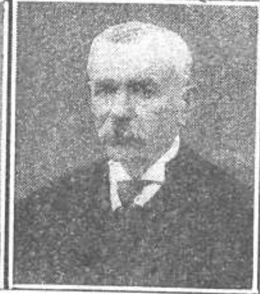
Firestone Tire & Rubber Co.
VICTORIA, 1566
BUENOS AIRES



Necrología



Señor Vicente Maureso. — Capital.



Señor Pascual Solari.—Capital



Señorita Angela A. Perrone. — Capital.



Señorita Teresita Giani Rossini. — La Plata.





Señora Filomena F. de Pianta. — Capital.



Señorita Rosa Caliendo. — Capital.





Señora Elvira Silva de Rotondaro.—Capital.



Señorita María C. Fernández. — Capital.



Señor Pascual Grisoglia. — Chivilcoy.



Señor David Gómez. — Las Rosas.



Un rostro hermoso

necesita, como condición esencial, un **cutis impecable.** Los padecimientos del estómago e intestinos tienen una relación directa con la piel.

Regularice estas funciones mediante el empleo de la

Levadura de Frutas Gibson

(UNA BEBIDA AGRADABLE MAS QUE UN REMEDIO)

y obtendrá con ello que le desaparecerán por completo los **forúnculos, granos, barros, pecas, empeines o manchas** que pueden **restarle belleza.**

PIDA PROSPECTOS

FARMACIA Y DROGUERIA DIEGO GIBSON

168, DEFENSA, 192 — Sucursal: FLORIDA 159 (Pasaje Güemes)

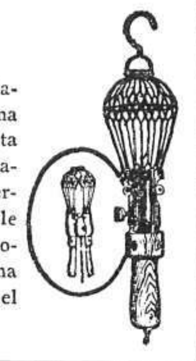
Inventos, recetas y procedimientos útiles

Contra la gripe.—Resulta muy útil el practicar a los atacados de esta enfermedad, tan común en la presente estación, unas enérgicas fricciones sobre el pecho y espalda, hasta que la piel se haya embebido perfectamente, del siguiente linimento:

Acido salicílico...	4 gs.
Salicilato de metilo	10 "
Esencia eucalipto	5 "
Esencia de salvia	3 "
Manteca de nuez moscada	5 "
Aceite alcanforado	30 "
Alcohol de enebro	120 "

Dispositivos para lámpara eléctrica portátil.

Se aplica a una lámpara instalada con los cordones en la forma usual. Como puede verse, se trata simplemente de un mango de madera, y a continuación una cubierta protectora de alambre. Se le provee de una charnela para poder abrirlo y cerrarlo, y tiene una ranura, a través de la cual pasa el cordón de la lámpara.



Sorpresas fotográficas. — Algunos de nuestros lectores conocerán, sin duda, la particularidad que ofrecen las pruebas fotográficas de desaparecer completamente, al tratarlas por una solución de bicloruro de mercurio, y de reaparecer tan luego como se bañan en una solución de hiposulfito de sosa. Sin embargo, como que a muchos otros puede interesar tan curiosa experiencia, vamos a detallar el procedimiento operatorio.

Una vez pasada la prueba sobre el papel al cloruro de plata, fijada al hiposulfito y cuidadosamente lavada, se baña en una solución hidroalcohólica de sublimado corrosivo al 5 por 100, y al momento empiezan a cubrirse las sombras de un velo blanco, cuya intensidad aumenta gradualmente, hasta que desaparece totalmente la imagen. En tal estado, se retira el papel albuminado del baño y se deja secar.

De otra parte, prepararemos un baño concentrado de hiposulfito, impregnaremos en el mismo papel o cartón absorbente, y después de seco, extenderemos sobre una de sus caras una tenue capa de barniz, a la que por fin encolaremos el papel albuminado que contiene la invisible prueba fotográfica.

Si así dispuesto, colocamos el papel en el fondo de un plato y lo cubrimos de agua, el hiposulfito almacenado en la hoja posterior se disuelve con rapidez, y como por arte de magia se ve reaparecer inmediatamente la imagen.

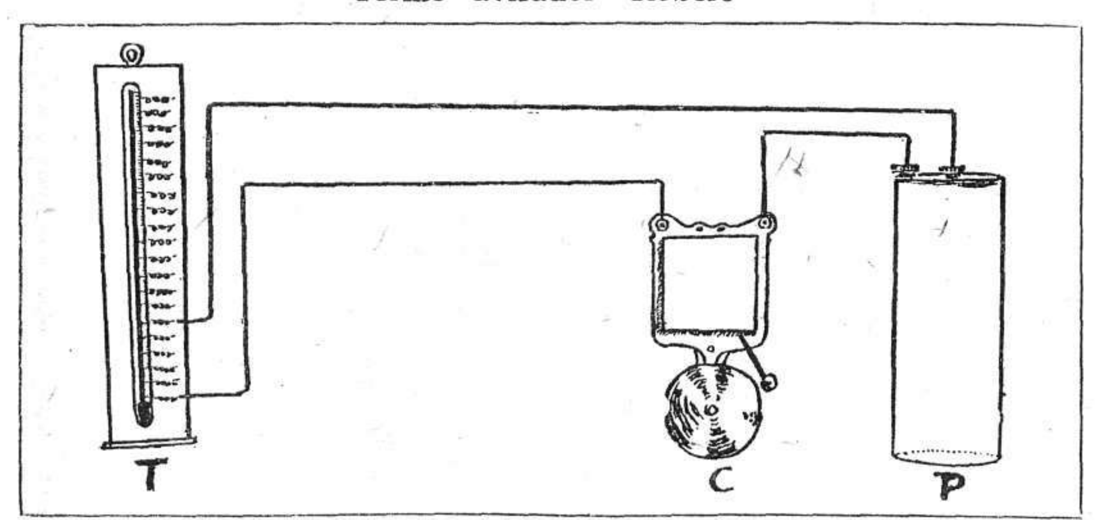
El fenómeno es debido a que el hiposulfito de sosa disuelve el cloruro de plata y ennegrece el cloruro de mercurio, sales que se formaron bajo la acción del baño sublimado.

Medios para limpiar las botellas de cristal para agua y vino. — La mayor parte de las aguas potables depositan en las paredes internas de las botellas que suelen contenerlas una capa blanquecina que les quita la diafanidad. Para limpiar con facilidad de esta pequeña incrustación, basta lavarlas con agua acidulada con ácido clorhídrico del comercio, o con zumo de limón o de naranja agria, o bien con vinagre. Se lavan al fin con agua sola.

Las botellas destinadas a la mesa para vinos, pueden lavarse con ceniza y agua caliente.

La carne cruda no debe guardarse nunca en platos, sino colgada de un gancho, sea en la despensa o dentro del armario. El jamón y el tocino se envuelven en un papel a prueba de grasa, y se cuelgan de la misma manera.

Termo - avisador "Robert"



Está fundado este aparato en que es el mismo mercurio del termómetro que, dilatándose por la acción del calor, cierra circuito cuando en su dilatación se pone en contacto con delgados hilos de cobre boratado o níquel, y mejor hilos de platino que atraviesan la pared del tubo termométrico, hasta llegar al tubo capilar, como en esquema se ve en la figura, los que están en comunicación con pila y campanilla.

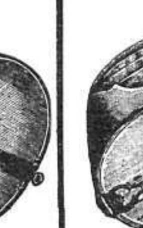
Es difícil obtener una escala termométrica muy exacta, pues la dificultad estriba en que los alambres introducidos a soplete no deben deformar el tubo termométrico, que modificaría el calibraje, hasta poder llegar a obstruir parcialmente el tubo capilar, máxime si es de poco diámetro.

Sin pretender que este termómetro sea muy perfecto, es, sin embargo, de innegable utilidad, y el señor Nazario Robert, de la universidad de La Plata, lo aconseja, ora en agronomía, cuando se quiere tener aviso de temperaturas determinadas y críticas, bastando correr un electrodo a lo largo del tubo termométrico y poniéndolo en contacto con el hilo metálico respectivo del termómetro; ora, en la marina, instalando el termómetro ya en las bodegas, ya en la santabárbara, a objeto de tener siempre indicadas y avisadas las temperaturas perjudiciales y peligrosas. Tendría aplicación también en higiene, en industrias varias y comercio. El señor Robert es un convencido de que si se consigue perfeccionar el termómetro de su termoavisador, podrá tener muchas aplicaciones en determinaciones físicas.

CARNAVAL 1920

Durante el mes de FEBRERO solamente y como OFERTA RECLAME haremos sobre estos precios

10 % de DESCUENTO



VIOLINES

N.° 1. — Completo, con estuche y arco. Artículo fino, bien terminado, a.... $ **28.—**

N.° 2. — De construcción perfecta, hermosas voces, con estuche y arco, a....... $ **32.—**

Tenemos otros modelos, hasta $ **200.—**

MANDOLINES

N.° 1. — Clase buena, a clavijas, a ...... $ **7.50**

N.° 2. — Clase especial, a clavijero, a $ **12.—**

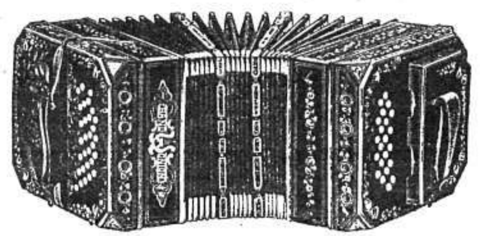
N.° 3. — Tipo fino, de hermosas voces, a.... $ **16.—**

Pidan catálogo especial con oferta de otros modelos hasta.. $ **130.—**

BANDONEONES

El Bandoneón más fino que existe. Lamas de acero sobre aluminio.

De la afamada marca "A" legítima. Afinación perfecta, voces admirables.



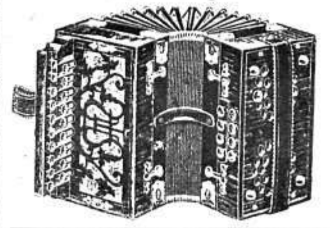
H 98. — Caja de palisandro, teclas con nácar, 13 fuelles y 2 fuelles centrales, esquineras y aplicaciones de metal 65 teclas, 250 voces, a $ **350**

H 100.—Tipo similar al anterior, pero nacarado, de 71 teclas, 142 tonos y 284 voces, a............ $ **450**

H 99. — Caja de palisandro, teclas con nácar, 13 fuelles y 2 fuelles centrales, esquineras y aplicaciones de metal, 71 teclas, 284 voces, a $ **400**

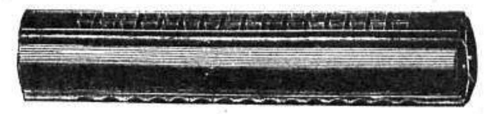
H 101. — Tipo similar al anterior, pero de calidad superior, de concertista, nacarado y ochavado, a...... $ **500**

ACORDEONES



N.° 70. — De 8 bajos, 19 voces, muy finos, color caoba, afinación perfecta, lo remitimos con embalaje gratis, por........ $ **40**

ARMONICAS DE BOCA



Lo limitado del espacio y lo extenso del surtido nos obliga a dar una breve reseña de precios.

TIPOS SIMPLES: Desde $ 2.70, 2.40, 1.30, 1.10 y.. $ **0.90**

TIPOS DOBLES: Extrafinos, a trémolo. Desde $ 6.—, 5.50, 3.20 y.................................. $ **2.80**

Castañuelas y Panderetas

Castañuela sencilla, con mango, a .... $ 2.50

Castañuela doble, con mango, a .... $ 4.—

Artículo fino español de gran resonancia.

PANDERETAS legítimas españolas en madera fuerte, lustre natural, diversos tamaños y calidades desde 32 hasta 17 centímetros de diámetro, con 7, 6, 5 y 4 sonajes. Desde $ 5.—, 3.—, 2.50, 2.—, 1.40 y $ **1.—**



Guitarras BREYER

N.° 1.—Clase corriente........ $ **5.—**

N.° 3 — Mejor terminada..... $ **7.—**

N.° 4. — Mejor terminada con clavijero, ... $ **10.50**

N.° 5.—Clase fina, madera color verdosa...... $ **11.—**

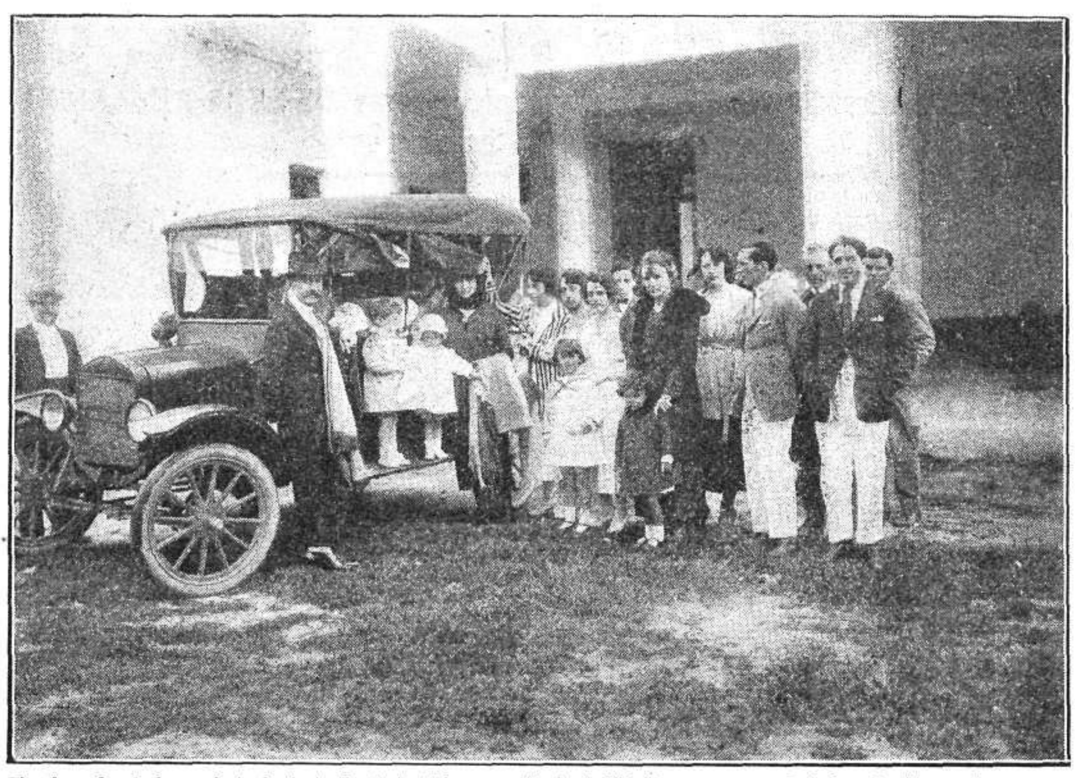
Y otros modelos hasta ... $ **450.—**

Pidase catálogo especial

BREYER Hnos

FLORIDA 414

De las Sierras de Córdoba



El gobernador de la provincia de Santa Fe, doctor Lehman, partiendo de Villa Hermoso, acompañado de su familia, rumbo a su provincia, después de una breve temporada de descanso.



Cuatro Liviano

el coche ideal para la Estancia.

EL NUEVO

Cuatro Liviano

De Líneas Hermosas.
Sumamente Moderno.
Mecánicamente perfecto.

$ 4.800 m/n.

De todos los autos que hay en plaza, sólo el Nuevo 4 Liviano Studebaker puede considerarse con justicia el coche perfecto para la campaña.

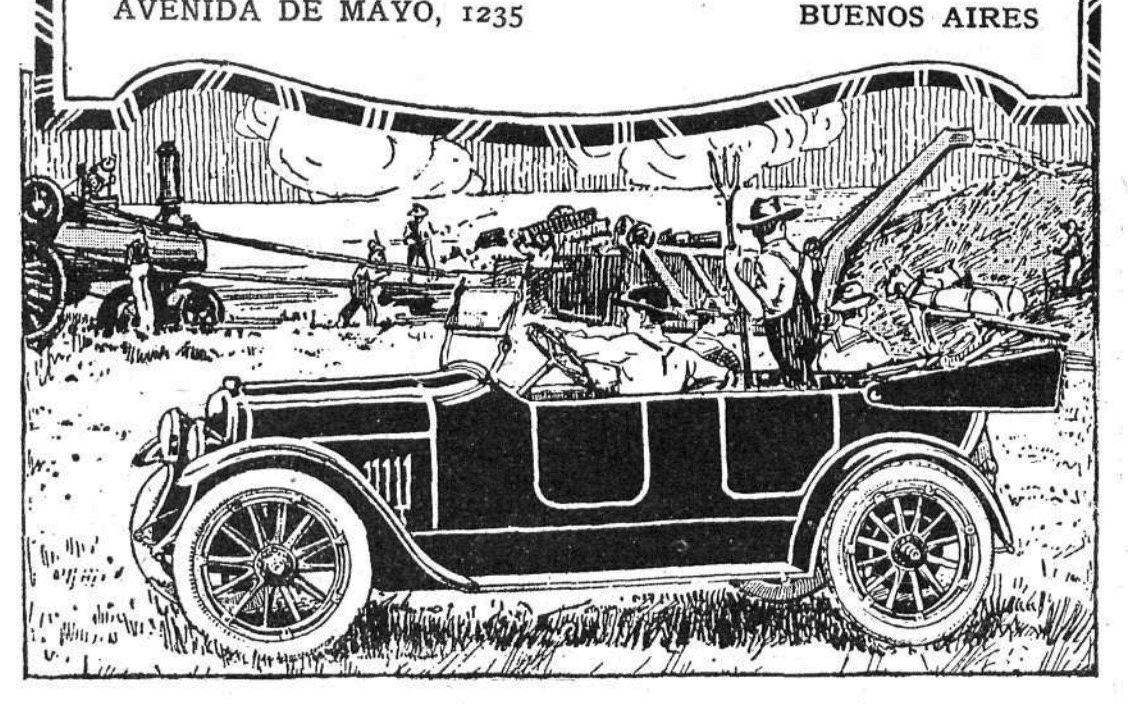
Tiene una potencia extraordinaria, en relación a su reducido peso, que le permite correr con buen o mal tiempo por cualquier camino, alcanzar grandes velocidades, cruzar bañados, ascender cuestas y franquear todos los obstáculos.

Posee amplia comodidad para cinco pasajeros, y como está perfectamente equilibrado consume poca nafta y efectúa una gran economía de neumáticos, alcanzando el más alto kilometraje.

Todo en este coche está dispuesto como mejor conviene. Las cosas pequeñas, como por ejemplo, las tazas de aceite, están al alcance de la mano y a primera vista puede leerse la cantidad que contienen.

The Studebaker Corporation of America

AVENIDA DE MAYO, 1235 BUENOS AIRES



De Entre Ríos



CONCORDIA. — Concurrentes al «picnic» realizado por la sociedad «Juventud Concordiense» en los pintorescos parajes llamados «Arenitas Blancas».

De San Luis



El director de la Escuela Normal de Maestras, doctor Ventura S. Ojeda, y las alumnas de cuarto año, que han egresado de ese establecimiento como maestras.

Lotería Nacional y Provincias

Próximos sorteos: Febrero 19, de $ **80.000.** Entero, $ **16.25**; quinto, $ **3.25.** Febrero 21, de $ **25.000.** Entero, $ **5.—**; quinto, $ **1.—** Febrero 25, de $ **20.000.** Entero, $ **5.—** quinto, $ **1.—** A cada pedido agréguese, $ **1.—** para gastos de envío y remisión de extractos. Giros y órdenes a:

JUAN MAYORAL - Sarmiento, 1091 - Buenos Aires









"EL CONFLICTO DE LOS SIGLOS"

Libro histórico; **784** páginas, **40** ilustraciones; detalla la lucha del bien y del mal desde la toma de Jerusalén por Tito, en el año 70 de J. C. hasta hoy día. Venta fenomenal (más de **600.000** ejemplares vendidos en la Argentina y otros países); encuadernación tela: $ **12.—**, medio cuero $ **15.—**, (giros sobre Buenos Aires.)

LA CASA EDITORA SUDAMERICANA
FLORIDA, F. C. C. A. - BUENOS AIRES

LUX

UNA HAZAÑA.

Lux es una hazaña. Representa verdadero adelanto en la fabricación de mezclas para la limpieza. Ha introducido métodos más claros, más lustrosos y mejores. El uso antiguo de la tabla de lavar que era tosco y torpe ha desaparecido ahora con el Lux. Lux es científico—limpia rápidamente y por sí solo. Frazadas, Franelas, Lanas y Tejidos delicados deben siempre ser lavados con él, porque **LUX no deteriora los tejidos delicados. LUX no requiere que se friegue. LUX no implica gasto—ahorra dinero!**

LUX NO ENCOJE LAS LANAS. 4445

ADIOS CANAS!

GEN-SAN



«Gen-San», es una preparación científica vegetal, reconocida inofensiva y por ser tan instantánea, que una simple aplicación da a cabellos y barba el color deseado, natural e inalterable para siempre; es la preferida por damas y caballeros. — En farmacias y peluquerías, $ **5.80**, encomienda, **0.50. Depositario: A. GENTINI**, Guayanas, 5282, Buenos Aires.

INVASION DE RATAS

Cuando su casa, depósito, establecimiento es invadido por la tan terrible plaga, defiéndase con lo más eficaz, de fácil aplicación, **inofensivo para las personas encargadas de aplicarlo, y animales domésticos.**

Estas ventajas únicamente encontrará con el uso del **"RATOL"** que se vende en Droguerías, Farmacias, Ferreterías, etc., a los siguientes precios:

Tarritos de 50 grs..... $ 1.—Tarritos de 100 grs.... $ 2.—
Tarritos de 250 grs..... » 5.—Tarritos de 750 grs... » 12.—
Más $ 0.30 de franqueo para el interior y entrega a domicilio.

Representantes generales para Sud América:

ZAGALSKY & Cía.
RIVADAVIA, 1255 - Buenos Aires

Remitimos a cualquier parte de Sud América. Aceptando en pago giros postales, comerciales y estampillas.

PULMONES

y enfermedades del pecho y vías respiratorias, tos persistente, esputos de sangre, debilidad, pérdida de apetito y peso; curación por el tratamiento del

SANATORIO INGLES DE TEMPERLEY (F. C. S.)

Pensiones varias, 20 minutos de Buenos Aires.

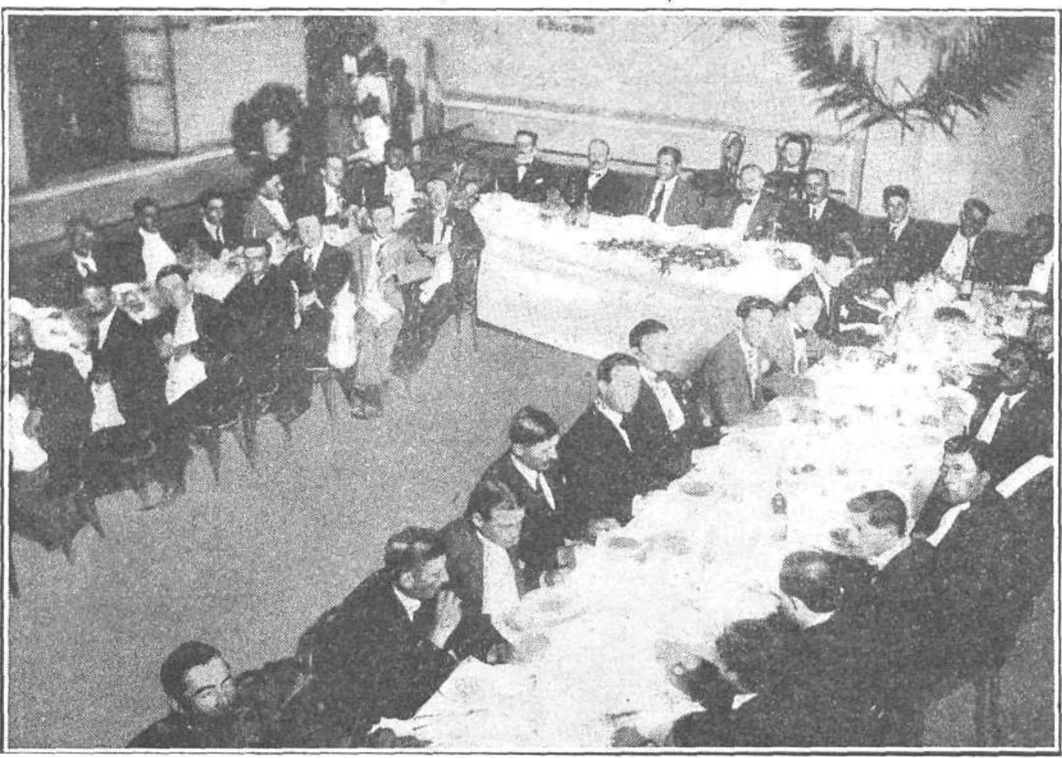
SEDERIAS

PONGEES, CREPE DE CHINE Y CREPE GEORGETTE, SEDA CRUDA TUSSOR.

Pañuelos de Seda, blancos, negros y color, en todos los pesos.

VENTAS POR MAYOR. PIDAN PRECIOS Y DETALLES

a BONDUEL Hnos. 718, ALSINA, 724 — BUENOS AIRES



Banquete dado en honor del doctor Lisandro de la Torre, por un numeroso núcleo de sus correligionarios políticos y caracterizados vecinos de esta localidad.


VERDADERAMENTE ENCADENADO
No importa qué automovil usted maneje, ni por qué camino usted transite. El neumático CADENA le dejará ampliamente satisfecho. El prestigio de este conocido antiderapant de goma se debe justamente a que es tan bueno en la figura que ostenta como en el resultado que rinde.
Cuatro distintos tipos de neumáticos
United States
Se fabrican además del CADENA:
ROYAL CORD, NOBBY, USCO y LISO
Todos de calidad excelente.
Cámaras coloradas, reforzadas, completan el BUEN equipo.
United States Rubber Export Co Ltd
Buenos Aires
San Martín, 501
Rosario
Sarmiento, 648
Montevideo
25 de Mayo y Juncal
UNITED STATES RUBBER COMPANY
US
RUBBER SYSTEM
AND ASSOCIATED COMPANIES

APUNTES Y RECORTES



Ella. — ¿Qué tal, me encuentras linda?
El (distraído). — ¡Increíble lo que un traje puede hacer!

Está plenamente probado que nuestra propia voz no la oímos lo mismo que las personas que nos escuchan.
Si se registra en el fonógrafo algunas frases de distintas personas cuyo trato frecuentamos, repetidas sus voces por el fonógrafo solemos reconocerlas; pero no sucede lo mismo con nuestra voz.
En cambio, los amigos conocen perfectamente la voz del que experimenta. Este hecho prueba que durante nuestra vida tenemos de nuestra voz una impresión muy distinta de la de los demás.
Esta diferencia consiste en que el timbre ha cambiado, porque los oyentes perciben el sonido tan sólo por intermedio del aire, mientras que nosotros recibimos una impresión doble: la que transmite el aire y la comunicada a través de las partes sólidas y órganos situados entre los de la palabra y el auditivo. De aquí la variación en el timbre.
Un experimento sencillo prueba este resultado. Tomando un bastón o varilla entre los dientes el que habla y el que escucha, y tapándose éste los oídos, percibe el sonido con desigual timbre y mayor intensidad que de ordinario.
Y, sin recurrir a experimento ninguno, hay una aplicación vulgar y corriente entre los niños, que permite observarlo: el teléfono de bramante encerado, en el que éste substituye al aire, como vehículo para transmitir las vibraciones producidas por el que habla.

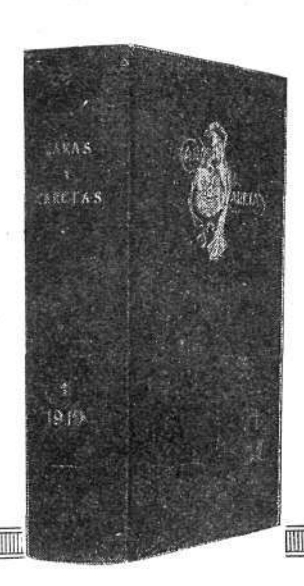
Una de las más bellas y raras palmeras es la llamada Espléndida.
Habita en la costa oriental de África y tiene un tronco finísimo, recto, elevado, que remata en magnífico penacho de hojas verdes, anchas, enormes, de más de cuatro metros de longitud por dos de anchura, y es tan recia, aunque parece débil y sutil, que no la tronchan, ni siquiera la doblan, los torbellinos y ciclones del océano Indico.
La palmera nombrada Laodoicea también habita en Africa y tiene una leyenda extraña y curiosa: después de la creación del mundo, un pájaro colosal, volando rápidamente hacia la tierra del sol, perdió una de las plumas de sus alas, y cayendo en un oasis del desierto aquella pluma perdida echó raíces y se transformó en la palmera Laodocea, cuyas hojas son parecidas a la pluma del pájaro colosal. Esta palmera da enormes frutos, negros y de forma que se semejan de modo sorprendente al torso de una mujer negra; y como vive en la costa, a veces son transportados esos frutos por las olas del mar hasta playas muy lejanas, dando origen a relatos maravillosos y a supersticiones.

El pulso de un recién nacido es a razón de 136 pulsaciones por minuto; a los treinta años de edad, el pulso del hombre late ya 70 veces en el mismo espacio de tiempo.

Más del sesenta por ciento de los ingresos de la hacienda francesa se derivan de las contribuciones indirectas.



— ¡Si os acercáis, os suelto el perro!



Desde el 1.° enero de 1920
se encuadernarán
los ejemplares de

Caras y Caretas

en tomos de UN BIMESTRE

TRES CALIDADES

1.ª CALIDAD

Tapas de cuero, con relieve e impresión en oro, cada tomo, **$ 7.50**

2.ª CALIDAD

Tapas de tela, con relieve e impresión en oro, cada tomo, **$ 4.50**

3.ª CALIDAD

Tapas de tela, con relieve e impresión en negro, cada tomo, **$ 3.00**

TAPAS SUELTAS

Para encuadernación de 1.ª calidad . . . . **$ 6.—**

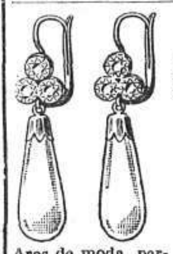
Para encuadernación de 2.ª calidad . . . . **$ 2.50**

Para encuadernación de 3.ª calidad. . . . . **$ 1.50**

CHACABUCO, 151 al 155
BUENOS AIRES

CASA MATUCCI

Santiago del Estero, 653 = Buenos Aires

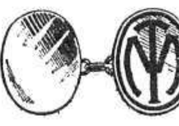


Aros de moda, perlas o coral y brillantes químicos, oro sobre plata, a pesos......... **3.50**

COLLARES PERLAS «VERA»

de oriente perfecto, macizas, a .... $ **12.—**
de perlas medianas, a. » **2.—**





Juego de plata 900, con iniciales esmaltadas:

Alfiler....... **$ 4.—**
Gemelos, pesos...... **5.—**
Anillo, pesos..... **6.—**
El juego completo, $ **14.—**



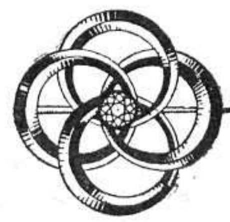


Rosetas de *oro* garantido con piedras químicas, a $ **12.—**

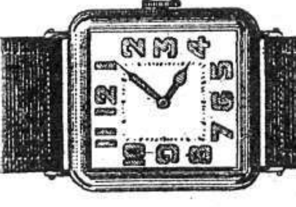


Gemelos de plata fina, con esmalte en colores, bandera argentina, francesa, española o italiana, el par, a... $ **6.—**

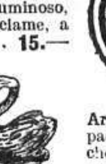




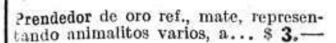
Prendedor nudo, *plaqué oro fino*, con centro rubí, sólo por....... $ **6.—**



Pulsera-reloj de níquel, para caballero, con aplicaciones de Radio luminoso, marcha controlada, precio réclame, a pesos....................... **15.—**



Aros criollos, enchapado inalterable, gancho de oro, a.. $ **3.—**



Prendedor de oro ref., mate, representando animalitos varios, a... $ **3.—**

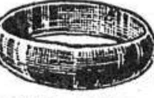


Cintillo, 18 kilates ref. con 5 brillantes, a pesos............ **2.—**

NOVIOS: ATENCION!

Anillos de compromiso





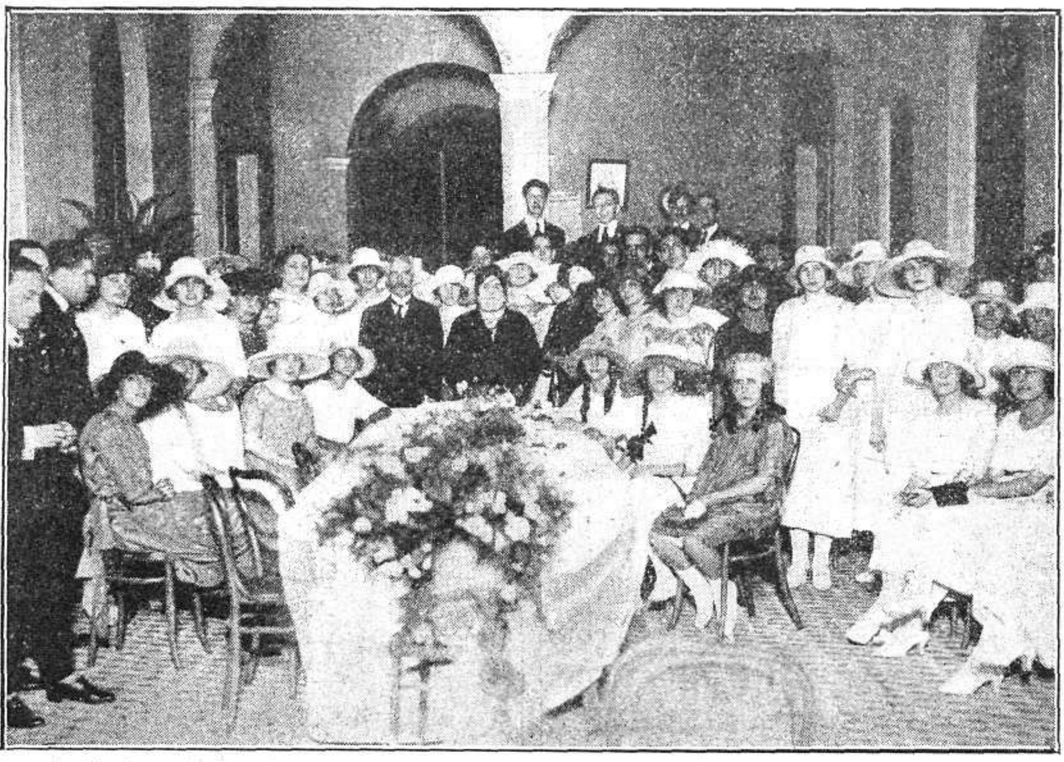
IGUAL MODELO O 1/2 CAÑA

de oro 18 kilates, sellados, macizos lisos o cincelados a mano. C/uno.. $ **14.—**
El par, con iniciales y estuche » **27.—**



Aros de oro garantido, con brillantes químicos, el par, a pesos.......... **12.—**

ACEPTAMOS EN PAGO A RAZON DE 2 CENTAVOS CADA UNO, CARTONCITOS DE LOS CIGARRILLOS 43



Demostración efectuada en la Escuela Normal de Profesoras, en obsequio del profesor, señor Genaro Alvarez, con motivo de haber sido jubilado.



LIBRES DE TODOS LOS TRUSTS

De Mendoza



Personal directivo de la Escuela Normal y las maestras y maestros egresados recientemente de esa escuela.

De Territorios



RESISTENCIA (Chaco). — Núcleo de invitados a la reunión social verificada en la residencia de los esposos Max Herwig, con motivo de la celebración del cumpleaños de la señorita Lola Herwig.



GENERAL PICO (Pampa Central). — Señoritas y jóvenes que se han hecho cargo del hospital local, habiéndose designado entre ellos una comisión directiva, para correr con la dirección y administración del establecimiento.





CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
151, CHACABUCO, 155 — BUENOS AIRES

TELÉFONOS: Dirección: Unión, 598 (Aven.)
Administración: Unión, 2316 (Aven.)

PRECIOS DE SUBSCRIPCION:

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR:	
Trimestre.....	$ 2.50	Trimestre.....	$ 3.00
Semestre.	» 5.00	Semestre.	» 6.00
Año	» 9.00	Año	» 11.00
Núm. suelto..	20 ctvs.	Núm. suelto..	25 ctvs.
Núm. atrasado	40 »	Núm. atrasado	50 »

EN EL EXTERIOR

Trimestre..........	$ oro 2.00
Semestre...........	» » 4.00
Año..............	» » 8.00

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

Los *repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros*, están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.





Grupo de maestras e invitados a la fiesta campestre organizada por aquéllas, con motivo de haber egresado recientemente de la Escuela Normal de esta localidad.

Una de las razones de la popularidad del NASH, es indudablemente su marcha silenciosa, aun después de mucho uso.

THE NASH SIX

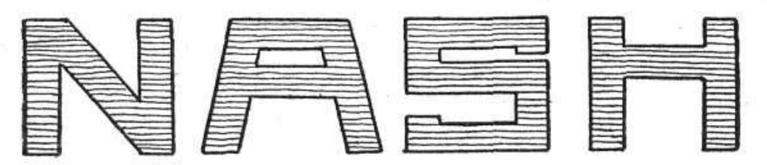
Motor Blindado

Con Válvula en la Cabeza.

Ni el polvo ni el agua pueden entorpecer el funcionamiento del excelente motor con que está dotado el NASH, razón por la cual está asegurada su larga duración y economía en gastos de repuestos.

Carrocerías de 2, 5 y 7 asientos

SALON DE VENTAS:
AVENIDA DE MAYO, 823 = BUENOS AIRES



H. C. EHLERT & Co. Agentes Exclusivos.

Comentarios



Un sujeto, partidario
del "régimen oprobioso",
a otro correligionario
le dice:
— Esto es espantoso.
Las gracias son anodinas,
quien se disfraza es un pavo
y ya no hay estudiantinas
que valgan medio centavo.
Hoy no tiene el carnaval
nada original ni propio;
con la "causa" radical
el carnaval es un opio.
¡Qué farra tan fastidiosa!
Nunca se aburrió la gente
tan miserabilidosa-
mente.

* * *

Marchóse a Mar del Plata, y en vano pasó el día
en busca de hospedaje. Cansado y macilento
se fué al mar y bañóse. Y luego, muy contento,
volvióse a Buenos Aires, mojado todavía.

* * *

Ve alguno lo que aquí
acaba de pasar,
y comienza a gritar
con entusiasmo así:
— De Europa, nuevo Edén,
llega a nuestra nación
la civilización...
y la gripe también.

* * *



Bofetadas,
manotones,
cuchilladas,
discusiones,
compadradas,
cascotazos,
alaridos,
garrotazos
y silbidos
y balazos;
mucha gente
con un susto colosal:
a eso llaman actualmente
propaganda electoral.

Aquel famoso día,
Del Valle Iberlucea
por doquier se escondía
escurriéndose igual que una lamprea,
y, al marcharse, decía
— ¿Quórum? ¡No lo tendréis! Yo hago, altanero,
el sacrificio atroz de mi sombrero.

* * *

Salaberry arribó a Norte América.
De su empresa juzgada quimérica
este informe nos debe bastar:
"Cierto tipo llegó con un sable
que maneja de un modo notable:
¡Aquel que le vea que se eche a temblar!

* * *

Lo que un santafecino
le dice a un convecino:
— ¿Por qué, traidor, te emboscas
y a Mosca esperas, implacable y duro?
Escríbele una carta (es más seguro)
en papel matamoscas.

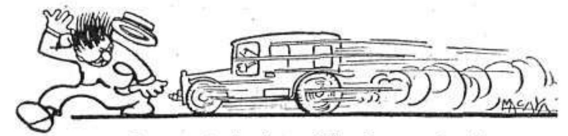
* * *

— ¿De qué vas a disfrazarte?
— De atorrante. Llevaré
ropa vieja y me pondré
una galera de Ugarte.
— Va a ser poco divertido,
pues se notará al instante
que no es disfraz de atorrante
si no que es de intervenido.

* * *

Tenía la careta
una nariz muy roja. Y un chicuelo,
sin precaución, la aprieta
y la rompe y la arroja por el suelo.
Llena de cicatrices
la ve Crotto y murmura con espanto:
— ¡Qué veo, cielo santo!
¡Ya ninguno respeta las narices!

* * *



Oyeron la bocina. Oliendo a nafta llega
el rápido automóvil con una furia ciega.
Están todos en vilo
y atónitos se quedan y mudos de emoción.
Es que pasó Cantilo
como una exhalación.

MONOS DE MACAYA.

Correo sin estampilla.

E. N. P. — Buenos Aires. —
En un concurso musical
de tocadores de pianola,
como usted lo hace todo mal
se va a quedar, de fijo, cola.

Z. — Buenos Aires. —
Algunos tipos neuróticos
andan buscando, anhelantes,
palabras extravagantes
y términos estrambóticos.

J. B. G. — Buenos Aires. —
No vamos a negar, ¡rayos y truenos!,
que hay acaparadores argentinos.
Usted es, cuando menos,
un acaparador de desatinos.

S. H. — Buenos Aires. —
Es usted muy candoroso,
porque la cuestión social
no se arregla bien ni mal
con un emplasto poroso.

P. J. D. — Buenos Aires. —
Señor principiante:
lo suyo llegó.
Sentimos bastante
decirle que no.

R. C. — Buenos Aires. —
Pensando en la confusa
situación que actualmente les inquieta,
los rusos han perdido la receta
de la ensalada rusa.

P. D. L. — Buenos Aires. —
Desprovista de interés,
produce un grato sopor
su "Cantilena", y después
un sueño reparador.

L. P. C. — Buenos Aires. —
Su lenguaje se aparta del usual
y no se entiende aquí ni en el Japón.
¡Qué jerga! Es una cosa colosal.
Debe sacar patente de invención.

C. F. — Buenos Aires. —
¿Dónde ha ocurrido el caso que nos cuenta?
¿En dónde ha naufragado?
¿Dónde fué esa tormenta?
¿Quizás en el arroyo Maldonado?

A. S. N. — Buenos Aires. —
Usted nació. Aquel día
un profeta decía:
— Va a crecer este nene sonrosado
y será un escritor adocenado.
(Es cierto. Se cumplió la profecía.)

Eusebio. — Buenos Aires. —
La "princesa" le ha burlado,
olvidando sus promesas.
¡Mucho ojo con las princesas
de cabello oxigenado!

D. D. D. — Buenos Aires. — Será publicado "Plática".